

LES DONS ATTEIGNENT 53 418 \$

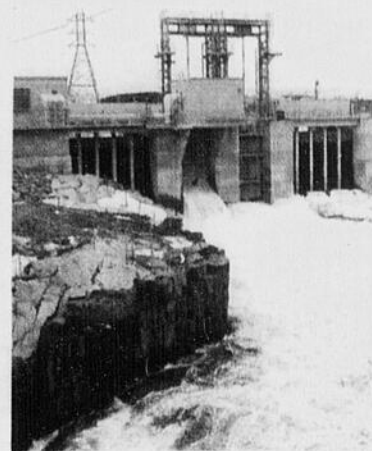
Jean Tremblay agréablement surpris /7

Le Quotidien

PONT-ARNAUD ET
CHUTE-GARNEAU

Ottawa met 7 M\$ sur la table

/6



Archives

ABITIBIBOWATER

Trimestre record /22

De tout pour la cuisine



**EUGÈNE ALLARD
LIBRE-SERVICE**
2448, des Roitelets
Chicoutimi
418.549.4747



2452218

SIMON-PIERRE
GAGNÉ EN
AFGHANISTAN

GRAVEMENT BLESSE

/2 et 3

Son père Mario a
imaginé le pire



Photo Gimmy Desbiens

Casse-tête immobilière?

**La
bonne I.D.**

**Isabelle
Duguay**
Courtier immobilier



www.isabelleduguay.com
418-818-3000
2445101



mazda 3 2011

À L'ACHAT

199\$*
/84 mois
Transport et préparation inclus

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT
/60 MOIS
AUCUN PAIEMENT AVANT
90 JOURS

LIVRAISON
1 h
1^{er} de la région
3^e concessionnaire
au Québec
6^e au Canada

Exclusif à
L'Ami Junior 20

www.lamijunior.com
545, boul. du Royaume, Chicoutimi

2460234

*Taux d'intérêt régulier, transport et préparation inclus.

Son fils toujours en mission

Rien pour rassurer Laurent Thibeault

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Chaque matin, Laurent Thibeault regarde sa montre. Il pense à son fils Jonathan. Avant de s'envoler pour l'Afghanistan, son fils lui a fait promettre de porter ce bijou, durant tout le temps qu'il serait à l'autre bout de la planète. Et aujourd'hui, Laurent Thibeault est rongé par l'inquiétude.

En octobre, avant de partir

faire la guerre aux talibans, Jonathan a remis une montre à son père. « Il m'a demandé de la porter et de penser à lui », a-t-il confié, hier, dans une entrevue accordée au Quotidien.

Lorsque le maire de Sainte-Rose-du-Nord a appris qu'un jeune soldat d'Alma avait été grièvement blessé sur le champ de bataille, un frisson lui a parcouru l'échine. Chaque jour, le père est inquiet. Une inquiétude qui prend de l'ampleur lorsqu'il apprend que des collè-



Le maire de Sainte-Rose-du-Nord, Laurent Thibeault, pense à son fils Jonathan chaque jour. Il regarde souvent sa montre, que lui a offerte son cadet avant de s'envoler pour l'Afghanistan.

(Photo Jeannot Lévesque)

gues de son fils perdent la vie ou se blessent.

« Il n'y a pas une journée où je ne pense pas à lui, c'est certain. Et en tant que parents, nous vivons des moments de grande angoisse, comme aujourd'hui. On sent l'émotion qui monte », confie Laurent Thibeault.

Jonathan Thibeault a 32 ans. Le jeune homme est fantassin au sein de l'armée canadienne. Il est sur la première ligne de combat. « Il joue de la mitrailleuse et du fusil », souligne son père.

Deuxième mission

Il s'agit de la deuxième mission en Afghanistan de Jonathan. Il vient d'ailleurs de passer trois semaines ici, au Québec. Il est reparti pour l'Afghanistan le 13 février. Depuis, le père de famille n'a pas eu de nouvelles. Mais il faut dire que Laurent Thibeault ne parle à son fils qu'une fois par mois, les moyens de communication étant très restreints.

« Mais chaque fois qu'un soldat canadien est tué, il m'appelle le lendemain pour me dire qu'il va bien. Il me dit : "Papa, tu peux arrêter de t'inquiéter, je suis vivant". Ce sont des moments très difficiles pour les parents d'un soldat », souligne Laurent Thibeault.

« Heureusement, après sa première mission, mon fils est revenu avec toute sa tête et tous ses membres. Je sais qu'il a vécu des moments troublants, mais refuse d'en parler et je le comprends, je n'insiste pas. Il est conscient de ce qui se passe là-bas et adore son travail. Il sait qu'il s'agit d'une guerre risquée et sournoise. Tout est un danger. Derrière un simple petit enfant peut se cacher des bombes et sous le voile d'une Afghane peut se cacher un kamikaze. C'est dif-

ficile, parce que je connais mon fils. Je sais qu'il est toujours le premier à dire oui et à foncer », raconte le maire de Sainte-Rose-du-Nord.

Laurent Thibeault craint qu'on lui annonce de mauvaises nouvelles. « Ma plus grande peur est de voir un haut gradé de l'armée débarquer chez moi avec un aumônier. Ça veut tout dire », confie M. Thibeault, ému.

Mais le père est-il en accord avec les choix de son fils? « On ne peut pas être en accord avec la guerre. Mais on peut être en accord avec les moyens pour arriver à la paix. On ne peut pas laisser ces gens diriger des pays. Le Canada a raison d'être présentement en Afghanistan », estime M. Thibeault.

« Ça pourrait faire extrêmement mal si on laissait les talibans diriger ce pays et il faut intervenir », ajoute le maire.

La belle-fille de Laurent Thibeault, soit la conjointe de Jonathan, se trouve elle aussi en Afghanistan. « Je peux lui parler plus régulièrement, sur internet. Elle ne se trouve pas dans le même secteur que mon fils, mais elle peut me donner des nouvelles. Je pense à eux très souvent », souligne-t-il.

Le maire affirme se changer les idées par son travail à la Société historique de Saguenay et par ses responsabilités à la municipalité de Sainte-Rose-du-Nord. « Je continue de vivre, c'est certain. Il le faut. Mais heureusement que j'ai des occupations », mentionne Laurent Thibeault. □



Jonathan Thibeault et sa conjointe Josée Beaupré se trouvent présentement ensemble en Afghanistan.

(Coutoie)

« Chaque fois qu'un soldat canadien est tué, il m'appelle le lendemain pour me dire qu'il va bien. Il me dit : "Papa, tu peux arrêter de t'inquiéter, je suis vivant". Ce sont des moments très difficiles pour les parents d'un soldat. »

— Laurent Thibeault

Le ministre Jean-Pierre Blackburn sympathise avec la famille

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — Ministre fédéral des Anciens combattants, Jean-Pierre Blackburn sympathise avec le soldat Simon-Pierre Gagné ainsi qu'avec toute sa famille, alors que le jeune Alma-

tois, victime d'une explosion de

grenade, récupère difficilement dans un hôpital allemand. Joint hier, le ministre Blackburn a rappelé que la vocation militaire comporte son lot de dangers. Bien qu'il ne soit pas autorisé à révéler les détails qui entourent l'événement, le député de Jonquière-Alma à la Chambre des Communes applaudit le fait que la Défense nationale ait tout mis en œuvre afin de permettre au père de la victime d'accompagner son fils

dans cette épreuve. « C'est un geste qu'on se doit de faire, dans de telles circonstances. Il s'agit de notre responsabilité », soutient le ministre, avant d'ajouter que toutes ses pensées vont vers la famille du mitrailleur gravement blessé. □



Actualités
Son fils Simon-Pierre vient de quitter pour l'Afghanistan

Neuf longs mois

ALMA — Marie Gagné et son fils Simon-Pierre ont été séparés par l'envoi de ce dernier en Afghanistan. Elle ne peut pas aller le rejoindre. Elle se sent seule et triste. Elle a besoin de nouvelles de son fils. Elle se rappelle les moments où elle le voyait en train de jouer avec ses amis. Elle se rappelle les moments où elle le voyait en train de travailler. Elle se rappelle les moments où elle le voyait en train de vivre. Elle se rappelle les moments où elle le voyait en train de mourir.

PROGRÈS dimanche
PATINAGE DES FÊTES DES SAISONS
Partisans comblés

AUCUNE LIMITE

L'angoisse d'un père

Septuagénaire tabassé à Jonquière

Dynastie

3000\$

www.mst-hilaire.com

Le militaire almatois Simon-Pierre Gagné blessé en Afghanistan

Son père a pensé au pire



Marc St-Hilaire

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA – Lorsque son fils Simon-Pierre a quitté le pays pour servir en Afghanistan, en novembre, Mario Gagné connaissait les risques auxquels le jeune militaire de 24 ans s'exposait. Rien ne l'avait toutefois préparé aux événements de jeudi soir dernier, le 17 février.

Il était exactement 23 h 37 lorsqu'une délégation de la Défense nationale est apparue sur le seuil de son domicile, à Alma.

Naturellement, Mario Gagné a imaginé le pire des scénarios. Son corps a été envahi d'un malaise indescriptible. Machinalement, il a refusé d'ouvrir la porte à ses visiteurs.

Il s'est plutôt dirigé vers son fauteuil, avant de s'y effondrer, l'âme déchirée par ses pensées les plus obscures.

« C'est ma blonde qui leur a ouvert. J'ai vu leurs souliers bien cirés, le prêtre et j'ai tout compris. Ces gens-là ne t'appellent pas. Ils viennent te rencontrer personnellement. Et quand ils arrivent, tu connais la raison pour laquelle ils sont là », exprime le père.

À ce moment, Simon-Pierre reposait entre la vie et la mort, en Allemagne, dans un coma provoqué par les médecins. Quelques heures plus tôt, le

jeune mitrailleur avait été victime de l'explosion d'une grenade, dans des circonstances qui ne sont toujours pas connues.

Son ventre a été littéralement déchiqueté, selon les explications de M. Gagné, qui dirige un commerce de pneus à Alma, au Lac-Saint-Jean. Entre autres soins, les chirurgiens ont dû lui enlever la vésicule biliaire et devront lui

Le ventre de Simon-Pierre Gagné a été littéralement déchiqueté par l'explosion d'une grenade.

reconstruire le bas du ventre avant qu'il puisse quitter l'hôpital. Selon son père, Simon-Pierre aurait également perdu un doigt lors de la déflagration.

Après une fin de semaine interminable où il n'en savait que très peu sur l'état de son fils, Mario Gagné a enfin pu lui parler lundi matin, aux environs de 5 heures. En après-midi,

il partait pour Québec, d'où il devait s'envoler pour l'Allemagne afin de veiller au chevet de Simon-Pierre.

Il sera à ses côtés jusqu'à ce que ce dernier puisse regagner le Canada.

« Les Forces armées ont tout pris en charge afin que je sois auprès de mon fils. Nous sommes extrêmement bien encadrés. Je suis en contact avec les responsables tous les jours depuis jeudi dernier. Je ne m'occupe de rien. Que tu sois riche ou que tu sois pauvre, ils ne font aucune distinction. Ils s'arrangent pour que ce soit le plus facile possible », souligne M. Gagné.

Sauvé par sa condition physique

En novembre dernier, Mario Gagné a accordé une entrevue au journal Progrès-Dimanche concernant la deuxième mission de son fils en Afghanistan. Le témoignage de l'homme était vibrant, empreint d'inquiétude. Il était cependant résigné.



Photo Jimmy Desbiens

« C'est ma blonde qui leur a ouvert. J'ai vu leurs souliers bien cirés, le prêtre et j'ai tout compris. Ces gens-là ne t'appellent pas. Ils viennent te rencontrer personnellement. Et quand ils arrivent, tu connais la raison pour laquelle ils sont là. »

— Mario Gagné

« Je vis une heure à la fois. Toute la journée, je vis en fonction du fait que Simon-Pierre va m'appeler. Il est bien averti qu'il doit me téléphoner toutes les semaines et m'envoyer des courriels. Je perds 100 livres sur les épaules quand j'entre en communication avec lui », confiait-il.

Hier, à quelques heures de son départ vers Berlin, il réitérait l'amour de son fils à l'égard de la profession que celui-ci exerce depuis qu'il a atteint l'âge de la majorité.

« Je suis convaincu à 100 % que s'il est en mesure de reprendre

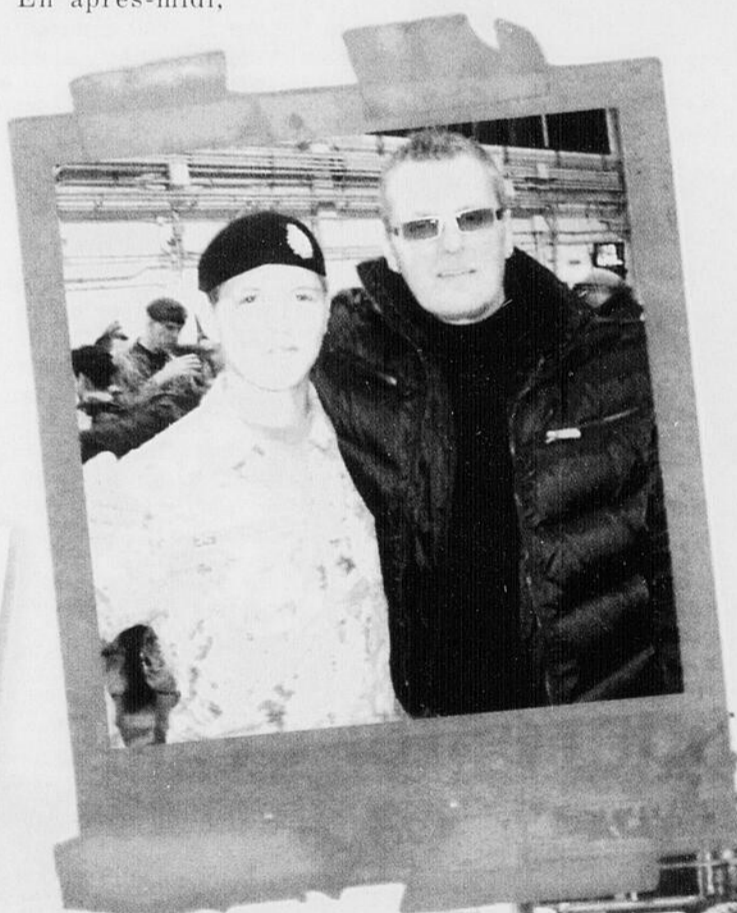
son poste, il y retournera. C'est sa passion. Il s'attendait à ça », dit-il.

Mario Gagné décrit son fils tel un homme solide, optimiste et en pleine possession de ses moyens. Sa morphologie et sa jeunesse, maintient-il, lui ont permis de survivre à l'explosion.

« Une personne comme toi et moi n'aurait pu s'en sortir. Il est vraiment en très bonne condition physique. Les médecins m'ont dit que c'est ce qui l'a sauvé », rapporte le père. □

◀ Le père et son fils lors du départ de Simon-Pierre.

(Courtoisie)



◀ En novembre dernier, l'histoire de Mario Gagné et son fils Simon-Pierre avait fait la manchette.



LE TADE RESTO-BAR

Chicoutimi 989, boul. Talbot (418) 549-6119
Jonquière 2407, St-Dominique (418) 542-6119

Spéciaux Certificats-cadeaux disponibles

Dimanche Brochette de poulet 888\$	Lundi Poitrine de poulet 888\$	Mardi Côtes levées junior 888\$	Mercredi Pizza 9" garnie 888\$
--	--	---	--

Spéciaux de 16 h à la fermeture

Lundi mardi et mercredi dès 16 h

Ailes de poulet 39¢ ch.

2427048

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Ensoleillé
Max: -9 • Min: -21

MERCREDI

Ensoleillé
Max: -7 • Min: -18

JEUDI

Ciel variable
Max: -1 • Min: -15

LEVER

6h41

COUCHER

17h13

MARÉE

CHICOUTIMI

Haute: 05h38 (5m3)
Basse: 12h53 (0m2)
Haute: 18h06 (4m8)
Basse: 01h03 (0m4)

LA BAIE

Haute: 05h29 (5m9)
Basse: 11h42 (0m0)
Haute: 17h52 (5m4)
Basse: 23h51 (0m3)

INSOLITE

« Musique de Satan »

TACHKENT (AFP) — L'Ouzbékistan a lancé lundi une campagne contre le rock et le rap, en diffusant un documentaire où cette musique a été dénoncée comme étant propre au sadisme, à la toxicomanie et à l'immoralité.

Le film « Musique et calamité » diffusé par l'une des principales chaînes de télévision ouzbèke, Youht TV, avertit notamment de l'« influence destructrice du rock occidental et du rap qui s'approchent comme des nuages noirs au-dessus de la tête de la jeunesse ouzbèke ».

Reprenant le style de la propagande soviétique, le documentaire rappelle que « la musique rock est née des rituels de chasse africains » et que « le rap a été inventé par des détenus en prison, c'est pourquoi les chanteurs de rap portent un long et large pantalon ».

« Cette musique de Satan a été créée par les forces du mal pour amener les jeunes dans les pays occidentaux à une dégradation morale absolue », affirment les auteurs du film. □

SOMMAIRE

Arts.....	19
Bandes dessinées.....	21
Bourse.....	22
Détente.....	21
Décès.....	25-26
Économie.....	22
Horoscope.....	20
Petites annonces.....	23-24
Sports.....	27 à 31
Télévision.....	20

Cinq peintres copiés

Acquittée de contrefaçon dans le but de vendre



Caroline Fiset est acquittée de neuf chefs de contrefaçon de toiles de peintres avec l'intention de les vendre.

(Archives Rocket Lavoie)

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Caroline Fiset est acquittée de neuf chefs d'infraction de contrefaçon de toiles de peintres avec l'intention de les vendre.

Accusée en mars 2008 sur la base d'une plainte en provenance d'une des cinq artistes copiés, M^{me} Fiset a reconnu avoir copié de 20 à 30 oeuvres depuis 1994, pour son propre plaisir. Elle avait aussi admis à un gendarme de la GRC avoir mis en vente une copie d'un acrylique de Lucie Lapointe appartenant à un collectionneur de la région montréalaise. La GRC a saisi seize toiles à son domicile.

Or, le Directeur des poursuites criminelles et pénales du Canada a porté neuf chefs en vertu de l'article 42 (1) a de la Loi sur le droit d'auteur qui se lit comme suit : « commet une infraction quiconque, sciemment se livre, en vue de la vente ou de la location, à la contrefaçon d'une oeuvre ou d'un autre objet du droit d'auteur protégés ».

La représentante du DPCPC, M^{re} Manon Lavoie, avait le fardeau de démontrer qu'au moment où elle contrefaisait les oeuvres, la femme avait l'intention de les vendre.

C'est cette intention spécifique de vendre que la Couronne fédérale n'a pas été en mesure de démontrer hors de tout doute raisonnable.

Contrefaçon admise

La femme a toujours nié avoir eu cette intention à partir de 1994 : copier, c'était son violon d'Ingres. Ce n'est à la fin des années 2000 et qu'après avoir vendu ses meubles pour raison de difficultés financières que la femme a dû se résoudre à vendre une toile 400 \$ pour payer son épicerie.

Selon le juge de paix magistrat Réjean Bédard de la Cour du Québec, il n'y a aucune preuve que la femme avait eu cette intention au moment où elle peignait.

Il estime que cette intention dite spécifique est un fardeau de preuve que le législateur a imposé et qui doit être respecté pour entraîner un verdict de culpabilité. Il juge qu'il aurait été plus facile pour la Couronne fédérale de faire la preuve d'une « mise en vente d'un objet contrefait », interdite au paragraphe (b) du même article.

Malheureusement pour la Couronne, le délai de prescription de deux ans est dépassé et rend impossible une telle accusation.

Soulagée

La femme s'est dite soulagée par l'issue des procédures et a déclaré qu'elle ne voulait faire de mal à personne. Elle conseille à toute personne intéressée à vendre des objets sur internet de consulter un avocat pour éviter les problèmes qu'elle a connus.

« J'aurais pu avoir beaucoup de problèmes », a conclu la femme qui a abandonné son passe-temps à partir du moment où elle a été accusée. « Je vais tricoter, à la place ».

L'avocat de la défense, M^{re} Daniel Gravel, a déclaré comprendre la frustration des artistes dont les oeuvres sont plagiées. « Il y a plein de gens qui copient sans nécessairement vouloir les revendre. Il existe un chef (d'infraction) qui les protège dans la Loi sur le droit d'auteur, mais il n'a pas été utilisé. Je dois dire que ma cliente n'est pas un cas de copie de milliers de CD qui sont mis en vente pour faire de l'argent. Elle n'en a pas fait avec ça. » □

Alcool au volant

Trop ivre pour rester éveillé

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Un conducteur endormi dans son véhicule en bordure de la route a atteint à l'ivressomètre un résultat de 308 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang.

Le conducteur accusé était déjà sous le coup d'une interdiction de conduire tout véhicule automobile pendant 10 ans. Il a

été condamné à trois occasions dans le passé pour des délits semblables.

Hier matin, Michel Girard, 42 ans, de la rue Roussel à Chicoutimi, a comparu au Palais de justice de Chicoutimi après avoir passé la fin de semaine en détention préventive.

Son avocat, M^{re} Dominic Bouchard, a indiqué qu'il sera prêt demain à offrir des garanties pour obtenir la mise en liber-

té de son client en attente de procès.

Au moment de son interception samedi vers 17h, le conducteur avait réussi à ranger son véhicule sur le bord de la route Martel, près du chemin Sillon à Shipshaw. Selon les policiers, c'est la position inusitée du véhicule, deux roues sur une bordure de ciment qui a attiré leur attention. Les clés étaient sur le contact au moment de l'arrestation. □

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7h - 16h30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1(800)866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8h30 à 16h30

PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8h30 à 16h30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



Jean-Guy Maltais a refusé de se représenter pour les conservateurs

Les positions du parti ont tout gâché

STÉPHANE BÉGIN
sbeg@lequotidien.com

l'ensemble du dossier qui lui est positif. Les députés bloquistes font preuve de démagogie et il devient donc difficile de percer au Québec », lance le candidat conservateur de 2008, qui suivra la prochaine campagne électorale de près. □

CHICOUTIMI — Jean-Guy Maltais a refusé, il y a plusieurs mois, de se présenter à nouveau sous la bannière conservatrice et n'est donc pas surpris de voir Carol Néron prendre la tête en prévision du prochain rendez-vous électoral.

Le candidat conservateur de l'élection fédérale d'octobre 2008 ne regrette pas son expérience en politique. Mais il n'a pas vraiment aimé la mainmise imposée par le bureau national du Parti conservateur du Canada.

« Lorsque l'on m'a demandé de revenir, j'ai dit non. Ma décision était catégorique. Notre parti aurait dû gagner l'élection de 2008 dans Chicoutimi-Le Fjord, mais nous nous sommes fait rentrer dedans au Québec. Les positions du parti sur les subventions à la culture et sur les jeunes contrevenants ont complètement changé les choses », lance Jean-Guy Maltais.

À la conclusion de la soirée électorale, le bloquiste Robert Bouchard a signé la victoire avec 41 pour cent des voix contre 35 pour Jean-Guy Maltais.

« Pourtant, au vote par anticipation, j'avais récolté 43 pour cent des 4047 votes contre 38 pour cent pour Robert Bouchard. En l'espace de deux semaines, tout a viré de bord. Nous ne pouvions rien faire au plan local et régional, car nous n'avions pas de marge de manoeuvre. »

« Des gens sont venus me dire qu'il ne voterait pas pour moi, car le Parti conservateur voulait mettre les enfants de 16 ans en prison. Ça et les coupures de subventions à la culture n'ont pas aidé. Et ça a fait en sorte qu'au final, le Bloc a récolté 41 pour cent contre 35 de mon côté », mentionne M. Maltais.

Rien de facile

Questionné sur les chances de Jean-Pierre Blackburn et Denis Lebel d'être réélus et de Carol Néron de faire mordre la poussière à Robert Bouchard, il estime que rien ne sera facile.

« Jean-Pierre et Denis ont accompli un excellent boulot au fil des dernières années. Mais ça ne veut pas dire que ça va être facile pour autant. »

« Tant et aussi longtemps que le Bloc québécois sera à Ottawa, les adversaires vont devoir se battre. Car les bloquistes font tout en leur possible pour faire mal paraître le Canada. Ils s'organisent pour aller chercher la petite affaire qui est négative, au lieu de regarder

Ce n'est pas avec des coffres à gants à compartiment réfrigéré qu'on demeure premier constructeur automobile au monde.

FINANCEMENT DE
0%
À L'ACHAT
JUSQU'À 36 MOIS
0\$
D'ACOMPTE
SUR TOUS CES MODÈLES

LA NOUVELLE
COROLLA CE
2011

À PARTIR DE
194 \$

PAR MOIS
LOCATION 60 MOIS
Transport et préparation inclus
(droits, TPS et TVQ en sus)



Modèle XRS illustré

À PARTIR DE
14 840 \$

Incluant un rabais de 2000\$

MATRIX 2011

À PARTIR DE
217 \$

PAR MOIS
LOCATION 60 MOIS
Transport et préparation inclus
(droits, TPS et TVQ en sus)



Modèle XRS illustré

À PARTIR DE

16 355 \$
Incluant un rabais de 1750\$

RAV4 2RM 2011

À PARTIR DE
327 \$

PAR MOIS
LOCATION 60 MOIS
Transport et préparation inclus
(droits, TPS et TVQ en sus)



Modèle Sport illustré

VENZA 2011

À PARTIR DE
399 \$

PAR MOIS
LOCATION 60 MOIS
Transport et préparation inclus
(droits, TPS et TVQ en sus)



Modèle V6 4RM illustré

STAR
SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Toyota est le premier fabricant d'une gamme complète de véhicules à inclure tous les éléments du Système de sécurité Star™ dans l'équipement de série de chaque véhicule 2011 neuf. Cette intégration de six caractéristiques de sécurité active a pour but de protéger les occupants en aidant le conducteur à éviter un accident dès le départ.

VSC

Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule

TRAC

Régulateur de traction

ABS

Système de freins antiblocage

BA

Assistance au freinage

EBD

Répartiteur électronique de force de freinage

SST

Technologie d'arrêt intelligent

QUATRE MILLIONS VENDUS!

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA

toyotaquebec.ca Pensez plus, dépensez moins

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule et en prennent possession entre le 1^{er} et le 28 février 2011 chez un concessionnaire participant ou vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. * Offres applicables aux modèles Corolla CE manuelle 2011 (BUJ2EM AA), Matrix manuelle traction avant 2011 (MJA1EM AA), RAV4 2RM 2011 (2F4DVP AA) et Venza 2011 (ZA3BBT AA) de base neufs en stock. Les mensualités tiennent compte des rabais de 2 000 \$ / 1 250 \$ / 1 000 \$ / 750 \$ / 500 \$ / 250 \$ / 100 \$ / 50 \$ de franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 0,07 \$ / 0,07 \$ / 0,10 \$ / 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. Les montants totaux exigés avant le début de la période de location sont de 194,35 \$ / 217,35 \$ / 327 \$ / 399 \$. Les prix suggérés du fabricant avant rabais des modèles Corolla CE manuelle 2011 (BUJ2EM AA), Matrix manuelle traction avant 2011 (MJA1EM AA), RAV4 2RM 2011 (2F4DVP AA) et Venza 2011 (ZA3BBT AA) de base neufs en stock sont de 16 840 \$ / 18 105 \$ / 26 255 \$ / 30 970 \$. Montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 390 \$ / 1 390 \$ / 1 560 \$ / 1 560 \$ et la taxe sur le climatiseur de 0 \$ / 0 \$ / 100 \$ / 100 \$. Les prix suggérés du fabricant des modèles illustrés Corolla XRS 2011 (BUJ2EM AA), Matrix XRS 2011 (MJA1EM AA), RAV4 2RM Sport 2011 (2F4DVP AA) et Venza V6 4RM 2011 (ZA3BBT AA) neufs en stock sont de 24 725 \$ / 25 565 \$ / 30 025 \$ / 33 910 \$. Montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 390 \$ / 1 390 \$ / 1 560 \$ / 1 560 \$ et la taxe sur le climatiseur de 100 \$ / 100 \$ / 100 \$ / 100 \$. Offre de financement à l'achat de 0 % allant jusqu'à 36 mois sur les modèles Corolla 2011, Matrix 2011, RAV4 2011 et Venza 2011 neufs en stock. À titre d'exemple, un montant de 20 000 \$ financé sur 36 mois à 0 % donne des mensualités de 555,56 \$ pour des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 20 000 \$. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$) peut différer selon le modèle. *** Marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec. **** Marque de commerce de Toyota Canada.

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC

TOYOTA
faire toujours mieux

rocoto
TOYOTA

1540, boul. du Royaume, Chicoutimi
Sans frais - 1 888 549-5574
418-549-5574

Alma
TOYOTA

630, av. du Pont Sud, Alma
418-668-0195
Sans frais: 1-800-561-0195

ST-FÉLICIEN
TOYOTA

766, boul. Sacré-Cœur, St-Félicien
418-679-1984

2467397

Pas d'argent sans l'accord de Québec

Ottawa pourrait verser 7 M\$ à Saguenay pour l'opération de ses centrales hydroélectriques

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Le gouvernement fédéral veut remettre une subvention de 7 millions de dollars à la ville de Saguenay, mais il a besoin de l'autorisation du gouvernement du Québec avant le 15 mars. Sinon, l'aide va tout simplement disparaître.

« Les fils ne sont pas encore tous attachés. J'ai vu dans le passé des dossiers qui ont connu une fin malheureuse malgré bien des efforts, ce que je ne souhaite pas. »

- Jean-Pierre Blackburn

Selon les informations obtenues par Le Quotidien, Ottawa peut verser la somme d'argent sur une période de 10 ans dans le cadre du programme gouvernemental éco-énergie. La somme de 7 M\$ provient d'une contribution monétaire de 0,01 \$ du kilowatt-heure dès le moment où les centrales hydroélectriques de Pont-Arnaud et Chute-Garneau deviennent opérationnelles.

Comme le gouvernement canadien n'est pas autorisé à verser des subventions directement à une municipalité sans obtenir l'aval de Québec (clause M-30), le ministre des Anciens combattants et député de Jonquière-Alma, Jean-Pierre Blackburn, en fait la demande et espère donc obtenir une réponse rapidement.

« Les fils ne sont pas encore tous attachés. J'ai vu dans le passé des dossiers qui ont connu une fin malheureuse malgré bien des efforts, ce que je ne souhaite pas. D'autant plus que les 7 M\$ que nous voulons verser vont générer d'autres revenus pour Saguenay. L'enjeu est de taille », mentionne M. Blackburn.

Celui-ci espère que les choses vont bouger rapidement. Car la date du 15 mars est immuable.

« Nous attendons les répon-

ses de Québec. J'ai récemment discuté avec le ministre Serge Simard sur ce dossier. Toutefois, si nous n'avons pas reçu encore de réponse, ce n'est pas la faute à qui que ce soit. C'est assez nouveau, car Ottawa n'a jamais versé d'argent pour des projets de ce genre en électricité », ajoute le ministre fédéral.

Jean-Pierre Blackburn précise que le gouvernement canadien étudie le dossier des centrales Pont-Arnaud et Chute-Garneau depuis près de deux ans afin de s'assurer que le programme fédéral peut convenir à ce genre de projet. « Et Saguenay a fait ses devoirs au fil des dernières années. Pour obtenir la subvention, la ville devrait répondre à plusieurs critères et tout va pour le mieux présentement », indique-t-il, précisant qu'il sera heureux de procéder à l'annonce officielle en compagnie du maire Jean Tremblay et du ministre Serge Simard.

Du côté du ministère de l'Environnement, le bureau de la ministre Nathalie Normandeau essaie d'en savoir davantage sur ce dossier et ne peut confirmer pour l'instant que l'approbation (clause M-30) sera donnée. □



La somme de 7 millions\$ que pourrait remettre Ottawa proviendrait d'une contribution monétaire de 0,01 \$ du kilowatt-heure dès le moment où les centrales hydroélectriques de Pont-Arnaud et Chute-Garneau (photo) deviendront opérationnelles.

(Archives)

Havre du lac de Roberval

La direction craint une fermeture temporaire

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — La maison de soins palliatifs Le Havre du lac de Roberval pourrait fermer ses portes temporairement en raison du manque de clientèle. Une seule personne loge actuellement dans l'établissement, mais elle pourrait être transférée dans un autre endroit sous peu, ce qui inquiète l'administration qui reçoit le financement en fonction du taux d'occupation.

« S'il n'y a personne, nous devons fermer pour une période indéterminée. Mais ce manque de clientèle a un impact sur notre financement. Nous devons maintenir un taux d'occupation d'environ 75 % et nous ne sommes qu'à 25 % », indique en entrevue une des administratrices de la

maison, Nicole Schmitt. La clientèle est pourtant là, soutient-elle, mais il semble que plusieurs personnes préfèrent demeurer à l'hôpital pour vivre leurs derniers jours.

« Nous voyons les avis de décès et plusieurs personnes auraient pu venir au Havre du lac. Mais certains croient que c'est mieux de rester à l'hôpital. Ils se sentent plus en sécurité en raison de la proximité des spécialistes et des équipements. C'est toutefois une fausse impression », estime M^{me} Schmitt, rappelant qu'une équipe de médecins et intervenants suivent les patients dans la maison de soins palliatifs.

Hausse de budget demandée


L'établissement de Roberval reçoit bon an mal an 220 000 \$ de l'Agence régionale

de la santé. Le Havre du lac déposera toutefois dans quelques jours une nouvelle demande pour augmenter ce montant à 400 000 \$.

« Ça me surprendrait que l'Agence accepte, mais nous devons le demander. Et dans cette demande, nous rappelons que notre service coûte moins cher que dans les CSSS », soutient-elle.

Selon ses informations, le gouvernement verse près de 600 \$ par jour pour chaque lit en soins palliatifs dans les hôpitaux. Au Havre du lac, c'est 600 \$ par jour, mais pour quatre lits.

« C'est moins cher chez nous. Nous offrons des soins comme dans un établissement de santé. La différence, c'est l'ambiance », rappelle Nicole Schmitt, espérant que la situation se stabilise rapidement. □



BOUCHERIE
Claude Fortier inc.

Devenez fan de la Boucherie Claude Fortier sur Facebook, nos spéciaux y seront à tous les mardis.

Josée Barouche
Détassière

SEMAINE DU 22 au 27 février 2011			
Alouette de bœuf (de notre confection)	5,59 \$/lb 12,32 \$/kg	Steakette de porc et dinde Haché, pané.	3,59 \$/lb 7,91 \$/kg
Bifteck minute	5,59 \$/lb 12,32 \$/kg	Veau haché frais dans la ronde (Très maigre)	4,99 \$/lb 11,00 \$/kg
Veau en cubes frais dans la ronde	5,99 \$/lb 13,21 \$/kg	Pain de viande jambon-bacon (Régulier ou au fromage) (De notre charcuterie)	5,99 \$/lb 13,21 \$/kg
Saucisson de bologne Spence	2,69 \$/lb 5,93 \$/kg	Grosses saucisse toulouse	4,59 \$/lb 10,12 \$/kg

DE NOTRE POISSONNERIE		METS CUISINÉS	
Filet de poisson pané (fish)	7,29 \$/lb 16,07 \$/kg	Sauce à spaghetti en vrac	3,59 \$/lb 7,91 \$/kg
Mélange de goberge et crabe haché	5,99 \$/lb 13,21 \$/kg	Biscuits pacanes, chocolat et caramel	6/2,99 \$

SITUÉE AU CŒUR DE L'ACTION DEPUIS 28 ANS!

390, RUE DES SAGUENÉENS, CHICOUTIMI / 418-543-3916

Les dons atteignent 53 418 \$

Le maire Tremblay surpris et ravi



Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, s'est dit heureux et surpris de l'appui que lui témoigne la population québécoise.

(Archives)

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le maire Tremblay est heureux. Mais il avoue être surpris. Surpris du support et de l'appui que lui témoigne la population dans le dossier de la prière et des symboles religieux à l'hôtel de ville.

Joint hier, le maire de Saguenay, Jean Tremblay, s'est dit très content. « J'avoue que je suis un peu surpris de la réponse des citoyens, mais tellement heureux. Je sens qu'une flamme s'est allumée et que les gens sont derrière moi. Et je vais me battre jusqu'à ce que ce soit possible. Si personne n'avait répondu à mon appel, ça aurait été autre chose. Mais je ne pouvais pas croire que j'étais tout seul à penser comme ça. Ça me donne du gaz de voir tout cet appui », a indiqué le maire de Saguenay, bombardé de demandes d'entrevues provenant des quatre coins de Québec depuis la semaine dernière.

Plus de 50 000 \$

Hier, selon le responsable des communications de la Ville, Jeannot Allard, les dons reçus à l'hôtel de ville atteignaient la barre des 53 418 dollars. Parmi les contributions faites à la ville de Saguenay, on note celle d'un citoyen de Montréal qui a fait un

don de 5000 \$. Et plusieurs dons de 1000 \$ et de 500 \$ ont également été enregistrés. « Les dons proviennent d'un peu partout. Et l'intégrale de ma conférence est diffusée sur le site YouTube », a indiqué M. Tremblay. D'ailleurs, plus de 900 personnes ont déjà visionné le vidéo de 17 minutes.

La cause en appel

Questionné à savoir combien pourraient coûter les frais juridiques pour porter la cause en appel, Jean Tremblay n'avance pas de montant. « Ça peut coûter très cher, surtout si on se rend en cour Suprême. Mais je ne sais pas combien précisément », a indiqué le premier magistrat.

« Je rencontre les gens et je sens leur appui. C'est le temps que le Québec se réveille et qu'on défende nos valeurs. C'est bien beau suivre le courant, mais il y avait juste les poissons morts qui suivent le courant. Il faut défendre nos valeurs profondes. Les politiciens sont mous, on défend la religion des autres, mais pas la nôtre », note Jean Tremblay.

« Je ne suis pas un saint, je suis juste un Québécois, un Canadien français et j'en suis fier », a indiqué le maire de Saguenay. Ce dernier invite encore les citoyens à se montrer généreux et à continuer d'appuyer le dossier.

Facebook

Si des centaines de citoyens des quatre coins du Québec approuvent le maire dans ces démarches, d'autres ne sont pas du même avis. En effet, le groupe « Les Saguenéens et les Jeannois qui n'appuient pas le maire de Saguenay » a été créé sur le site Facebook il y a quelques jours. 260 internautes s'étaient déjà inscrits au groupe, en fin d'après-midi hier. On peut y lire des articles, des commentaires et visionner des vidéos. Un autre groupe : « Pour que Jean Tremblay, maire de Saguenay, arrête sa croisade » rassemble également une centaine de membres.

Si certains internautes s'affichent contre lui, Jean Tremblay a également des appuis sur la

toile. Le groupe « Supportons le maire Jean Tremblay! », créé il y a plusieurs mois, réunit pas moins de 445 membres. Ce groupe ne traite toutefois pas seulement du dossier de la prière, mais salue son travail en général.

Bernard Généreux

Par ailleurs, Jean Tremblay n'a pas voulu commenter les propos du président de la Fédération des municipalités du Québec, Bernard Généreux, publiés dans la précédente édition du Progrès-Dimanche. M. Généreux affirmait, entre autres, avoir l'impression de se retrouver dans les années 40, dans des débats folkloriques. « Je ne m'embarque pas là-dedans », a simplement commenté Jean Tremblay. □

FABRICATION ET RÉPARATION DE BOYAUX DE TOUS GENRES

BOYAUX SAGUENAY
PIECES ET SERVICES
HYDRAULIQUE

Bienvenue aux excavateurs, contracteurs et démolisseurs

Tél.: (418) 690-6144 (soirs et fins de semaine)

SERVICE DE LAVAGE AUTO ET CAMION Shampoing tapis et siège, cire antiroille

Claude Boudreault
Acceptons cartes: ARI, Capital, PHH, Visa, débit

29, rue Bossé, Chicoutimi
Tél.: (418) 543-7373 • Paget: (418) 690-4357 • Téléc.: (418) 543-8639
www.boyauxsaguenay.ca • boyauxsaguenay@bellnet.ca

2444370

dr.christianbergeron
CHIROPATRIQUE ASSISTÉE PAR ORDINATEUR

Venez nous rencontrer en fin de semaine au Salon des Sports et de la Santé au Centre des congrès Le Montagnais et découvrez la CHIROPATRIQUE ASSISTÉE PAR ORDINATEUR.

Examen de dépistage gratuit pour tous, enfants, adultes, athlètes, aînés, etc.

TROUVEZ ET SOIGNEZ ENFIN LA CAUSE DE VOS DOULEURS

418-543-1113
Visitez
www.actionqualitevie.ca
443, Racine Est, suite 201, Chicoutimi

2477626

Des gens de talent. Des services extraordinaires.

Nouveaux collègues à notre bureau de Chicoutimi

Les associés ainsi que le personnel de Samson Bélair/Deloitte & Touche sont heureux d'accueillir les gens de Groupe Kōnos inc. qui se joignent à l'équipe de professionnels des Conseils Financiers de notre bureau de Chicoutimi situé au 901, boulevard Talbot, bureau 400.

M. Claude Bouchard, CMA et son équipe comptent plusieurs années d'expérience comme conseillers d'affaires auprès d'une clientèle diversifiée. Groupe Kōnos, constituée d'une équipe intégrée de spécialistes en comptabilité de management et technologie de l'information, offre à la petite et moyenne entreprise des conseils et outils de gestion performants, conviviaux et innovateurs procurant aux dirigeants une connaissance précise et à jour de leurs coûts, en vue d'une prise de décisions assurant de meilleurs résultats d'opération. Cette expertise s'ajoute aux autres services offerts par l'équipe des Conseils Financiers de Québec et Régions.

Notre cabinet, chef de file avec plus de 160 personnes réparties dans 8 places d'affaires au Saguenay-Lac-Saint-Jean, offre des services diversifiés à notre vaste clientèle régionale. Merci de votre encouragement.

Vous pouvez communiquer avec nous dès maintenant au 418-549-6650 ou visiter le www.deloitte.ca.

Deloitte
Samson Bélair/Deloitte & Touche



De gauche à droite : Jonathan Banford (responsable du département des Conseils Financiers), Marc Fortin (associé leader de marchés), Claude Bouchard, David Blackburn, Benoît Gravel, Vincent Côté-Burneau et Michel Larouche.

Nos bureaux dans la région : Saguenay (Chicoutimi, Jonquières, La Baie)
Alma | Dolbeau-Mistassini | Normandin | Roberval | Saint-Félicien

1-800-463-9849 | www.deloitte.ca

2482713

Maison de la famille de Roberval

Les travaux débuteront au printemps

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Les premiers travaux de construction de la Maison de la famille de Roberval commenceront à la fin du printemps. Le projet que caresse Éveil-Naissance depuis maintenant trois ans peut enfin se concrétiser. Les 250 000 \$ nécessaires ont été amassés, confirme la coordonnatrice de l'organisation, Sylvie Beaudoin. Les parents d'enfants de 0 à 5 ans bénéfi-

cieront des nouvelles installations dès septembre prochain. « Nous avons atteint notre objectif financier. Les gens ont tous adhéré au projet. Au cours des prochains jours, nous établiront un échéancier précis des travaux et si tout se déroule comme prévu, la nouvelle Maison de la famille pourra accueillir la population dès cet automne », se réjouit M^{me} Beaudoin.

La nouvelle maison sera construite aux côtés de la salle des Chevaliers de Colomb à

Roberval. Terrain offert gratuitement par cette organisation qui a également versé une généreuse aide financière. En plus des 8500 \$ amassés localement par les Chevaliers de Colomb, le conseil suprême et le Conseil d'État de l'orga-

nisation offrent 75 000 \$ à la Maison de la famille.

« Nous sommes ravis de cette aide, parce que c'est très rare que notre conseil d'État verse un aussi important montant à un organisme local. Mais la mission de l'organisation cor-

respond à la nôtre également, qui pour cette année, mise sur la famille », soutient Martial Bonneau des Chevaliers de Colomb de Roberval, ajoutant qu'avec le terrain donné l'aide de son organisation dépasse les 118 000 \$. □

F. FARHAT
LUNETTERIE

VERRES & MONTURE
Simple vision
Résistant aux égratignures (inclus)
Antireflet (inclus)
prix régulier 329\$ **159\$**

VERRES & MONTURE
Verres progressifs
Résistant aux égratignures (inclus)
Antireflet (inclus)
prix régulier 469\$ **269\$**

VERRES & MONTURE
Verres progressifs DIGI-TEC HD
Haute définition (inclus)
Résistant aux égratignures (inclus)
Antireflet (inclus)
prix régulier 609\$ **369\$**

montures à titre indicatif seulement.

1976
Le droit de la lunetterie 1987-2010
Accord Desjardins

Examen de la vue sur place.
Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur.

Chicoutimi
1448, boul. Talbot
418 693-6260

La Baie
2100, rue Bagot
418 544-1550

*Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre et prend fin le 28 février 2011. Sur une sélection de montures. Détails en succursale. Autres traitements en sus.

2477555



La coordonnatrice de l'organisation Éveil-Naissance, Sylvie Beaudoin, entourée de plusieurs bénévoles et Chevaliers de Colomb, partenaires du projet de la Maison de la famille.

(Photo Laura Lévesque)

Programme Connexion compétences

Huit jeunes recevront un coup de pouce pour l'emploi

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

ALMA — Huit jeunes de la MRC de Lac-Saint-Jean Est obtiendront un coup de main afin de mieux se préparer au marché du travail.

Dans le cadre du programme fédéral Connexion compétences, le Centre de formation en entreprise et en récupération (CFER) du Lac-Saint-Jean Est

donnera l'occasion aux jeunes d'acquérir les compétences pour obtenir un emploi ou encore pour effectuer un retour aux études.

Le député de Jonquière-Alma, Jean-Pierre Blackburn, a octroyé une aide financière de 94 000 \$ à l'organisme jeannois afin d'appuyer le projet LAT-R.

Durant la formation, les huit jeunes participeront à des ateliers de développement per-

sonnel et d'employabilité sur la connaissance de soi, la communication, la prise de décision, la santé et la sécurité, de même que les techniques et les outils de recherche d'emploi.

Et dans l'objectif d'intégrer leurs acquis et les aider à développer des compétences transférables sur le marché de l'emploi, ils auront l'opportunité de participer à différents plateaux de travail.

Le programme Connexion compétences vise notamment les chefs de famille monoparentale, les Autochtones, les personnes handicapées, les nouveaux immigrants, les décrocheurs scolaires et les citoyens des milieux ruraux ou des régions éloignées. Il faut être âgé de 16 à 30 ans pour s'inscrire au programme et les participants ne doivent pas toucher de prestation d'assurance-emploi. □

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2011-02-21

banco	Quotidienne	Triplez
03 05 08 12 16 17 18 22 24 25 28 32 39 43 54 56 58 59 64 65	3 808 4 6263	02 05 08 09 25
Astro	Jour - Mois - Année - Signe	Extra
12 - DÉCEMBRE - 37	BALANCE	8081572
Lots bonis DU 12 FÉVRIER AU 26 FÉVRIER SEULEMENT, 10 LOTS BONIS DE 49 000 \$*.		
* 2 LOTS BONIS PAR TIRAGE, PARTAGEABLES ENTRE LES GAGNANTS.		
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.		

lotoquebec.com/video

Société d'histoire du Lac-Saint-Jean

Ottawa accorde une aide de 175 000 \$

STÉPHANE BÉGIN

sbeg@lequotidien.com

ALMA — Le gouvernement fédéral octroie une contribution non remboursable de 175 000 \$ à la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean afin de renforcer le pouvoir d'attraction de la région auprès des visiteurs.

L'annonce a été faite par le ministre des Anciens combattants et député de Jonquière-Alma, Jean-Pierre Blackburn. L'argent est puisé à même les fonds du programme Diversification des collectivités du ministère d'État au Développement économique Canada, du ministre Denis Lebel. « Par ce soutien financier, le gouvernement du Canada témoigne une fois de plus sa volonté de favoriser le développement du tourisme régional », lance Jean-Pierre Blackburn.

Domaine-du-Roy en forme

Maintenant sur la toile

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Domaine-du-Roy en forme est maintenant sur la toile. Capsules santé, informations sur les prochaines activités, le nouveau site internet « croquelavie.ca » fera la promotion des saines habitudes de vie, tout comme sa porte-parole, Marianne St-Gelais.

« Le site se veut le portail par excellence pour notre MRC afin de promouvoir les saines habitudes de vie auprès de la clientèle 0-17 ans et de leurs parents. Il permettra d'informer les jeunes sur les activités organisées par Domaine-du-Roy en forme. Des capsules sur la saine alimentation et le mode de vie physiquement actif seront aussi diffusées », explique le président de l'organisation, Dominique Tremblay.

Domaine-du-Roy en forme possède également sa propre page Facebook sur laquelle les jeunes peuvent communiquer entre eux et connaître les activités à venir, dont le rallye sur les Saines Habitudes de vie au Zoo sauvage de Saint-Félicien, le 9 mars prochain.

Domaine-du-Roy en forme a été constitué par une vingtaine de partenaires du territoire. Le projet est soutenu financièrement par Québec en forme, né d'un partenariat entre la Fondation Lucie et André Chagnon et le gouvernement. □

Pour parvenir à leurs fins, les dirigeants de la Société historique du Lac-Saint-Jean veulent concevoir un spectacle plurimédia et multisensoriel qui serait diffusé sous forme de projection cinématographique à 360 degrés.

Le projet toucherait le thème de l'eau, représenté dans le château d'eau, et permettrait l'installation permanente, dans la Maison

des Bâisseurs, de l'exposition « Au-delà de l'eau ».

En plus, des pourparlers ont lieu afin de prolonger les visites de l'usine Rio Tinto Alcan jusqu'à l'automne, actuellement permises jusqu'à la fin du mois d'août. Ces visites s'inscrivent dans la complémentarité du produit offert à l'Odysée des Bâisseurs et permettent d'enrichir l'expérience des touristes. □



Le ministre Jean-Pierre Blackburn et le président de la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean, Réjean Simard, veulent tout mettre en oeuvre pour améliorer le produit touristique offert aux visiteurs.

(Photo Gimmy Desbiens)

WOW! du jamais-vu chez Léo Automobile



CIVIC 2011



16 385\$

En location

0\$

comptant

188\$*

/60 mois

À l'achat

0\$

comptant

214\$**

/84 mois



Voiture la plus vendue au Canada pour une 13^e année consécutive

Financement

0,9%

À l'achat 60 mois

Léo Automobile

Suivez-nous sur

1849, boul. Talbot
Chicoutimi
418 545-1190



*L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc., sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2011 neuve (modèle FA1E2BEX). Franchise de kilométrage de 120 000 km, frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1395 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 16 385 \$, transport et préparation inclus.

** Offre d'une durée limitée et sujette à l'approbation du crédit de Honda Finance. Un montant de 16 251,17 \$ au taux de crédit annuel de 2,9 % pour un terme de 84 mois représente 214 \$ par mois, des frais de crédit de 1724,83 \$ pour une obligation totale de 17 976 \$. Aucun acompte requis. Le prix suggéré du véhicule inclus les frais de transport et de préparation et la taxe sur le climatiseur. Les assurances, immatriculation, droits sur les pneus et les taxes applicables sont en sus.

2470028

www.leoautomobile.com

Myriam Ségal

msegal@lefm98.com



Bouée de sauvetage

Jean Charest s'enlise dans « l'industrie de la corruption » et dans les malodorants gaz de shale. Plombé dans les sondages, seul le discours doctrinaire et désincarné de Pauline Marois lui laisse un répit. Saguenay vient de lui offrir une planche de salut pour recouvrer une image de preux chevalier populaire.

Il suffit qu'il règle la question de la prière, des crucifix et des accommodements raisonnables avant les tribunaux supérieurs. Courageusement. Clairement. Pragmatiquement.

La Commission Bouchard-Taylor a abouti à un concept de multiculturalisme ouvert qui reste en travers de la gorge de la plupart des citoyens, y compris de certains immigrants qui ne sont pas venus ici pour retrouver l'ombre de la religion sur la vie civile.

Suggestions

Nonobstant les tribunaux, les Québécois n'acceptent pas le kirpan dans les écoles, le refus de travailler des débardeurs dont le casque de construction ne s'insère pas sur leur turban, les caprices sur le sexe de celui qui sert dans les hôpitaux ou à la SAAQ, ou les congés religieux non inscrits au calendrier, que les employeurs doivent assumer.

Mais ils ne veulent pas non plus gommer toutes les traditions issues du catholicisme, même si la plupart ne le pratiquent plus.

Jean Charest a timidement posé quelques gestes. Le kirpan n'a pu entrer à l'Assemblée nationale. Le crucifix y est resté. Mais cela nous mène vers les tribunaux. Qu'il clarifie la Charte des droits. Au lieu de tituber dans les concepts intellectuels du multiculturalisme ou de la laïcité mur à mur, qu'il prenne les problèmes un à un.

Mes suggestions :

1— Les armes blanches sont interdites dans les lieux publics, qu'importe leur signification religieuse.

2— Un choix religieux ne peut justifier de ne pas exécuter une tâche prévue normalement à l'emploi. Les employeurs n'ont pas à assumer les jours fériés non prévus au calendrier civil ou à la convention. L'employé a le droit de les prendre, mais à ses frais.

3— Aucune institution n'est tenue de fournir un lieu de prière à qui que ce soit, ni de rémunérer un employé absent pour prier.

4— Les symboles permanents religieux placés dans les espaces publics gouvernementaux avant le 15 février 2011 sont dorénavant considérés comme patrimoniaux. Ils peuvent rester en place, mais aucun ne pourra être ajouté. Cependant, le sapin de Noël — et ses décorations traditionnelles — est toléré dans ces lieux du 15 décembre au 10 janvier.

5— Au Québec, on ne choisit pas le sexe de celui qui nous sert dans des services publics ou privés.

6— Les élus peuvent prier avant des délibérations publiques, mais silencieusement, même si cela s'accompagne de gestes comme se tourner vers La Mecque, ou un signe de croix.

7— Le calendrier et les horaires usuels sont considérés comme civils, même s'ils gardent l'empreinte du catholicisme qui a modelé cette nation durant des siècles.

8— Les services se donnent au Québec à visage découvert. L'identification des clients doit rester possible quand c'est nécessaire.

Ordre social

Si Jean Charest affirmait ainsi simplement la primauté du bon ordre social sur les choix individuels, il deviendrait un héros. Il enlèverait aussi de la pression sur les immigrants que les employeurs hésitent à embaucher. Non par racisme, mais parce dans le flou actuel, cela peut leur compliquer la vie, ou leur coûter plus cher. Glanez sur le web : on sent fermenter le racisme dans les rôles de la majorité qui voit disparaître ses traditions sous prétexte de laïcité. Il faut stopper ce racisme latent, venin social qui pourrait déjà certains pays.

D'un point de vue vilement politique, cela nous distrairait des bourbiers gouvernementaux actuels et coïncerait le PQ, dont la porte-parole, Louise Beaudoin, prêche la laïcité mur à mur.

Si Charest abdique aux tribunaux le soin de façonner le Québec, il ratra une belle occasion de marquer son temps... et de renaître de ses cendres.

Lebel, Néron et Blackburn... les trois ténors!



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Un loisir menacé et menaçant

Mme Mélyssa Gagnon.

J'ai lu votre dossier portant sur la pêche blanche dans le Saguenay publié dans la dernière édition du Progrès-Dimanche. Je vous en félicite. Les deux revers de la médaille sont présentés, ce qui est intellectuellement honnête. J'estime que l'engouement saguenéen pour la pêche blanche frise l'inconscience et l'inconséquence. Nous sommes actuellement en train d'assister à un génocide et je ne vois pas grand monde s'y opposer. Un président d'association de pêcheurs se contente de clamer qu'il « y a beaucoup de poissons dans le Saguenay. » Le président d'arrondissement ne trouve rien de plus original à dire « qu'il y a un engouement pour la pêche blanche ». Le sébaste est en voie d'extinction, c'est documenté, mais on continue à le pêcher, par plaisir. Car, nous n'avons pas besoin des sébastes pour vivre. C'est ce qui est arrivé à la morue dans le golfe du Saint-Laurent et à Terre-Neuve. Nous savons cela, mais on tend toujours des centaines de lignes dans la baie. J'en ai vu qui descendent de Saint-Nazaire quotidiennement pour « s'encabaner »! La

pêche blanche n'est pas même un sport, en plus. C'est un passe-temps. Demandez aux « vieux » qui ont connu la belle époque des lacs Ha! Ha!, quand le ministre de la Colonisation a permis le défrichage de Ferland et de Boilleau. Il s'y prenait des dizaines et des dizaines de grosses truites de deux ou trois livres. Il n'y plus rien dans ces lacs. La surpêche a tout flambé. Parlez aux « vieux » Baieriverains de la belle époque du saumon dans la rivière à Mars, un peu en amont

de l'ex-usine Scierie Saguenay. Il y avait là des fosses à saumon renommées. Feu mon beau-père me racontait qu'on pêchait le saumon avec une poche et un fanal. Il n'y a à peu près plus rien dans la rivière à Mars. On dit souvent que l'histoire renseigne. Il faut bien constater que, pour ce qui touche la survie du sébaste au Saguenay, le passé n'a rien appris à certains adeptes.

Claude Dufour
Saguenay

Une saine réflexion

J'ai suivi, malgré moi, le chaotique débat autour de la prière à l'hôtel de ville. Une idée parmi les mille exprimées a retenu mon attention. La personne en question suggérait une réflexion avant toute rencontre, réflexion pigée dans un poème, une lecture, une nouvelle pertinente, une chanson, récente ou non... et qui n'a pas de lien avec les sujets à traiter. Pour l'avoir expérimentée maintes fois dans une vie antérieure, je confirme les vertus de cet exercice. La réflexion fait une coupure avec le quotidien des participants, dans un pre-

mier temps, et dans un deuxième temps, l'échange autour de cette réflexion crée parfois des connivences, des sympathies, entre des personnes qui n'en ont pas, habituellement. Il revient à chaque participant, dans cet exercice, d'amener la réflexion.

Cela enlèverait le geste machinal du signe de la croix que d'aucuns peuvent interpréter comme une provocation. (Évidemment), tout texte proposé doit être accueilli avec respect.

Pauline Germain
Chicoutimi

Legault met de côté la souveraineté

Des « rénovations majeures » s'imposent au Québec

DENIS LESSARD

QUÉBEC — L'ancien ministre péquiste François Legault se donne jusqu'à la fin de l'année pour établir un consensus sur ce qu'il convient de faire afin de « remettre le Québec en marche ». Une fois que la population se sera entendue sur les « rénovations majeures », on décidera « qui va la faire », a dit hier le codirigeant de la Coalition pour l'avenir du Québec.

M. Legault et l'homme d'affaires Charles Sirois ont finalement levé le voile hier sur le « manifeste » de leur groupe de réflexion. En tout, 10 personnes se sont finalement jointes au tandem, dont deux seulement jouissent d'une certaine notoriété en dehors de leur milieu immédiat : Bruno-Marie Bécharde Mariner, ancien recteur de l'Université de Sherbrooke, et Jean-François Simard, ex-ministre délégué à l'Environnement sous Bernard Landry.

Le « manifeste », un texte de huit pages, invite les Québécois à mettre de côté la question nationale pour s'attacher d'urgence à quatre priorités : l'éducation, la défense du français, l'amélioration de l'efficacité des services publics (notamment en éducation et en santé) et, enfin, la reprise en main de l'économie.

François Legault n'a pas l'intention d'intervenir quotidiennement dans le débat public pour répondre à d'éventuels détracteurs, les syndicats, le Parti québécois et le gouvernement libéral ont dès hier annoncé leurs couleurs. En revanche, l'ancien cofondateur d'Air Transat compte d'ici à l'été passer passablement de temps à consulter les régions autour du manifeste, une démarche « prenante ». La Coalition avait déjà son site internet, hier, et elle est inscrite à Facebook comme à Twitter.

Legault garde les coudées franches pour l'avenir : « Personnellement, je n'exclus rien pour l'avenir. On est des gens d'action, on veut que le plan qu'on va produire soit réalisé. On va interpeller les partis en place et on verra ce qu'on fait devant leurs réponses. »

Charles Sirois, lui, a été plus limpide : les partis qui voudront prendre les idées de la Coalition sont les bienvenus. D'entrée de jeu, l'homme d'affaires a remercié l'ex-politicien Legault « pour sa collaboration ». Le patron de TéléSystème n'a pas l'intention de se lancer en politique. Même sa participation à la consultation sera minimaliste : « J'irai à Chicoutimi », a lancé, ironique, l'ex-Saguenéen.



L'ancien ministre péquiste François Legault, à gauche, en compagnie de l'homme d'affaires Charles Sirois, lors de la conférence de presse annonçant la création de la Coalition pour l'avenir du Québec.

(Photo PC)

Tous deux indépendants de fortune, MM. Legault et Sirois ont jusqu'ici soutenu financièrement les balbutiements de la Coalition. Ils comptent bien être remboursés jusqu'à hauteur de 1000\$, la contribution maximale prévue pour les partis politiques, une règle que le groupe entend respecter. On publiera les noms des donateurs à la fin de l'année.

« Dans les prochaines semaines et les prochains mois, cela

va bouger, au Québec », promet François Legault, qui refuse de dire s'il a parlé à l'adéquiste Gérard Deltell, à Lucien Bouchard ou même à Pierre Karl Péladeau. « Je n'ai pas à dévoiler les personnes que j'ai rencontrées. »

Pour le groupe, « le cul-de-sac de la question nationale » ne devrait pas empêcher les politiciens d'agir. Il faut « sortir du déni et prendre acte de l'état des lieux » ; ni le renouvellement du

fédéralisme ni la souveraineté « n'advieront dans un avenir prévisible », croit M. Legault.

« Donc, « il faut trouver un espace de compromis pour mettre fin au dialogue de sourds ».

Indépendantiste depuis l'adolescence, M. Legault croit encore que la souveraineté est une option « légitime ». « Mais la volonté de la population n'est pas là... Il faut sortir du déni, on ne peut pas attendre continuellement le Grand Soir. Un

souverainiste est quelqu'un qui travaille à faire avancer la souveraineté du Québec... je ne réponds plus à cette description », a-t-il dit.

Deux ans après son départ de la politique, les inquiétudes de François Legault « sont encore plus grandes » : « Le Québec est plus que jamais dans une impasse. Ce n'est pas seulement du cynisme ; les Québécois ont perdu confiance dans les décideurs politiques. » □

Alexandre Cloutier en désaccord avec la position sur la question nationale

« Il va frapper un mur avec ses propos »



Le député péquiste de Lac-Saint-Jean, Alexandre Cloutier, constate que François Legault a grandement modifié son orientation sur la question nationale.

(Archives)

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI — « François Legault va frapper un mur avec ses propos sur la question nationale », a indiqué le député péquiste du comté Lac-Saint-Jean, Alexandre Cloutier, en réaction au manifeste du nouveau mouvement la Coalition pour l'avenir du Québec, dévoilé hier.

D'entrée de jeu, Alexandre Cloutier tient à préciser qu'il éprouve un grand respect pour l'ancien député péquiste François Legault. Que ce dernier lui a donné un bon coup de pouce alors qu'il se lançait en politique. Mais Alexandre Cloutier n'est pas d'accord avec les propos de M. Legault sur la question nationale. L'auteur du manifeste déclarait, hier

matin, que l'idée de la souveraineté séparait le Québec et le paralysait. « On constate qu'il a grandement modifié son orientation sur la question nationale et il va frapper un mur avec ces propos et il sera rapidement confronté par rapport au dédoublement Québec-Ottawa », a indiqué Alexandre Cloutier.

Grandes lignes

Malgré les divergences d'opinions en lien avec la souveraineté du Québec, le député péquiste appuie les grandes lignes du manifeste de Legault. « Je suis en accord avec lui lorsqu'il dit que le Québec fait du surplace, qu'on doit faire du ménage dans la construction, qu'on doit faire de l'éducation la première priorité. Il s'agit d'un manifes-

te de bonnes intentions, d'un énoncé de principes, mais on en sait très peu sur les moyens empruntés pour arriver à des changements. On va attendre que François Legault mette un peu de chair autour de l'os. Il faudra qu'il soit plus précis », estime Alexandre Cloutier.

Le député de Lac-Saint-Jean affirme avoir été légèrement déçu que le manifeste soit si peu étoffé. « Ça fait deux ans que M. Legault travaille dessus. Je croyais que les énoncés seraient plus précis. Mais on va attendre la suite », souligne M. Cloutier.

Du côté de l'Action démocratique du Québec, il n'a pas été possible de parler avec un porte-parole régional, hier. Et le Saguenay-Lac-Saint-Jean ne compte pas de député adéquiste dans ses rangs politiques. □

Le système risque l'effondrement

Les procureurs préviennent Québec des conséquences de la loi spéciale

ALEXANDRE ROBILLARD
Presse Canadienne

QUÉBEC — Les procureurs de la Couronne en grève ont mis le gouvernement en garde, lundi, contre les risques d'effondrement du système de justice qui pourrait suivre l'adoption d'une loi spéciale.

Alors que la législation était à l'étude par les députés réunis en séance extraordinaire à l'Assemblée nationale, le gouvernement a dû essuyer une première onde de choc, avec l'annonce de la démission de plusieurs procureurs-chefs.

Le ministre de la Justice, Jean-Marc Fournier, a lancé un appel à la raison à ces cadres, qui ont fait part de leur intention de quitter leurs fonctions en représailles à la décision du gouvernement de décréter les conditions de travail et les salaires des 1500 procureurs et juristes de l'État.

Le président de l'Association des procureurs aux poursuites criminelles et pénales, Christian Leblanc, a déclaré que ces départs signifient qu'il n'y aura plus de chefs ni d'adjoints pour encadrer des équipes de procureurs lorsque ceux-ci réintégreront leurs fonctions, mardi.

« Il s'agit d'une journée historique pour la Couronne du Québec, pas nécessairement pour les bonnes raisons », a-t-il dit.

En fin de journée, le directeur des poursuites criminelles et pénales, Louis Dionne, a confirmé qu'il avait reçu des lettres de démission de 4 procureurs-chefs et de 24 procureurs chef adjoint, mais qu'il leur avait signifié de rester à leur poste.

Plus tôt lundi, M. Fournier, marchant visiblement sur des oeufs, avait fait appel aux valeurs des procureurs-chefs.

Le premier ministre Jean Charest a déchaîné contre lui les foudres de l'opposition et des syndiqués, après avoir exceptionnellement rappelé les députés en Chambre pour voter la législation.

Cette décision a aussi incité Claude Chartrand, un procureur-chef en charge d'une équipe

luttant contre le crime organisé, à écrire une lettre de démission au DPCP. L'initiative a fait boule de neige.

Le projet de loi prévoit un retour au travail mardi, à défaut de quoi des pénalités de 100 à 500 \$ par jour seront imposées aux procureurs et juristes — jusqu'à 125 000 \$ par jour pour les organisations syndicales.

La législation prévoit aussi une hausse salariale de 6% en cinq ans, alors que les 450 procureurs réclamaient un rattrapage salarial de 40 pour cent pour rejoindre la moyenne canadienne.

Jugeant ces demandes nettement exagérées, Québec a conclu qu'il devait respecter sa capacité de payer et, devant l'impasse des négociations, a rédigé un projet de loi spéciale, qui a été déposé lundi matin. Une quinzaine d'heures de débat est prévue d'ici la ratification de la législation. Le Parti québécois

pendant a laissé entendre que le débat pourrait durer toute la nuit.

Dénonçant le refus du gouvernement de leur consentir un rattrapage salarial, l'association des procureurs a prévenu que les problèmes de rétention et de recrutement du personnel ne feront que s'aggraver.

Malgré la création de 80 postes, les procureurs ont aussi soutenu que les retards, remises et autres délais vont se multiplier dans l'administration de la justice, en raison des carences dans les conditions de travail des procureurs.

Même si les procureurs veulent contester la loi spéciale devant les tribunaux, M. Leblanc a affirmé que ses membres mettront un terme à leur grève de deux semaines et rentreront au travail.

Le PQ a pour sa part accusé le gouvernement de miner la confiance du public envers la jus-

tice. « Au moment où nous avons le plus besoin de nos procureurs de la couronne, le gouvernement impose une loi spéciale, et ce, sans jamais avoir négocié de bonne foi », a déclaré la chef péquiste Pauline Marois.

M. Charest a continué à plaider la bonne foi, malgré l'échec du processus de négociation. « Nous avons fait tous les efforts et on a posé des gestes, a-t-il dit. On a déposé une offre qui est sérieuse, qui est crédible et qui va dans le sens d'une bonification des conditions de travail des procureurs. »

La présidente du Conseil du trésor, Michelle Courchesne, a annoncé l'ajout de ressources. Québec prévoit donc l'embauche de 80 procureurs, 40 chercheurs et 25 nouveaux juristes. « C'est un élément qui faisait partie de notre offre sérieuse, il y avait là plusieurs aspects que nous souhaitons bonifier », a-t-elle dit. □



Le président de l'Association des procureurs aux poursuites criminelles et pénales, Christian Leblanc, a mis en garde le gouvernement contre le risque d'effondrement du système de justice.

(Photo PC)

« La bataille n'est pas terminée ! »

— Me Mélanie Paré

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — « La bataille n'est pas terminée ! Le gouvernement a changé les règles du jeu qu'il nous avait données en 2005 », a déclaré la représentante régionale des 14 procureurs de la Couronne, Me Mélanie Paré, après avoir pris connaissance des termes de la loi spéciale ordonnant leur retour au travail.

« Nous sommes des gens de loi et nous allons respecter la loi. Le retour au travail est prévu pour mardi 13 h et nous serons au poste ».

Me Paré a exprimé la frustration de ses collègues qui ont respecté les règles du jeu constamment changées depuis 2004.

« C'est la désolation. La consternation. On nous a refusé l'arbitrage obligatoire en 2004 pour nous donner le droit de grève que nous n'avions pas demandé. Nos



Me Mélanie Paré, représentante régionale des 14 procureurs de la Couronne.

(Archives Jeannot Lévesque)

conditions de travail ont ensuite été décrétées en même temps que tout le secteur public, sans négociation, même s'il restait 18 mois à notre convention collec-

tive. Nos salaires ont finalement été gelés de 2007 à 2010 sans autre forme de négociation. Nous avons respecté le processus, les services essentiels, et on nous fait maintenant une loi spéciale. »

Me Paré croit que les procureurs qui fournissent plus d'heures de travail que la semaine officielle de 35 heures vont être tentés de se limiter aux obligations de la loi spéciale. « Nous avons un code d'éthique et les règles directrices du Directeur des poursuites criminelles et pénales à respecter. Nous allons donner le meilleur service possible aux victimes, mais on ne peut pas nous demander de faire plus que la loi. »

Les conditions imposées par Québec, inférieures à celles présentées à la table de négociations, auront pour conséquence de creuser l'écart de 40% avec leurs collègues du fédéral, selon la représentante régionale.

Démissions

Par ailleurs, la démission du procureur-chef du Bureau de lutte au crime organisé (BLACO) et celle des procureurs-chefs adjoints de l'Abitibi-Témiscamingue et de l'Outaouais a créé une onde de choc. La chef adjointe régionale, Me Sonia Rouleau, promue à son poste en août 2010, a indiqué qu'elle ne rendrait pas publique sa décision d'imiter ou non ses collègues-cadres démissionnaires.

« Ma décision est personnelle, quelle qu'elle soit. Si certains ont choisi de l'annoncer publiquement, c'est correct, mais pour moi, c'est une décision personnelle. »

Techniquement, un procureur-chef adjoint ne peut démissionner de son poste sans autorisation. Il doit faire une demande de réaffectation à un poste régulier de procureur et se conformer à la réponse. □



M. Jacques Gagnon
Président, IMAGEM

81^e midi-conférence

Des sujets d'actualité, des conférenciers à découvrir!

Les technologies de l'information :
une autre particularité régionale?

Le mercredi 23 février 2011, 11 h 45
Local H1-1050 (Pavillon des humanités, UQAC)

ENTRÉE
GRATUITE

Information : 418 545-5011 - poste 4653 • www.uqac.ca/ceeuqac

Fier partenaire des jeunes entrepreneurs!

BIENVENUE À TOUTES ET À TOUS!



2481711

Assemblée des actionnaires du groupe Rio Tinto à Londres

Marc Asselin juge inutile d'y retourner

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

naïres une certaine exaspération lorsque le troisième représentant de la région a pris la parole. Le message était passé; les actionnaires nous avaient très bien compris. Comme on dit, il ne faut jamais trop étirer l'élastique », illustre-t-il. □

ALMA — Le maire d'Alma, Marc Asselin, n'entend pas participer à la prochaine assemblée des actionnaires du groupe Rio Tinto, qui aura lieu en avril prochain, à Londres.

L'an passé, le maire Asselin avait pris part à la rencontre annuelle à titre de représentant de la Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il avait profité de son passage à Londres pour insister sur les avantages reliés à l'exploitation des ressources naturelles de la région, pour une entreprise telle Rio Tinto Alcan. Il avait également discuté de l'avenir de l'usine Alma.

Près d'un an plus tard, il juge que le message a été entendu.

« Ce serait une répétition de ce qu'on a déjà dit », soutient-il.

Marc Asselin confie avoir abordé le sujet récemment avec le vice-président de la division Métal primaire au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Étienne Jacques. Les deux hommes ont par ailleurs discuté des actuelles négociations entre le géant de l'aluminium et ses employés. Selon lui, le prochain contrat de travail entre les deux parties ne fait pas partie des préoccupations premières des dirigeants de Rio Tinto.

« Les discussions avec les syndicats ne représentent pas un obstacle majeur pour les dirigeants de Londres », insiste-t-il.

Le maire d'Alma ajoute qu'à force d'insister constamment sur un seul et même message, celui-ci devient redondant.

« Nous l'avons vu l'an passé. Sur le plancher de l'assemblée, on a senti de la part des action-



Le maire d'Alma, Marc Asselin, estime inutile de retourner s'adresser aux actionnaires de Rio Tinto, à Londres. Selon lui, le message a été entendu l'an dernier.

(Archives)

VENTE FIN DE SAISON

le temps doux fait fondre nos prix...

30% à 60%

DE RABAIS

SUR TOUS NOS

- Vêtements de saison
- Skis alpins

- Skis de fond
- Planches à neige
- Et accessoires

UltraViolet
BOARDSHOP / VELOSHOP

VÉLOS • SKIS • PLEIN AIR
NOUS VENDONS LES MEILLEURES MARQUES

www.ultravioletsports.com

JONQUIÈRE
3595, boul. Harvey
418-542-9121

CHICOUTIMI
1130, boul. Talbot
418-696-6555

ALMA (Plaza 1)
494, rue Sacré-Cœur Ouest
418-662-2427

2461498



// LE TRIO MCVALEUR SE DÉMARQUE

C'est le Trio McValeur, composé d'Élodie Bouchard, d'André Lévesque et de Yann-Ludovic Philippe, qui a remporté les grands honneurs de la finale locale de Cégeps en spectacle au Collège d'Alma, le jeudi 17 février. Le prix Coup de cœur du public a été remis au groupe R'gâhdons formé de Keven Picard, Adam Gilbert et Pascal Girard. La deuxième place a été accordée au groupe La Beauté de l'être, composé de Laurie Perron, d'Anne-Sophie Doré-Coulombe et de Maxim Fortin. En plus de recevoir le prix Coup de cœur de la soirée, R'gâhdons a obtenu la troisième place avec son numéro haut en couleur. Cette finale locale a permis à plus de vingt élèves du Collège d'Alma d'offrir une prestation devant un public enflammé.

(Courtoisie)

▲ // TAEKWONDO

Voici les membres du Club de taekwondo ITF Sagami. Plusieurs ont rafflé leur part d'honneurs lors de la Coupe du Québec tenue à Trois-Rivières. À l'avant: Mika De Montigny, Nathalie Gagné (championne du Québec) et Étienne Audet. 2^e rangée: Diana Bouchard, Lou De Montigny, Alexandre Proulx, Jonathan Tremblay, Olivier Corneau (champion du Québec), Pierre-Alex Boivin et Styve Couture. À l'arrière: Michel De Montigny, Pierre Boivin. Absents lors de la photo: Maxim Rondeau et Sébastien Tremblay.

(Courtoisie)

// 30^e ANNIVERSAIRE DU CLS ▶

Bien ancré dans la région, le Conseil du loisir scientifique (CLS) fête ses 30 ans d'existence. Pour donner le coup d'envoi de cette année spéciale, le CLS a présenté gratuitement à près d'un millier de personnes le spectacle du coloré Yannick Bergeron: «La magie de la chimie». La représentation était d'ailleurs le clou d'un 5 à 7 organisé à l'occasion du début des festivités entourant le 30^e anniversaire du CLS et du lancement de sa nouvelle image. En effet, connu depuis ses débuts sous le nom de Conseil du loisir scientifique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'organisme change aujourd'hui de nom, mais continue sa mission première, soit de promouvoir les sciences.

(Courtoisie)



// VERGLAS

Les arbres étaient couverts de verglas, vendredi, au Centre national d'exposition de Jonquière, ajoutant un côté féerique au lieu.

(Photo Rocket Lavoie)



// ENNUI MÉCANIQUE

Le pilote Ugo Desgreniers et son copilote Érik Kirby en ont eu plein les bras, samedi, dans le cadre de la première édition du Rallye Fjord Saguenay. Malheureusement pour cet équipage, un bris au différentiel a mis fin prématurément à leur course. Quatre autres équipages ont été victimes de sorties de route...

(Photo Gimmy Desbiens)



À VOIR DIMANCHE DANS NOTRE CAHIER HABITATION



Découvrez

LA MAISON



coup de coeur

2 fois par mois nous vous présentons une maison coup de coeur

Toit & moi

Le PROGRÈS dimanche

Le vrai cahier habitation!

2479478

Édifice du Claire-Fontaine à Roberval

Le maire rejette l'idée de la démolition

LAURA LÉVESQUE

llesvesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Le maire de Roberval persiste et signe. La démolition de l'édifice du Claire-Fontaine n'est pas une option.

« Il y aura beaucoup d'eau qui va couler avant que ça arrive », a lancé Michel Larouche, qui insiste ardemment à conserver cet immense bâtiment qui nécessite une mise aux normes de près de 22 millions \$.

Ce dernier ne craint pas le délai du 31 mars imposé par le conseil d'administration du CRDI (Centre de réadaptation en déficience intellectuelle du Saguenay-Lac-Saint-Jean) qui loge dans ce bâtiment. Si la municipalité n'a pas trouvé de nouveaux locataires d'ici là, le CRDI menace de construire une nouvelle bâtisse derrière le Claire-Fontaine.

« Ce délai c'est administratif. Le débat est davantage au niveau politique. Depuis 1994, tous les conseils municipaux ont défendu la sauvegarde du Claire-Fontaine », a soutenu le maire Larouche, laissant entendre que le dossier est maintenant à un plus haut niveau que le conseil d'administration du CRDI.

Par ailleurs, le maire plaide une mince différence de coûts entre une mise aux normes et une démolition suivie d'une nouvelle construction. Selon le CRDI, une construction neuve nécessite des investissements de huit millions \$. La démolition de la bâtisse qui appartient au gouvernement est estimée au même coût.

« C'est à peu près le même prix », indique le maire, même si quelques millions \$ séparent les deux projets.

Immense bâtiment situé entre deux quartiers résidentiels, la démolition du Claire-Fontaine laisserait un gigantesque trou dans la municipalité, évoque le maire comme autre raison. Mais avant tout, Michel Larouche est persuadé que toute la population souhaite garder le Claire-Fontaine debout.

« Les gens sont contents de nos démarches. Cette bâtisse c'est un symbole », a répondu le maire, qui n'a pas voulu entrer dans les détails de la proposition qu'il fera au CRDI dans quelques semaines.

Éclairage

Les élus de Roberval réclament l'intervention du ministère des Transports pour améliorer la sécurité sur une portion du boulevard de l'Anse. Le conseil déposera dans quelques jours une demande formelle pour l'ajout d'éclairage dans ce secteur jugé dangereux.

« La sécurité de nos citoyens n'a pas de prix. Nous avons eu beaucoup de plaintes pour ce secteur. La circulation sur cette route

régionale a considérablement augmenté et la densité de popu-

lation aussi. Il y a beaucoup d'accès sur cette route qui est de juri-

diction provinciale », a soutenu le maire Larouche, en parlant de la

portion entre l'entrée de la ville jusqu'au pont de Val-Jalbert. □

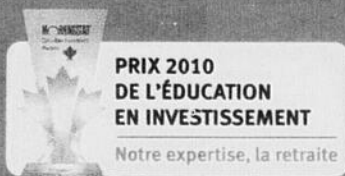
UN CAPITAL GARANTI, UNE RETRAITE RÉUSSIE

CPG Évolutaux¹

7%

la 5^e année

- › Taux croissant à chaque année
- › Rendement final connu dès le départ
- › Taux généralement supérieurs à ceux des CPG conventionnels



Réceptaire du Prix de l'éducation en investissement de l'IFIC au Gala canadien de l'investissement Morningstar 2010².

CPG Optimarché^{MC} BNC

- › Capital 100% protégé à l'échéance
- › Exposition aux marchés boursiers
- › Potentiel de rendement supérieur à celui d'un CPG à taux fixe conventionnel

ET ACTION!

Investissez maintenant

1 877 775-REER bnc.ca/retraite



BANQUE NATIONALE

GROUPE FINANCIER

Banque Nationale du Canada est membre de la Société d'assurance-dépôts du Canada (SADC).

¹ En date du 6 janvier 2011, les taux évolutifs du certificat de placement garanti (CPG) Évolutaux^{MC} cinq ans non-rachetable sont de 1% (1^{re} année), 1,70% (2^e année), 2,25% (3^e année), 3,25% (4^e année) et 7% (5^e année), soit un taux moyen de 3,019% pour toute la durée du terme. Les taux peuvent changer sans préavis. Vérifier avec votre succursale pour les taux les plus récents. À chaque date anniversaire de l'émission du placement, les intérêts sont calculés selon le taux moyen; ils se composent alors annuellement. Les intérêts sont payables à l'échéance. Placement minimal requis de 500 \$ CAD par CPG. Ce placement est admissible aux REER et CELI.

² Les termes et/ou logos, MORNINGSTAR et CANADIAN INVESTMENT AWARDS, sont la propriété de Morningstar, Inc., et sont utilisés avec leur consentement.

2434861

72 heures après la rencontre Harper/Layton

Le retour du dialogue de sourds

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Le dialogue de sourds s'est de nouveau installé entre le gouvernement minoritaire conservateur et le NPD moins de 72 heures après une rencontre au sommet entre Stephen Harper et Jack Layton visant à discuter de certaines mesures qui devraient être incluses dans le prochain budget.

Le NPD a soutenu hier que la balle est dans la cour du premier ministre Stephen Harper s'il veut éviter des élections au printemps. S'il veut assurer la survie de son gouvernement à

la Chambre des communes, il doit mettre de l'eau dans son vin et accepter certaines des propositions mises sur la table par le NPD.

De passage à Vancouver, hier, M. Harper a pour sa part affirmé que son gouvernement est prêt à écouter les propositions des partis de l'opposition, mais il a rejeté l'idée d'augmenter les dépenses de manière marquée étant donné la taille du déficit à Ottawa.

Il a aussi écarté l'idée d'annuler les baisses d'impôts consenties aux entreprises, comme le réclament le Parti libéral et le NPD et affirmé

qu'il n'avait pas l'intention de négocier une entente avec un autre parti.

« La priorité du gouvernement, et celle des Canadiens, demeure l'économie. J'encourage tous les partis politiques à se concentrer sur l'économie et non pas sur des joutes parlementaires et des joutes électorales », a dit M. Harper.

« Nous avons consulté grandement les Canadiens sur l'économie. Et leur message est abondamment clair, soit de s'occuper de l'économie, de continuer à réduire le déficit et de ne pas augmenter les taxes. Et s'il doit y avoir de nouvelles dépenses,

elles doivent être modestes et ciblées. C'est que nous allons faire », a-t-il ajouté.

Dépôt du budget le 22 mars

Le ministre des Finances Jim Flaherty doit déposer son prochain budget le 22 mars. Le gouvernement Harper a besoin de l'appui d'un des trois partis de l'opposition pour faire adopter ce budget et ainsi assurer sa survie à la Chambre des communes. Le Parti libéral et le Bloc québécois ont l'intention de voter contre le budget, M. Flaherty n'ayant pas l'intention de donner suite à leurs principales demandes.

Résultat : l'avenir du gouvernement Harper repose entre les mains du NPD. Au terme de la rencontre entre MM. Harper et Layton, qualifiée de « cordiale » par les deux camps, le NPD a de nouveau fait connaître les mesures qu'il souhaite voir incluses dans le prochain budget. Ainsi, le NPD veut qu'Ottawa :

- Élimine la TPS sur les factures de chauffage résidentiel et rétablisse le programme de rénovation domiciliaire écoÉNERGIE.;

- Aide les aînés les plus vulnérables en augmentant le supplément de revenu garanti;

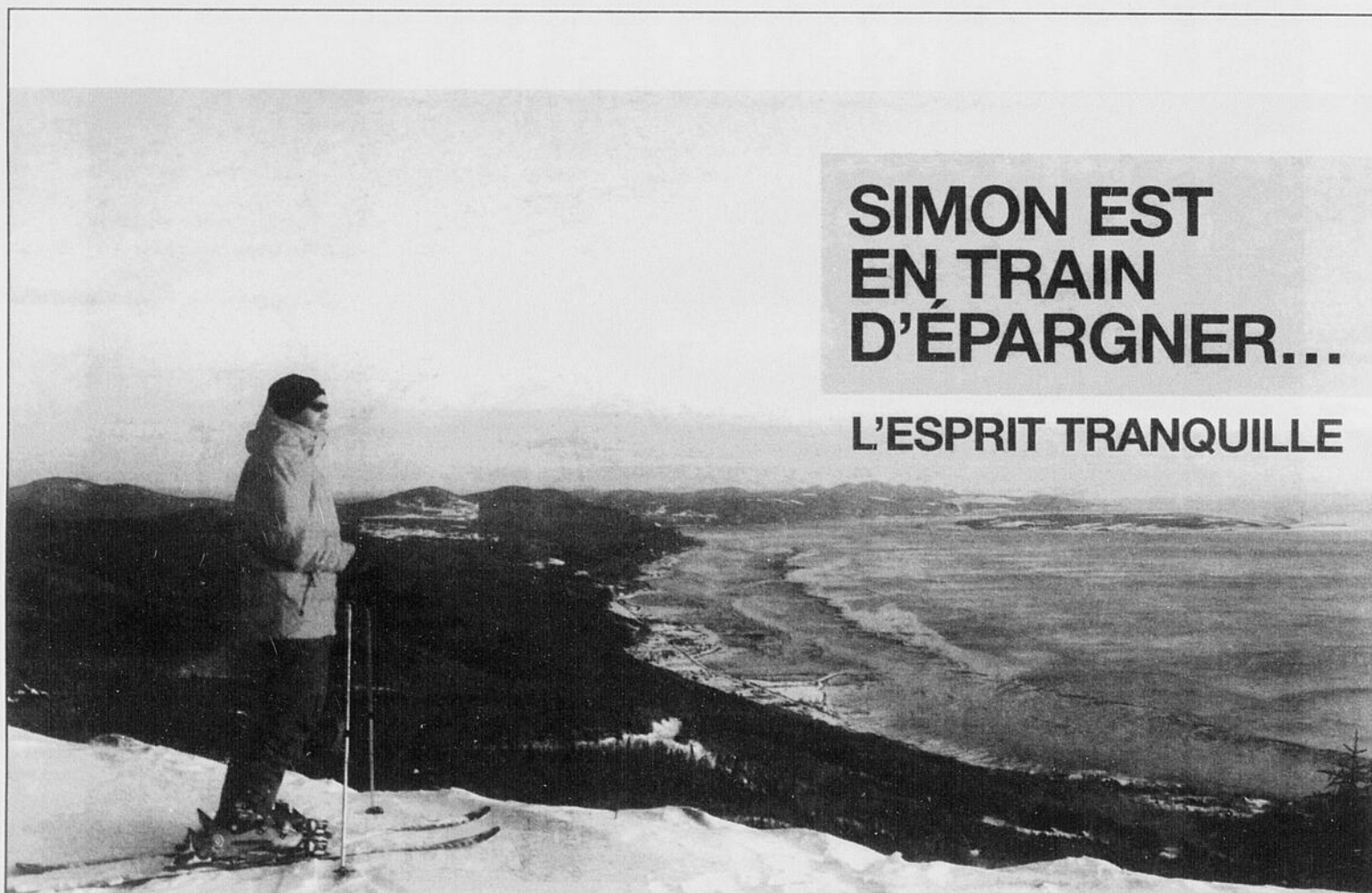
- Renforce le régime de pensions du Canada;

- Adopte des mesures pour donner accès à un médecin de famille aux 5 millions de Canadiens qui n'en ont pas.

Étrangement, l'annulation de baisses d'impôts aux entreprises ne figurait pas sur la liste du NPD, donnant ainsi l'impression que les troupes de Jack Layton avaient abandonné cette demande. Or, M. Layton a cherché à corriger le tir dimanche en disant qu'il était impensable d'offrir une telle réduction aux entreprises alors que les besoins sociaux sont criants.

Dimanche soir, le directeur de campagne du NPD, Brad Lavigne, a envoyé un message aux membres du parti les enjoignant à se préparer à une campagne électorale au printemps.

« Une élection pourrait être déclenchée dans les prochaines semaines. Les néo-démocrates de partout à travers le pays doivent être prêts, à tout moment. Stephen Harper ne semble guère sur le point de mettre les jeux politiques de côté. Il ne semble guère sur le point de cesser d'aider les privilégiés », a écrit M. Lavigne. □



SIMON EST EN TRAIN D'ÉPARGNER...

L'ESPRIT TRANQUILLE

ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC VOTRE REER GARANTI À 100%

1 800 463-5229 | www.epq.gouv.qc.ca

BONI DE **1%**

la première année pour les nouveaux fonds REER, FERR, CRI et FRV

Ouvert du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de février, de 10 h à 16 h.

Épargne Placements

Québec

2452423



Le premier ministre Stephen Harper a affirmé que son gouvernement est prêt à écouter les propositions des partis de l'opposition, mais il a rejeté l'idée d'augmenter les dépenses de manière marquée étant donné la taille du déficit à Ottawa.

(Photo PC)

Utilisation de la force contre les manifestants

Ottawa condamne les gestes de la Libye

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le Canada demande à la Libye de mettre fin aux violences contre les manifestants pro-démocratie, alors que plus de 200 personnes auraient trouvé la mort lors des manifestations des derniers jours dans ce pays.

Le premier ministre Stephen Harper a vivement condamné le recours à la force par le gouvernement libyen, lundi, qualifiant ces gestes de « scandaleux » et « inacceptables ».

« Nous condamnons fortement les actions du gouvernement de ce pays qui a employé la violence contre ses propres citoyens. Nous demandons qu'il cesse immédiatement ces actions », a tranché le premier ministre canadien, de passage à Vancouver.

Quelques heures plus tôt, son ministre des Affaires étrangères, Lawrence Cannon, avait lui aussi appelé Tripoli à faire

preuve de retenue et à arrêter d'utiliser la force excessive et parfois mortelle contre les protestataires.

« Nous exhortons les forces de sécurité libyennes à respecter les droits de toutes les personnes concernées ainsi que leur engagement envers la liberté d'expression et le droit de réunion. Les autorités libyennes doivent faire preuve de retenue et cesser d'avoir recours à une force meurtrière contre les manifestants », a fait valoir le ministre, en point de presse à Wakefield, en Outaouais.

Les manifestations pacifiques de la dernière semaine ont cédé aux violences, en Libye, où le gouvernement a choisi d'avoir recours à la force pour mettre un terme au mouvement populaire qui réclame le départ du colonel Mouammar Khadafi, qui dirige le pays depuis plus de 40 ans.

Le ministre Cannon a précisé qu'environ 500 Canadiens se



Des manifestants ont dénoncé les violences en Libye devant le Parlement, à Ottawa, hier.

(Photo PC)

trouvaient présentement dans ce pays d'Afrique du Nord et qu'environ 350 d'entre eux étaient enregistrés auprès de l'ambassade du Canada à Tripoli.

Pour le moment, le gouvernement canadien ne prévoit pas de plan d'évacuation, puisque l'aé-

roport de Tripoli est toujours ouvert et que les vols commerciaux sont toujours en circulation, a-t-il affirmé.

Le gouvernement canadien déconseille néanmoins tout voyage non essentiel dans ce pays.

L'ambassade canadienne à Tri-

poli a quant à elle déménagé à l'extérieur du pays son personnel canadien non essentiel et les personnes à charge canadiennes. Les employés locaux n'ont pas été évacués, selon le ministère des Affaires étrangères canadien.

Le ministre Cannon a par ailleurs détaillé qu'une cinquantaine de Canadiens travaillaient en outre en Libye pour des entreprises d'ingénierie et pétrolières, qui possèdent leur propre plan d'urgence.

La firme montréalaise SNC-Lavalin (TSX : SNC) a indiqué lundi que tous ses employés en Libye étaient en sécurité, mais que le travail avait été suspendu temporairement dans certains projets.

Les Canadiens qui s'inquiètent pour des amis ou des proches qui se trouvent en Libye peuvent contacter le Centre des opérations d'urgence du ministère des Affaires étrangères au 1 800 387-3124. □

Le régime de Khadafi commence à craquer

CAIRO, Égypte (AP) — Des fissures profondes ont commencé à apparaître lundi au sein du régime Kadhafi, après plus de 40 ans de pouvoir : des diplomates et le ministre de la Justice ont démissionné, des pilotes de l'armée de l'air ont demandé l'asile politique et un incendie a ravagé le siège du gouvernement à Tripoli après des affrontements entre manifestants et policiers.

Les manifestants se préparaient d'ailleurs, lundi, à une nouvelle nuit de protestations au centre-ville de Tripoli, en dépit de la répression violente lancée par le gouvernement. Le régime Kadhafi semblait se préparer à lancer une nouvelle offensive d'envergure pour tenter d'écraser les troubles qui ont déjà balayé l'est de

la Libye — laissant la deuxième ville du pays essentiellement entre les mains des manifestants — et menacent maintenant d'engloutir la capitale.

À la tombée du jour, lundi, la télévision gouvernementale a annoncé que l'armée avait donné l'assaut contre le « repaire des saboteurs » et a demandé au public d'appuyer les forces de l'ordre. Des informations indiquent par contre que certaines unités militaires commencent à se rallier aux manifestants.

Des avions militaires ont survolé la capitale à basse altitude en soirée et des tireurs d'élite avaient pris place sur le toit de différents édifices, possiblement pour empêcher des Libyens provenant de l'extérieur de la capitale de se joindre aux

manifestations, a expliqué un dissident installé à Londres.

« Nous savons que le régime arrive à sa fin, mais les Libyens refusent de céder, a dit un témoin sous le couvert de l'anonymat. Les gens témoignent d'une détermination étrange après tout ce qui s'est produit. »

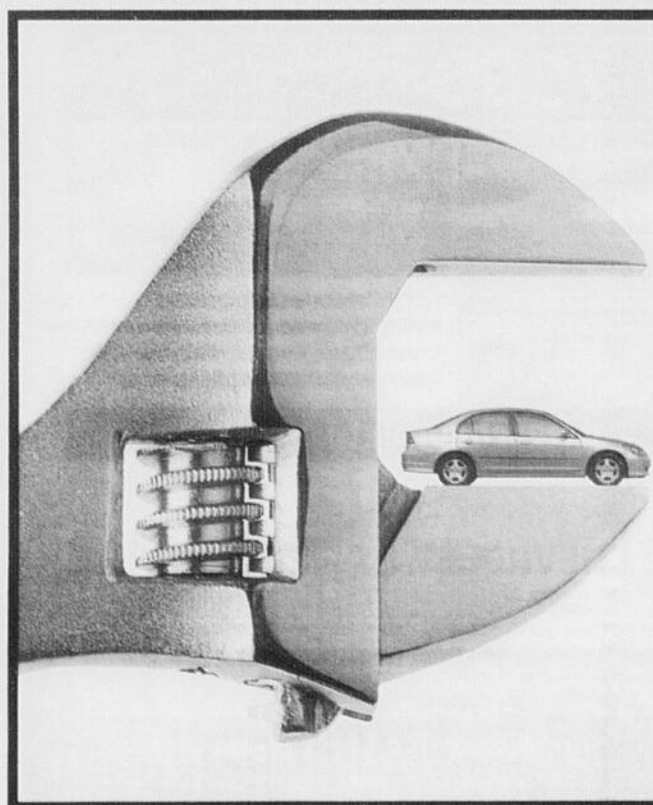
Un autre témoin a révélé que des hommes armés patrouillaient le quartier diplomatique de Tripoli en y allant de tirs nourris. Il affirme qu'ils portaient les uniformes d'une milice pro-Kadhafi. Ils auraient ouvert le feu contre des manifestants qui organisaient une démonstration, faisant des victimes.

Les forces fidèles au colonel Kadhafi ont lancé la répression la plus san-

glante depuis le début des troubles qui ont déjà renversé les leaders tunisien et égyptien.

Le fils aîné de Kadhafi, Seif al-Islam, est apparu sur les ondes de la télévision étatique tôt lundi matin, y allant d'un discours parfois nébuleux pendant lequel il a promis de continuer à se battre avant de prévenir que le pays est au bord de la guerre civile et que la « richesse pétrolière » risque de s'envoler en fumée.

Enfin, deux chasseurs de l'armée de l'air libyenne se sont posés à Malte, lundi, et leurs pilotes ont demandé l'asile politique. Les deux appareils Mirage qui se sont posés à l'aéroport international de Malte arrivaient apparemment d'une base militaire près de Tripoli. □



**Vous conduisez
une Honda 2005
ou d'une année
antérieure?**

Obtenez gratuitement:

- › une inspection multipoint
- › une assistance routière pour 1 an

Pour tous les détails, prenez rendez-vous dès maintenant chez votre concessionnaire Honda.

L'Association des concessionnaires Honda du Québec | hondaquebec.ca

L'offre se termine le 31 mars 2011 et est valide pour les véhicules Honda de l'année 2005 ou d'une année antérieure. Une limite de couverture et certaines conditions s'appliquent à certains services. Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à votre concessionnaire Honda.

2470551

Match de hockey au profit du « Festival Dédé Fortin »

Passe-moé la puck... à Normandin



Roger
Blackburn

rblackburn@lequotidien.com

NORMANDIN — Les gens de Normandin ont décidé de garder vivante la mémoire de Dédé Fortin dans sa ville natale. Après avoir annoncé, en novembre dernier, qu'un « Festival Dédé Fortin » sous la forme d'un concours musical pour les groupes aura lieu du 9 au 12 juin, la petite municipalité recevra l'événement « Passe-moé la puck... Dédé pour la vie » le 12 mars prochain Centre sportif de Normandin.

« De l'âme à l'écran » du Cégep de Jonquière

Les étudiants font ça court

JONQUIÈRE (RB) — Le concours de courts-métrages « De l'âme à l'écran », du Cégep de Jonquière, a dévoilé hier soir les films qui ont été sélectionnés par un jury composé d'enseignants et qui seront présentés lors du gala annuel de l'événement le jeudi 24 mars à la Salle François-Brassard. En tout, 23 créations ont été sélectionnées parmi la centaine de films reçus dans les catégories publicité/bande-annonce, documentaires, fiction, vidéo-clip et animation.

Des extraits des courts films ont été présentés hier soir à la microbrasserie La Voie maltée de Jonquière lors du dévoilement de la sélection. La majorité des films choisis ont été réalisés par des élèves du Cégep de Jonquière alors que trois films proviennent du Cégep de Rimouski. « Seulement deux cégeps du Québec ont répondu à l'invitation cette année pour notre huitième édition. Par les années passées, il y avait plus de cégeps, mais la majorité des projets en art était plus orientés en théâtre cette année », indique la présidente du concours, Catherine Brunet, qui se dit tout de même satisfaite de la participation.

Accessible

La réalisation du court métrage est de plus en plus à la portée de la clientèle étudiante grâce aux technologies qui ne cessent de s'améliorer. « De nos jours avec un simple appareil photographique numérique il est possible de tourner des images en Haute-Définition et de faire du montage cinématographique sur des logiciels qu'on peut télécharger gratuitement avec un simple ordinateur personnel », fait valoir la présidente de l'événement.

Il s'agit d'un match de hockey au profit du festival du mois de juin. Plusieurs artistes ont déjà confirmé leur présence dont Robert Brouillette, Joey Scarpellino, Hugo Giroux, Paul Doucet et Marie-Lise Pilote qui agira à titre d'institutrice-chef pour l'une des deux formations.

Depuis deux ans, cette partie de hockey artistique a lieu à Montréal, mais la fondation a décidé de tenir la troisième édition à Normandin pour mousser la tenue du concours musical de l'été prochain. La p'tite ville où y sont juste 4000 (3117 selon Québec municipal) pis que la rue principale s'appelle Saint-Cyrille vivra donc au rythme de la vedette locale qui s'est suicidée le 8 mai 2000.

Un 5 à 7 aura lieu le vendredi 25 février à la salle des Chevaliers de Colomb où sera dévoilée la composition des deux équipes. Les joueurs qui veulent participer à cette classique annuelle doivent verser 500 \$ pour s'inscrire et une des responsables de ce match de Hockey, Émilie Gaudreault de Nature 3 M, assure qu'une trentaine de joueurs ont confirmé leur inscription pour ce match-bénéfice.

« La vente de billet pour la présentation de la partie de hockey va également très bien, la population locale s'est grandement impliquée pour faire de cette activité un succès », assure-t-elle, indiquant que les deux soeurs de Dédé, Sylvie et

Hélène Fortin, qui ont créé la fondation seront sur place et que d'autres artistes devraient confirmer leur présence.

Rappelons que les profits du Festival Dédé Fortin, qui est sous la présidence de François Potvin et aura comme parrain d'honneur l'auteur-compositeur-interprète Bernard Adamus, découverte de l'année du Gala de l'ADISQ 2010, seront versés à la fondation qui s'implique dans la prévention du suicide. □



Marie-Lise Pilote

(Archives)



Ces jeunes ont participé, hier soir, à La Voie maltée de Jonquière, à la présentation d'extraits des 23 créations en lice au concours « De l'âme à l'écran ».

(Photo Jeannot Lévesque)

Le choix des finalistes pour le concours cinématographique se base en majorité sur l'originalité des scénarios, le choix des lieux de tournage et des idées développées dans le court film. « Il y a peu de points accordés à la qualité de l'image et au montage même si ces aspects sont pris en considération. L'imagination, la qualité des textes et les idées sont davantage prises en considération », informe-t-elle.

« De l'Âme à l'Écran » est un concours qui a été créé pour permettre aux cinéastes de niveau collégial de faire valoir leur talent et pour leur offrir la possibilité de présenter leur création personnelle devant le grand public. « Internet a fait naître les vidéos en ligne et le site You Tube en est un bon exemple, sa popularité fait que ce site est visité plus d'un milliard de fois par jour, entraînant un engouement pour le court-métrage qui offre une opportunité de s'exprimer visuellement », met en relief Catherine Brunet.

Au chapitre des critères d'inscription, les participants doivent s'assurer de posséder la totalité des droits d'auteurs des éléments utilisés dans leurs films. « Si les cinéastes utilisent une trame sonore, des extraits de textes existants, des images créées par d'autres artistes ou des marques de commerce, ils doivent nous fournir une preuve de libération des droits lors de la remise de leurs courts-métrages. Pour nous, cette démarche est essentielle afin de leur transmettre les valeurs liées aux droits d'auteurs », explique la présidente de l'événement. Les responsables du concours s'engagent d'ailleurs à fournir toute la documentation nécessaire et le soutien technique pour aider les cinéastes à posséder les droits d'auteur relatif à leur création.

Plus de 3000 \$ seront remis en bourse de 500 \$ dans chacune des catégories. De plus, le gagnant du Prix Regard sur le court-métrage au Saguenay verra son film court diffusé lors de la prochaine édition du festival saguenéen. □

choche.com LeQuotidien FM98 TVA Films

GAGNANTS D'UN LAISSEZ-PASSER DOUBLE
POUR LA PREMIÈRE DU FILM:

Frenchkiss

un film de SYLVAIN ARCHAMBAULT un scénario de JOSÉ FRECHETTE

& CÉLINE BONNIER
CLAUDE LEGAULT

LE MARDI 1^{er} MARS À 19 H
CINÉMA ODYSSEE
(1401, boul. talbot, Chicoutimi)

SAGUENAY

Blouin Anne
Bluteau Hélène
Bouchard Rose
Boulay Esther
Claveau Monique
Côté Carole
Duval Claude
Emond Camil
Fillion Pierre
Gadoury Sylvie
Girard Gisèle
Guillemette Michel
Imbeault Raymonde
Lamothe Manon
Lévesque Catherine
Moreau Jacynthe
Remillard Kim
Savard Carmen
Simard Johanne
Tremblay Gabrielle
Tremblay Gérald
Tremblay Wilbrod
Villeneuve Michel

Burma
des Érables
Emile-Girardin
Lac Mial
St-Jules
des Coudriers
des Roitelets
Lorenzo-Genest
Thérèse-Casgrain
Girard
Saguenay
de la Gaillarde
Solange
des Myosotis
Bégin
Vallières
Beaujols
des Hirondelles
Bagot
St-Hilaire
Guillaume
Plamondon
Honoré-Mercier

Jonquière
La Baie
Chicoutimi
Falardeau
Jonquière
Jonquière
Chicoutimi
Chicoutimi
Chicoutimi
Latterrière
St-Fulgence
Jonquière
Chicoutimi
Chicoutimi
Chicoutimi
Chicoutimi
Chicoutimi
Chicoutimi
Chicoutimi

LAC ST-JEAN ET AUTRES

Audet Jean-Marie
Gaudreault Carole

des Pélicans
Principale

Alma
Rivière-Éternité

Saguenay: Présentez-vous à nos bureaux du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 16 h 30 du 22 février au 1^{er} mars 2011.
Lac-St-Jean: Vos billets ont été expédiés pas la poste.

AU CINÉMA DÈS LE 11 MARS

frenchkiss-lefilm.com

2470931

CINÉ-TÉLÉ

MARDI

08h30 VIE AMOUR DE VACANCES

(0)(Sommer in Norrunda) All. 2008. Drame sentimental de Thomas Herrmann avec Ina Paule Klink, Markus Meyer, Susanne Uhlen. Durant un séjour à la campagne chez son père, un avocat veuf accapare par ses trois enfants tombe amoureux d'une jeune architecte.

13h00 VIE POLLY ADLER

(0)(Polly Adler - Eine Frau sieht rosa) Autr. 2005. Comédie de Peter Ily Huemer avec Petra Morze, Roland Koch, Julia Cencig. Une journaliste traverse une crise existentielle lorsque son mari demande le divorce et sa fille vit une période de rébellion.

14h00 V CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR MES PARENTS

(5)(Thing About My Folks, The) É.-U. 2005. Comédie dramatique de Raymond De Felitta avec Peter Falk, Paul Reiser, Olympia Dukakis. En route pour la campagne, un père et son fils connaissent une série de mésaventures qui les forcent à régler certains comptes.

20h00 V LA MAISON PRÈS DU LAC

(4)(Lake House, The) É.-U. 2006. Drame sentimental de Alejandro Agresti avec Keanu Reeves, Sandra Bullock, Dylan Walsh. Habitant à tour de rôle la même maison lacustre, une femme médecin et un architecte entament une idylle, bien que lui vive en 2004 et elle, en 2006.

21h00 TFO LA NUIT DE VARENNES

(3)(Nuit de Varennes, La) Fr. 1982. Drame historique de Ettore Scola avec Jean-Louis Barrault, Marcello Mastroianni, Hanna Schygulla. En 1791, l'écrivain Restif de la Bretonne rencontre diverses personnalités dans une diligence qui se rend à Metz.

00h00 VIE POLLY ADLER

(0)(Polly Adler - Eine Frau sieht rosa) Autr. 2005. Comédie de Peter Ily Huemer avec Petra Morze, Roland Koch, Julia Cencig. Une journaliste traverse une crise existentielle lorsque son mari demande le divorce et sa fille vit une période de rébellion.

00h00 CD LA MACHINE HUMAINE

(0)(Body Machine, The) Can. 2008. Documentaire de Robin Bicknell. Examen en profondeur du fonctionnement du corps humain, l'un des engins les plus complexes qui soit.

00h15 TVA A LA DÉRIVE

(3)(Sideways) É.-U. 2004. Comédie dramatique de Alexander Payne avec Paul Giamatti, Thomas Haden Church, Virginia Madsen. À une semaine de son mariage, un incorrigible coureur de jupons fait la tournée des vignobles californiens avec un copain dépressif.

00h30 TFO UN FLIC

(3)(Flic, Un) Fr. 1972. Drame policier de Jean-Pierre Melville avec Alain Delon, Richard Crenna, Catherine Deneuve. Un commissaire de police découvre qu'un vieil ami est le chef de bande qu'il poursuit à la suite d'un vol.

HOROSCOPE

Mardi 22 février 2011

Bélier (21 mars au 19 avril): Il ne faut pas fouetter un cheval qui avance aussi vite qu'il peut. À partir de votre Signe opposé, l'influence de Saturne en Balance peut vous rendre un peu plus sévère à l'endroit des autres. Toutefois, vous obtiendrez davantage de coopération si vous assouplissez vos demandes. Les autres ne sont pas parfaits, mais cela ne devrait pas vous inciter à refuser de vous associer. Jupiter est en Bélier!

Taureau (20 avril au 20 mai): La Lune arrive en Scorpion, face au Taureau, et les contrariétés devraient se dissiper comme par enchantement. Une personne de votre entourage est en mesure de résoudre un problème, vous procurant un certain soulagement. Il est également possible d'obtenir la preuve de quelque chose que vous soupçonniez. Si vous hésitez face à une décision importante, mieux vaut demeurer fidèle à votre première idée.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): À une petite chose, l'inquiétude donne une grande ombre. La conjonction Soleil-Mercure sur le premier décan des Poissons pourrait vous amener à vous faire du souci pour des insignifiances. Afin de mieux poursuivre vos activités, vous devriez commencer par vous changer les idées et vous libérer l'esprit de petits tracas qui ne méritent pas d'y occuper autant de place.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Au trigone de votre Signe, les astres en Poissons et la Lune en Scorpion créent un climat qui va de paire avec vos aspirations profondes. Recherchez les nouvelles expériences positives et enrichissantes. Tout ce qui est neuf vous sourit et vous pourriez constater que vous avez d'excellentes aptitudes à l'égard d'une activité que vous pratiquez pour la première fois.

Lion (23 juillet au 22 août): Avec l'arrivée de la Lune en Scorpion, angulaire au Lion, il est préférable d'attendre que votre aide soit requise avant de rendre service aux autres. Car même si vos intentions sont louables, il n'est pas recommandé de faire le travail de quelqu'un d'autre. Pourtant issue d'un bon sentiment, cette action pourrait être considérée comme une ingérence et blesser la personne que vous souhaitez aider.

Vierge (23 août au 22 septembre): L'influence de la conjonction Soleil-Mercure en Poissons, face à votre Signe, intensifie votre sens de la répartie. Vos propos seront susceptibles de faire réfléchir, et même de convaincre. Si vous ne vous servez pas de votre influence pour faire avancer des gains personnels, l'expression de votre opinion entraînera des conséquences souhaitables pour tous les partis impliqués.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Un jour en vaut trois pour qui fait chaque chose en son temps. L'influence de Saturne en Balance peut à prime abord sembler restrictive, mais elle a principalement pour but de vous amener à mieux vous organiser et à vous discipliner. Si vous consentez à procéder méthodiquement, vous constaterez que la présence de cet astre dans votre Signe peut constituer un bienfait.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Voici venu le temps de relever un défi. Le trigone qui se dessine entre la Lune en Scorpion et le duo Soleil-Mercure en Poissons devrait vous aider à poser un geste que vous considérez difficile. Une vérité à laquelle vous croyez peut enfin être reconnue tandis que des informations troublantes sont susceptibles d'être démenties. Rapprochement possible avec une personne que vous admirez.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Il y a des gens qui ont énormément de difficulté à admettre qu'ils ont tort. En essayant de leur démontrer qu'ils sont dans l'erreur, vous risquez de vous épuiser inutilement. Si cela n'affecte pas une décision importante, vous gagnerez à laisser tomber le débat. Le cas échéant, il faudrait trouver des preuves irréfutables ou un tiers parti corroborant ce que vous avancez.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): La présence simultanée de Vénus et de Pluton en Capricorne peut se traduire par la synthèse de la douceur et de la régénération, ou encore par celle de l'esthétique et de la création. Certes, les relations privilégiées devraient occuper l'avant-scène. Par ailleurs, une affaire récente pourrait faire ses preuves et vous attribuer une juste reconnaissance.

Verseau (20 janvier au 18 février): Les événements qui surviennent ne déterminent pas tant la qualité d'une journée que notre disposition spirituelle face à ceux-ci. Si vous vous découragez, ce cycle Lunaire en Scorpion n'aura rien d'agréable. Chassez tout apitoiement et pensez plutôt au potentiel prometteur dont bénéficient les activités que vous planifiez. Voici un bon mardi pour persévérer et aller de l'avant!

Poissons (19 février au 20 mars): Le passage de la Lune au trigone de la conjonction Soleil-Mercure en Poissons devrait vous amener à briller par votre éloquence. Une démarche astucieuse peut vous aider à tomber dans les bonnes grâces d'individus qui se montraient sceptiques quant à vos aptitudes. Possibilité de recevoir des nouvelles longtemps attendues, notamment si elles proviennent de l'étranger.

MARDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

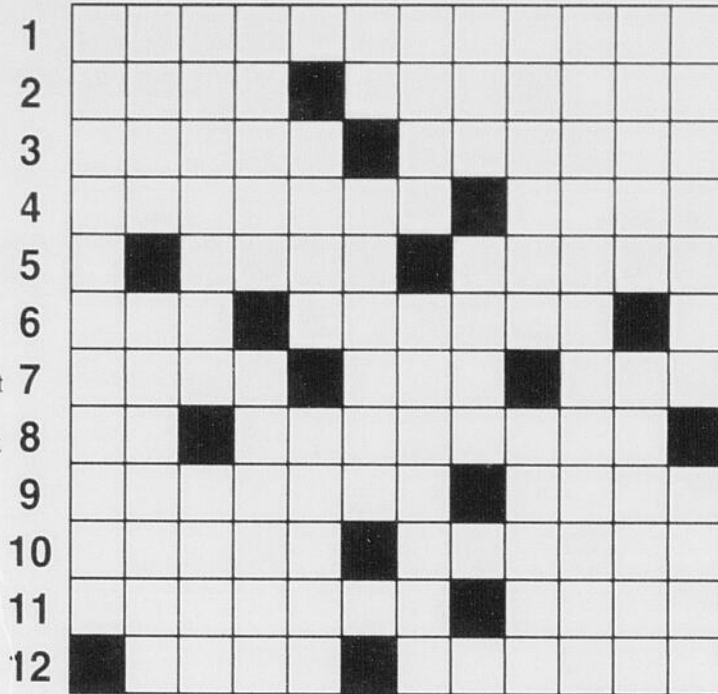
22 février	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjournal	RDI santé	Pyramide	Union fait force	Les lionnes	Ricardo	Le Téléjournal Midi	Pour le plaisir	C'est ça la vie	Temps-Paix	Temps-Paix	Les docteurs	Pyramide	Union fait force						
V	(6h00) Le show du matin	L'EXTRA	Rire et délire	La cantine	V express	Infopublicité	Famille 2.0	CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR MES PARENTS (2005) Peter Falk.	Les Simpson	Les Simpson	Zéro à 1000\$	Guerre des clans								
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!	2 filles le matin	Tout simplement Clodine	Le cercle	TVA (45) Nouvelles régional	(15) TVA régional	TVA en direct.com	Shopping TVA	Infopublicité	Symphorien	Les feux de l'amour	Top modèles	TVA nouvelles							
TQc	Mélodious	Corne-muse	Bob le bricoleur	Toupie et Binou	Jardin rêves	Anatole	SamSam	Maya et Miguel	Tactik	Chabotte et fille	Questions de société	Huis clos	Kilomètre zéro	Anatole	Georges rétrécit	Zobo-omafoo	Corne-muse	Toc toc toc		
VOX	Question	Mise à jour	4 minutes	LeZarts	Ici et là	Place au maire	Question	LeZarts	Prof. Passion	Coups de coeur	Viactive	Communiqués	Absolument Yoga	Voir GRAND	Monde s'en fout	Lecteur(trice)				

22 FÉVRIER	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 18 h	30 vies	La facture	Providence	Trauma / Opulence et ruine	Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	Les lionnes	Pour le plaisir				
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Remise à neuf	Veux-tu m'épouser?	LA MAISON PRÈS DU LAC (2006) avec Keanu Reeves, Christopher Plummer, Sandra Bullock.	Un gars le soir	Dumont	Atomes crochus	Call TV				
CJPM	TVA nouvelles	Le cercle	Les Gags	Caméra café	Dr House / Personne ne bouge! / David Strathairn	La promesse	TVA nouvelles	(45) Denis Lévesque	(45) Le match	(15) À LA DÉRIVE (2004)			
TQc	Kaboum! / Le cri du tigre	Tactik	Le code Chastenay	Art sous enquête	National Geographic	24 heures chrono / De 13 h à 14 h	Weeds / Pas aujourd'hui	Le canal masqué	Les francs-tireurs	La période de questions			
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Luna l'orque qui aimait les hommes	Des enfants aux urgences	Le sexe autour du monde / Japon	ADN	(45) Nouvo	TV5 le journal / (20) J.Afrique	(35) 1 JOURNÉE (2007) Bruno Todeschini.				
CANAL D	Ben et Jarrod	Les capitaines crochet / Monstres des profondeurs	Toujours vivant! / Perdus dans la brousse	Voyage d'enfer / Iraq	Experts en crime / Meurtres en Louisiane	Bizarre ou quoi?	Docu-D						
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes	Les grands reportages	Le Téléjournal RDI	RDI économie	Le National	Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes			
RDS	Sports 30	30 images/seconde	Vancouver 2010: 1 an déjà	Hockey 360° avant-match	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Canucks de Vancouver (D)								
VIE	Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Des idées de grandeur	Cuisinez comme Louis	Désordre émotif / Personne ne choisirait ça	Des maisons d'occasion\$ / Un projet prometteur	Décore ta vie	Maitre chez soi	Dites oui à la robe	La maison de Sarah	POLLY ADLER (2005)		
SERIES+	Victimes du passé / Libertyville	Protection de témoins / Couper les ponts	Hôtel Babylon / Huis Clos	N.I.H. alertes médicales / Au-delà des apparences	Washington Police / Le combat des chefs	Doc / Rêve commun	Le rêve de Diana						
Z	La porte des étoiles / Ce lien qui nous unit...	Banc d'essai/peuple	Comment c'est fait	L'entrepôt 13 / À charge de revanche	Vies antérieures / Père un jour, père toujours	Eureka / Hors du temps	Chasseurs de fantômes / Le phare de Portsmouth	Comment c'est fait					
HISTORIA	Enquête Champlain Partie 1 de 2	Le tour du jardin / Jardins de vos rêves	Passion maisons / Saint-Cyrille	NCIS enquêtes spéciales / Fausse piste	Pawn Stars	Absurde et breveté	Écrous et boulons / La bataille des glaces	JAG / Erreur judiciaire					
ÉVASION	À quoi tu joues / Tahiti	Mordu de la pêche / Tanzanie	L'aventurier alpin	Embarquement immédiat / Rwanda	Survivor: Gabon, le dernier eden	Soleil tout inclus / Riviera Maya / Punta Cana	Foudre						
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Rick Mercer Report	InSecurity	The Pillars of the Earth / The Work of Angels	CBC News: The National	(55) News: Night / (05) George S	(40) The Ron James Show	Ghost Whisperer		
TSN	SportsCentre	Curling - Tournament of Hearts (D)						SportsCentre	That's Hockey 2 Nite (D)	SportsCentre	Off the Record	30 for 30 / The U	
SPNET	Connected With Prime Time Sports	ATP Highlight Show	EPL Review Show	Pokerstars.net Big Game	Sportsnet Connected	Hockeycentral	Prime Time Sports						
ARTV	Terre humaine / Martin se lance en affaires	Les Voix humaines	Rumeurs	Les grandes entrevues / André Sauvé	Les Touilleurs / Les tapas espagnoles	Comme par magie	Studio 12 / Diane Tell, Anodajay.	Rumeurs					
VOX	Profession Passion	Place au maire	Mêlez-vous de vos affaires!	Le Confident	Juste pour rire	Les auditions Juste pour Rire	Question de Répondre	Le Confident					

HORIZONTALLEMENT

1. Tromperies calculées.
2. Tue avec une arme à feu - Tapage.
3. Destin, fatalité - Meuble destiné à faciliter la lecture.
4. Saveur aigre - Épreuve.
5. Sein - Propagée.
6. Bornéo - Entaillé.
7. Pomponne - Tromperie - Terme de belote.
8. Exprime le rire - Cochon de mer.
9. Qui ont un léger mouvement sinueux - On lui doit la *Philosophie dans le boudoir*.
10. Prison - Petits vautours.
11. Son mari est vorace - Nomme.
12. Crochet double - Ordure.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



MC2943

VERTICALEMENT

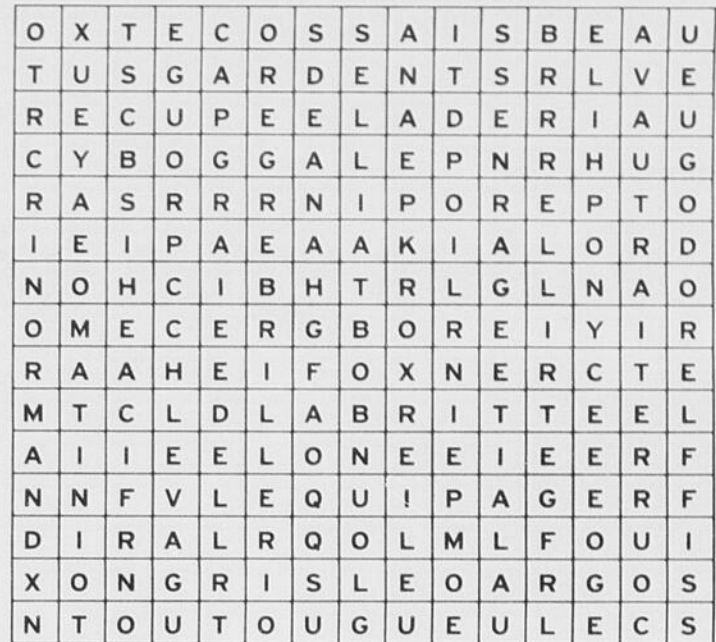
1. Expédition où on mitraille des animaux sans les blesser.
2. Versant à l'ombre - Vêtement chaud.
3. Glisser par manque d'adhérence - Intransigeants.
4. Travail de l'esprit - Elles veulent faire mieux.
5. Peut se dire d'une jupe - Protection de matelas.
6. Curriculum vitae - Il est facile à émouvoir.

7. Bruni par le soleil et l'air Qui vivent dans l'aisance.
8. Arrêtait la flèche - On y met du grain.
9. Petites pommes de terre - Courant.
10. Irréparable.
11. Mise en circulation - Revêtement.
12. Odeur agréable - Villa de Tivoli.

Solution du no 2942



CHIENS - Un mot de 8 lettres



- | | | | |
|----------|-----------|---------|----------|
| AFGHAN | CRI | GRIS | PIE |
| AIREDALE | CYNOPHILE | GUEULE | POIL |
| ALLANT | DENTS | HAPPER | RACE |
| ANIMAL | DOGUE | IDEFIX | RAS |
| ARGOS | DORE | LABRIT | ROUGE |
| ARGUS | ECOSSAIS | LAIKA | RUT |
| ARRETER | ENRAGEE | LAITEE | SIFFLER |
| BARBET | EPUCER | LECHER | SOIE |
| BEAU | EQUIPAGE | LEVRON | TIQUE |
| BERGER | ETRILLER | LOULOU | TONTE |
| BICHON | FOU | MALE | TOUTOU |
| BOBTAIL | FOX | MATIN | VAUTRAIT |
| BRILLER | GALE | NICHE | YEUX |
| COURRE | GARDE | NORMAND | |

Solution du dernier problème : PENETRANTE

No 2650



Niveau de difficulté : DIFFICILE

1943

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1942

7	4	6	9	2	5	3	8	1
1	3	9	8	4	7	6	5	2
8	2	5	1	3	6	4	9	7
5	1	7	6	8	3	2	4	9
3	6	4	7	9	2	8	1	5
2	9	8	5	1	4	7	6	3
9	7	2	4	6	1	5	3	8
6	8	3	2	5	9	1	7	4
4	5	1	3	7	8	9	2	6

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS



OR

N.D.
(once \$ can)

DOLLAR

101.65
(cents US)

EURO

1.3441
(\$ can)

ARGENT

N.D.
(once \$ can)

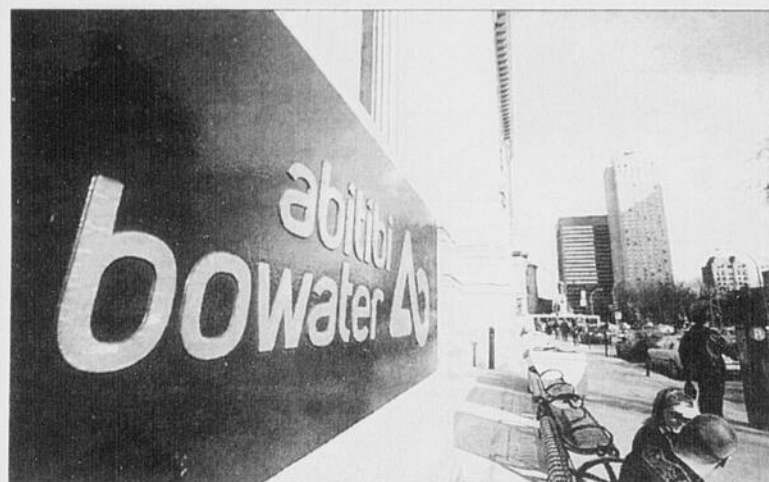
PÉTROLE

88.58
(baril \$ can)

NDLR - Les cours des Bourses de Toronto et de New York n'étaient pas disponibles hier puisque les marchés financiers étaient fermés.

AbitibiBowater

Le plus gros bénéfice depuis la fusion



Une solide contribution du secteur de la pâte a permis à AbitibiBowater d'afficher son meilleur bénéfice d'exploitation depuis le premier trimestre de 2007, plusieurs mois avant la conclusion de la fusion entre Abitibi-Consolidated et Bowater.

(Archives La Presse)

ROSS MAROWITS

Presse Canadienne

MONTRÉAL — AbitibiBowater (TSX: ABH) a terminé 2010 en enregistrant son plus important bénéfice d'exploitation trimestriel depuis la naissance du fabricant de papier et produits forestiers, il y a quatre ans, selon des documents déposés lundi auprès de la commission des valeurs mobilières des États-Unis, la Securities and Exchange Commission (SEC).

L'entreprise montréalaise a réalisé un bénéfice d'exploitation de 19 millions de dollars US au quatrième trimestre, alors qu'elle émergeait de la protection des tribunaux,

après une restructuration qui a duré vingt mois.

Une solide contribution du secteur de la pâte a permis à AbitibiBowater d'afficher son meilleur bénéfice d'exploitation depuis le premier trimestre de 2007, plusieurs mois avant la conclusion de la fusion entre Abitibi-Consolidated et Bowater.

Le papier journal en perte

Les bénéfices d'exploitation tirés de la pâte (45 millions \$ US), du papier couché (17 millions \$ US) et des produits du bois (5 millions \$ US) ont contrebalancé les pertes subies dans les secteurs du papier journal (12 millions \$ US) et des papiers de spécialité (5 millions \$ US), notamment.

Les documents déposés auprès de la SEC n'incluent pas de précision quant au bénéfice net ou d'explication relative aux résultats.

AbitibiBowater a indiqué qu'un rapport complet, comportant des détails quant aux coûts juridiques et de restructuration, serait disponible à la fin du mois de mars.

Le bénéfice d'exploitation de

19 millions \$ US du quatrième trimestre représente une hausse de 58 pour cent par rapport à celui de 12 millions \$ US enregistré lors du troisième trimestre. L'entreprise avait encaissé une perte d'exploitation de 43 millions \$ US au cours du dernier trimestre de 2009.

Les ventes ont augmenté de 13 pour cent et ont atteint 1,27 milliard \$ US au quatrième trimestre, comparativement à celles de 1,11 milliard \$ US réalisées lors de la même période un an plus tôt.

Progression des ventes

Sur l'ensemble de l'exercice, AbitibiBowater a enregistré une perte d'exploitation de 152 millions \$ US, contre une perte d'exploitation de 375 millions \$ US un an auparavant.

Les ventes ont progressé de 8,7 pour cent et se sont élevées à 4,75 milliards \$ US, comparativement à 4,37 milliards \$ US.

Les actions d'AbitibiBowater ont clôturé à 29 \$, vendredi, à la Bourse de Toronto. Elles ne se négociaient pas lundi, le parquet torontois étant fermé pour le congé du jour de la Famille, en Ontario. □

Décision du CRTC dans Cogeco-Corus

La Cour d'appel rejette la requête d'Astral

LIA LÉVESQUE

Presse Canadienne

MONTRÉAL — La Cour d'appel fédérale refuse d'entendre l'appel déposé par Astral à l'encontre de la décision du CRTC qui avait autorisé Cogeco à se porter acquéreur des stations de radio de Corus au Québec.

Le 17 décembre dernier, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) avait autorisé Cogeco à se porter acquéreur des 11 stations de radio de Corus Entertainment au Québec, une transaction de 80 millions \$.

Ce faisant, le CRTC avait accordé à Cogeco une exception à la politique sur la propriété de stations de radio, qui limite le nombre de stations de radio FM ou AM d'une même langue, dans un même marché, qu'une entreprise peut détenir.

Cogeco pouvait donc conserver à Montréal trois stations de radio FM en français, dont le 98,5 FM, une station de radio à prédominance « verbale » qui doit devenir la tête de sa future agence de nouvelles.

Astral Media Radio, qui s'était opposée à la transaction dès le départ, a annoncé le 11 janvier dernier qu'il demandait la permission d'en appeler de la décision du CRTC.

Astral critiquait particuliè-

rement l'exception accordée à Cogeco quant à la politique sur la propriété de stations de radio. Il affirmait que la décision du CRTC pénalise les radiodiffuseurs qui, dans le passé, avaient pu renoncer à des occasions d'affaires par souci de respecter cette politique.

Les trois juges de la Cour d'appel fédérale ont finalement rejeté la requête pour permission d'en appeler, « sans comparaison en personne ».

Réactions

Joint au téléphone, Cogeco a exprimé sa satisfaction face à cette décision de la Cour d'appel fédérale. « C'est vraiment sans surprise que ça vient pour nous, parce qu'on considérait que la requête (d'Astral) était injustifiée. Alors, on est très satisfait de la décision », a commenté en entrevue René Guimond, vice-président aux affaires publiques et communications de Cogeco inc.

« Le panel du CRTC qui a apprécié le dépôt de la demande de transaction a entendu tous les intervenants, lu tous les mémoires, pris connaissance des oppositions qui étaient relativement peu nombreuses, et il a pris connaissance des quelque 140 lettres d'appui et/ou témoignages en audience en faveur. Il a fait une appréciation de la situation

et a pris une excellente décision qui était totalement justifiée », a plaidé M. Guimond.

La transaction entre Cogeco et Corus a été conclue officiellement le 1^{er} février dernier.

La journée de lundi marquait justement le début de la nouvelle programmation dans les stations de radio de Cogeco où l'entreprise avait voulu apporter des changements. « On a un plan d'affaires qu'on a déposé au Conseil, et le plan d'affaires qui a été déposé est en phase d'exécution », a résumé M. Guimond.

De son côté, le chef du service des communications corporatives d'Astral, Hugues Mousseau, s'est dit « déçu » de la décision de la Cour d'appel fédérale.

« Le CRTC, en quelque sorte, fait fi de ses propres politiques, des règles de procédures, va même à l'encontre du critère de prévisibilité et de transparence. Ça fait des années qu'on parle de prévisibilité, qu'on parle de transparence et — pour des joueurs comme nous, et même chose pour nos concurrents — c'est important que les règles soient claires, que les règles ne changent pas. Si elles évoluent, c'est correct, mais ça doit être fait dans un contexte qui est juste et équitable pour tous, non dans le cadre d'une étude sur une transaction, comme ça a été le cas », a protesté M. Mousseau. □

The Brick devra s'expliquer

La Cour autorise un recours collectif

SYLVAIN LAROCQUE

Presse Canadienne

MONTRÉAL — La Cour supérieure du Québec vient d'autoriser Option Consommateurs à exercer un recours collectif contre le détaillant de meubles The Brick pour avoir facturé des frais annuels de 35 \$ pour des achats faits en vertu d'un plan de crédit.

Dans une décision rendue mercredi dernier, le juge Louis Crête a statué que The Brick semblait, a priori, « avoir contrevenu à des dispositions importantes » de la Loi sur la protection du consommateur.

Dans ses publicités, le détaillant, qui compte une quinzaine de magasins à grande surface au Québec, promettait à ses clients de ne rien payer pendant plusieurs mois.

Or, à partir du 1^{er} mai 2009, l'un des fournisseurs de crédit de The Brick, Services aux détaillants HSBC, a commencé à facturer des « frais d'adhésion annuels » de 35 \$ aux clients qui se prévalaient de l'offre.

Devant le tribunal, Option consommateurs a soutenu que The Brick n'avait pas fait mention de ces frais à ses clients. Le détaillant a rétorqué qu'il n'y était pour rien, puisque les frais sont facturés par HSBC.

Dans son jugement, le magistrat a estimé que The Brick devait « joindre le geste à la parole et faire en sorte qu'une suite concrète soit donnée à ses engagements, sinon ce ne sont là que de vaines promesses et, à la limite, de la publicité trompeuse ».

L'affaire ne sera toutefois tranchée pour de bon qu'au procès, dans plusieurs mois. □

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

ATTENTION! Entrepreneurs en plomberie, électricité, etc., bâtisse commerciale à vendre, située sur boulevard Saguenay Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-690-6461. Agents s'abstenir.

BÂTISSE commerciale, 5,000 pi.ca., idéal pour distributeur, commerçant, bien située (boulevard Talbot, Latérière), libre immédiatement, prix en bas du marché, vente rapide. Tél.: 418-690-9596.

102 Blocs appartements

JONQUIÈRE, près de l'hôpital 4X4 1/2, très propre, 300,000\$. Tél.: 418-540-0425, 418-690-7586.

104 Commerces à vendre

CAUSE retraite, dans l'industrie milliardaire de la forme, beauté, santé et détente. Possibilités illimitées! www.expertsau.ca ou bruno_jean@bell.net

RESTAURANT à vendre, rue Racine, bon prix. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 418-718-7650.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE chauffé, autos, motos, meubles, La Baie. Tél.: 418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

JONQUIÈRE espaces à bureau, 2,000 à 7,000 pi.ca., et entrepôts de 5,000 à 15,000 pi.ca., prix sur demande. Tél.: 418-540-1870, 418-815-5407.

109 Locaux à louer

ARVIDA Carré Davis, local commercial, rez-de-chaussée, 1,400 pi.ca. Tél.: 418-548-7101 jour, 418-590-7101 soir.

CHAMBORD 6 bureaux, climatisés, chauffés, déneigés, pour professionnels, situés à la gare Via Rail. Edifice entièrement en béton, 5,500 du pied carré. Aussi, espace pour bureau ou atelier pour entreprise, 14' de haut. Tél.: 1-418-524-3099.

JONQUIÈRE espaces à bureau, 2,000 à 7,000 pi.ca., et entrepôts de 5,000 à 15,000 pi.ca., prix sur demande. Tél.: 418-540-1870, 418-815-5407.

LOCAL commercial de 976 pi.ca. à louer au 676 des Actionnaires, Chicoutimi, disponible 1er avril. Tél.: 418-545-2280.

200 Habitations résidentielles

205 Chambres à louer

A-1, ARRIÈRE Place Saguenay, idéal travailleurs, voyageurs. Très propre, cuisinière, câble, internet, à la semaine. Tél.: 418-674-9132.

A1 LA BAIE: style hôtel, téléphone, interurbains inclus, internet, câble, 300\$ et plus. Tél.: 418-696-5691.

CHICOUTIMI chambre neuve, près services (UQAC, Place du Royaume), câble, buanderie, paisible, entrée indépendante, 310\$/mois, libre. Tél.: 418-550-4804.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, 285\$/mois, internet, cuisine, laveuse, sècheuse, non-fumeur. Tél.: 418-690-7096.

CHICOUTIMI près hôpital, université, CGI, Multi-Hexa, cuisine commune, salle de lavage, Internet, câble, non-fumeur(se), 250\$/mois. Tél.: 418-549-3372.

LOCATION D'ESPACES COMMERCIAUX

Centre-ville Chicoutimi

POUR RENSEIGNEMENTS
Les Immeubles Murdock
Tél.: (418) 543-3357

205 Chambres à louer

JONQUIÈRE centre-ville, près terminus, taxi, laveuse, sècheuse, internet, 220\$/mois, 240\$, et 260\$, libres. Tél.: 418-695-6910, Jasmin ou Pascal.

JONQUIÈRE près du cégep, meublée, tout compris, non-fumeur(euse), 65\$/semaine. Tél.: 418-542-7466.

NOUVEAU et neuf, près Cégep de Jonquièrre, grande chambre à louer, internet, téléphone et câble fournis, cuisine et salon communs, très bien aménagé, idéal pour travailleurs ou personnes âgées. Tél.: 418-812-3123.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merlebleus, style manoir, livraison avril, 1,050 et 1,265 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703, www.constructionspb.com

CONDO de luxe, 1350 pi.ca, garage, plafond 9', comptoir granit, armoires bois franc, foyer gaz, aspirateur central, 3 stationnements, livré 1er mai, seulement 159,000\$, des Epervières, Chicoutimi-Nord. 418-944-5025, www.investissementsdagneault.com

JONQUIÈRE centre-ville, neuf, près des services, 2 étages, 2,000 pi.ca., prix à discuter. Tél.: 418-718-5462.

JONQUIÈRE joli 4 1/2, 2e étage, derrière St-Hubert, près services, climatiseur, planchers bois chambres salon, libre 1er juillet, 120,000\$. Tél.: 418-590-5208.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI rue des Merles-Bleus, condo haut de gamme Novo-Climat neufs, céramique chauffante, air climatisé, armoires polyester, livraison mai-juin 2011, 950 à 975\$/mois. Les Constructions Philippe Blackburn. Tél.: 418-690-6703.

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 Chicoutimi, 4 1/2, 5 1/2 La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

1 1/2, 3 1/2, 6 1/2, 8 1/2
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383

4 1/2, 400\$/mois, 450\$/mois; 5 1/2, 525\$/mois, La Baie, beaux grands logements, cuisine céramique, salon bois franc, bien insonorisés, près de la polyvalente, nouvelle administration. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

4 1/2, 5 1/2, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
FÉVRIER, MARS, AVRIL
LOGEMENTS ENTièrement RENOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle. À VOIR! Tél.: 418-820-7725.

ALEXIS (Place) JONQUIÈRE

Rue Nadeau et Truchon,
3 1/2 à 475\$/mois (buanderie)
5 1/2 à partir de 650\$/mois
renovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.: 418-815-0334

ALMA 3 1/2, 1665 boul. Auger, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-668-4336.

ALMA, Naudville, 4 1/2 3e étage, 465\$/mois. Aussi Grand 3 1/2, au sous-sol, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Enquête de crédit exigée. Tél.: 418-550-1006 www.grtinc.ca

ARVIDA 3 1/2 neuf, 600\$/mois, 5 1/2 rénové, très grand, semi-meublé, 600\$/mois, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.: 418-817-0609.

ARVIDA 4 1/2, demi sous-sol, près du Manège militaire, rénové, clés en main, céramique, bois flottant, 490\$/mois, déneigé, non chauffé, non éclairé, libre. Pas d'animaux. Tél.: 418-699-1194.

CHICOUTIMI 1 1/2, 533 Racine Est, chauffé, meublé, 370\$, vue Saguenay, mars 3 1/2 425 Massenet, chauffé, éclairé, semi-meublé, 480\$, 418-818-0800.

CHICOUTIMI 2 1/2, secteur Rivière-du-Moulin, 400\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-698-4377.

CHICOUTIMI 2 1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, non-fumeur (de préférence). Situé au 553 rue Morin, à 15 minutes à pied du cégep et de l'université, 325\$/mois. Tél.: 418-602-3197.

CHICOUTIMI 2 1/2, Talbot/Sydenham, meublé, 480\$/mois, tout inclus, libre. Tél.: 418-545-7657.

CHICOUTIMI 3 1/2, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars. Tél.: 418-698-2547.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3 1/2, à sous-louer, propre, chauffé, éclairé, semi-meublé, non fumeur, pas d'animaux, près centre-d'achats, 450\$/mois. Tél.: 418-290-7939

CHICOUTIMI 3 1/2 centre-ville, semi-meublé, idéal personne seule. Tél.: 418-549-5790.

CHICOUTIMI 3 1/2, Champs-Élysées, 466\$ chauffé, éclairé, semi-meublé, libre. Tél.: 418-545-7657.

CHICOUTIMI 4 1/2 bien situé, non chauffé, non éclairé, stationnement et remise, libre immédiatement, 550\$/mois. Tél.: 418-693-0730.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue Begin, peinture et réparations effectuées avant location, 650\$/mois, chauffé, non éclairé, libre 1er avril ou après. Tél.: 418-815-6288.

CHICOUTIMI 4 1/2 rue St-Paul, 625\$/mois, chauffé, éclairé, très propre, libre 1er avril. Tél.: 418-815-4846.

CHICOUTIMI 4 1/2 rue Sydenham, près cégep, Uqac, 620\$/mois, chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-719-2141, 418-275-7727.

CHICOUTIMI 5 1/2, 428 Garneau, 665\$/mois, libre. Tél.: 418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 5 1/2, 465-A Vermont, très grand, 675\$/mois, libre. Tél.: 418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 5 1/2, 568 Morin, 675\$/mois, non chauffé, non éclairé, près du Cégep et l'UQAC, libre. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI 5 1/2, 605-A Dequen, très grand, neuf, 650\$/mois, 1er avril. Tél.: 418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 5 1/2, grands, Domaine des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI 9 1/2, 1100\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI A voir, beau jumelé, 4 1/2, près du boulevard Barette, fraîchement repeint, plancher flottant, non chauffé, non éclairé, 695\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-820-3316 ou le 418-592-7899.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, 1108 Roussel, rénové, sans voisin arrière, tranquille, 390\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-815-4780.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 192 St-Bernard, 775\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI rue d'Angoulême, 2 1/2 libre immédiatement, 3 1/2 libre 1er juin, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 libres pour juillet. Tél.: 418-693-9075, 418-812-3667 ou grt.inc.ca

CHICOUTIMI studio 410\$/mois; 3 1/2 500\$ à 510\$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, tout inclus, libres. Tél.: 418-812-5070.

JONQUIÈRE
2306 rue Truchon, 4 1/2, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495\$/mois, eau chaude fournie. Tél.: 418-612-6354.

JONQUIÈRE 3 1/2, 5 1/2, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement. Tél.: 418-820-7733.

JONQUIÈRE 3 1/2, centre-ville, demi-sous-sol, 400\$ non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-547-4668.

JONQUIÈRE 3 1/2 demi sous-sol, près du cégep, semi-meublé ou non, 370\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Pas d'animaux. Tél.: 418-699-1194.

JONQUIÈRE 3 1/2 grand, arrière McDonald, tranquille, semi-meublé, 455\$/mois, chauffé, éclairé, libre, idéal 50 ans et plus. Tél.: 418-944-9109.

JONQUIÈRE 3 1/2, rue de la Loire, chauffé, éclairé, Kenogami, 4 1/2. Tél.: 418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIÈRE 4 1/2, 2e étage, rue St-Jacques, peinture fraîche, libre immédiatement, 485\$/mois. Tél.: 418-695-8591.

JONQUIÈRE 4 1/2, 5 1/2, Petite-France, rue de l'Alsace, entrée indépendante, porte patio, déneigement, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 535\$ et 635\$/mois. Tél.: 418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIÈRE 4 1/2, haut de gamme, construction 2011, prêt pour le printemps, 775\$/mois. Tél.: 418-944-2001.

JONQUIÈRE 4 1/2, près du cégep, 450\$ non chauffé, non éclairé, libre 1er avril. Tél.: 418-812-7209.

JONQUIÈRE 4 1/2, style condo, rez-de-chaussée, centre-ville, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, très propre, libre. Tél.: 418-548-2895, 418-817-2895.

JONQUIÈRE 5 1/2, rez-de-chaussée, libre immédiatement, 500\$/mois. Tél.: 418-548-1649.

JONQUIÈRE et Arvida, 4 1/2, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement, 475\$/mois et 435\$/mois. Tél.: 418-548-8643, 418-542-2139.

208 Logements à louer

JONQUIÈRE
Renovés, sécuritaires
Face au Faubourg Sagamie
2 1/2 à 5 1/2, 375\$ à 675\$ tout inclus
Tél.: 418-548-3773

KENOGAMI 4 1/2, angle Ste-Famille et Boullé, planchers neufs, balcons, très propre, 440\$/mois, chauffé, libre 1er avril. Tél.: 418-542-6463.

KENOGAMI grand 5 1/2, près de tous les services, libre 1er mai, et un grand 3 1/2, entièrement rénové, libre 1er mars. Tél.: 418-545-9833 ou 418-540-1007.

LA BAIE 3 1/2, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars, 450\$/mois, références exigées. Tél.: 418-544-7927, 418-540-1744.

LA BAIE 3 1/2 (très grand), près de l'hôpital, rénové, tranquille, non-fumeur, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er mars, 450\$/mois, références exigées. Tél.: 418-544-7927, 418-540-1744.

LA BAIE 6 1/2, impeccable Maison de ville décorée au goût du jour. Foyer, plancher de bois, libre immédiatement 925\$/mois, non chauffé, non éclairé 1642 des Censiers. Tél.: 418-820-3316, 418-592-7899, 418-944-8249.

RETRAITE autonome, JONQUIÈRE 3 1/2, et 4 1/2 2123, St-Hubert, libre 1er février et juillet, service d'ascenseur, salle communautaire, salle de remisage, chauffé, éclairé. Tél.: 418-818-3938, 418-818-2924.

209 Maisons à vendre



CHICOUTIMI 1448, des Eboulements, superbe résidence, clés en main, tout brique avec possibilité de revenus. Alexandre Harvey, courtier immobilier. 418-592-7471 site: www.servicesimmobilierssaguenay.com

CHICOUTIMI jumelés: 533-535 des Hirondelles, 2,000 pi.ca 209,000\$; 2067-2069 des Roitelets, 3,000 pi.ca. 259,000\$ négociables. License RBQ: 14668230-97. Local idéal pour bureau personnel coiffure, esthétique, massage, famille d'accueil ou garderie à l'intérieur de sa résidence. Tél.: 418-815-3383, 418-696-4127.



CHICOUTIMI-NORD 221 rue Olier, splendide résidence, clés en main. Une visite vous enchantera! Alexandre Harvey, courtier immobilier. 418-592-7471 site internet: www.servicesimmobilierssaguenay.com

FALARDEAU maison mobile de 3 chambres avec annexe 24X12, piscine, 92,000\$. Patrick Gaudreault, Royal LePage, maisonsaglac.com. Tél.: 418-590-3100.



JONQUIÈRE 3917 de Lyon, tout brique, garage attaché, terrain 11,000 pi.ca., 3 chambres (possibilité 4), 2 salles de bain, toit refait, fenêtres et portes neuves, 225,000\$ négociable. Tél.: 418-547-1032.

ST-HONORE 1021 Chutes à François, construction 2010, 36'X48', terrain 200' x 350', 125 000\$ + tx. Patrick Gaudreault RoyalLePage, maisonsaglac.com.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI jumelé, 6 1/2, quartier de la Pulperie, 1250\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars. Tél.: 418-543-1268.

JONQUIÈRE maison style condo, mezzanine, 3 chambres, 2 salles de bain, rénové, terrain clôturé, déneigé, non chauffé, non éclairé, 1200\$/mois, libre 1er mars. Tél.: 418-542-6528.

211 Maisons mobiles à vendre

TERRAIN (1) et maison mobile, rue Pedneault, Latérière. Tél.: 1-877-477-3131.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI prêts à construire, 2023-2025, 2033-2035 des Roitelets, 201-203-205-207-209-211-213-215-217 des Faucons, résidentiel, unifamiliale, bi-familiale, multi-familiale ou condo. Tél.: 418-815-3383.

CHICOUTIMI rue des Jaseurs (secteur Roitelets), sans voisin arrière, prêts à construire, à partir de 7,700 pi.ca. Les constructions Philippe Blackburn, tél.: 418-690-6703.

CHICOUTIMI terrain plat de 35,000 pieds carrés, boisé, chemin des Villas, 52,000\$. Tél.: 418-815-4198 ou 418-544-4593.

KENOGAMI près du Mont Fortin, avec servitudes, 39,500\$. Tél.: 418-548-1649.

RECHERCHE grands terrains pour plusieurs immeubles 4 logements. Tél.: 418-944-2001.

RIVIERE-ÉTERNITE Lot à bois, 860X5300' Erablière, chalet, 65,000\$. Patrick Gaudreault RoyalLePage. www.terrainsaglac.com 418-590-3100.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0,00\$ à 800\$. Achat à bon prix, auto, camion (remorque), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938.

418-541-0144 ACHETERAIS petite auto Toyota ou Honda, pas trop cher, en bon état.

418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100\$ à 3000\$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).

ACHAT d'autos et camions, 100\$ et plus pour la récupération. Ramassons carcasses gratuitement. Tél.: 418-549-8621.

GRAND PRIX GTX 1998, super chargé, Ram Air, tout équipé, cuir, mags 17" été, et 16" pour l'hiver, 190,000 km, noir, 2800\$. Tél.: 418-512-3865.

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties
\$\$\$ MEILLEURS PRIX \$\$\$

Automatique			
FOCUS	2003	134 km	3,995\$
SUNFIRE	2003	140 km	3,995\$
PROTÉGÉ ES	2003	124 km	4,495\$
ELANTRA GL	2005	104 km	4,995\$
ECHO	2002	118 km	4,995\$
SENTRA	2006	64 km	6,495\$
AVEO	2007	43 km	6,995\$
MATRIX	2005	110 km	7,495\$
ACCORD LX	2005	131 km	8,495\$
CAMRY SE	2005	128 km	8,995\$

Manuelle			
ACCORD	2005	118 km	7,495\$
BMW 325i	2005	89 km	15,995\$

Utilitaire / Minifourgonnette /			
---------------------------------	--	--	--

306 4 X 4 / utilitaires

SUZUKI XL7 2006 v6, cuir, toit ouvrant, mags, sièges chauffants, excellente condition, pneus d'hiver neufs, freins avant neufs, garantie Suzuki, démarreur à distance, entièrement reconstruit, 42,000 km, 11,500\$. Tél.: 418-540-5676.

TOYOTA Tundra TRD 2000, noir, 157,000 km, impeccable, 10,500\$. Tél.: 418-672-4506.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 2006, 98,000 km, très propre, 7500\$. Tél.: 418-671-3328.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Expédition V1000, 2005, 10,000 km, 5,600\$. Wide Track, 500 fan, 1998, 8,800 km, 3,600\$. Yamaha, VK 540, chenille neuve, 13,000 km, 4,600\$. Tundra, 250, 1991, avec démarreur électrique, 1,600\$. Tél.: 418-674-1732, 418-698-8385.

YAMAHA attack 2007, impeccable, reculons, 136 pouces, bleu, piné, 1000 cc, 9000 km, 7,300\$ ferme, Tél.: 418-344-4751 ou le 418-812-6392 cellulaire.

YAMAHA FXNyro MTX 153, 2009, parfaite condition, 9,000 km, garantie complète jusqu'en mars 2012, 7,400\$. Tél.: 418-591-0064.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

RAPTOR 700-R, 2008, bonne condition, très peu utilisé, contactez Martin 418-540-3138.

VTT POLARIS 800, 2006, beaucoup d'équipement, 6,500\$. Tél.: 418-547-5845.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.: 418-543-8361.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.: 418-548-3306.

317 Tracteurs à vendre

JOHN Deere 2004, modèle 41 10, 21hp, diesel, 524 heures, cabine, chargeur, pépinière, souffleur, très propre, 22 500\$. Tél.: 418-344-1900 laissez message.

400 Emploi**402 Personnel demandé**

3 REPRÉSENTANT(E)S sur la route, au Saguenay-Lac-St-Jean, pour la vente de systèmes d'alarme résidentiels, avec ou sans expérience. Salaire au-dessus de la moyenne. Demandez Yves Gauthier au 418-817-3078.

ASSISTANT(E) DENTAIRE
Demandé(e), avec ou sans expérience, 25 heures ou plus. Faire parvenir CV au 110-A boulevard Barette, Chicoutimi, G7H 7W8.

AVANT le 12 mars, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins, réglementés par Santé Canada). Tél.: 1-418-405-0617, www.regimesplus.net

COIFFEUSE
Demandée avec expérience pour le salon L'Idéal. Bon salaire + avantages. Tél.: 418-543-1500, 418-690-0233.

HAIR Fax international recherche coiffeur(se)s, 2 jours/semaine, jeudi et vendredi, succursale de Chicoutimi, appelez pour rendez-vous. Tél.: 418-543-1217, demandez Patricia.

PERSONNE débrouillarde et responsable pour faire l'entretien de la maison et accueillir les enfants au retour de l'école. Tél.: 418-699-0040.

RECHERCHE cuisinier(ère) de jour, sur semaine, 20/25h heures/semaine, expérience obligatoire en préparation de menus du jour et déjeuners. Prendre rendez-vous: 418-550-0618.

REPRÉSENTANT(ES)
Vous avez fait vos preuves dans la vente et vous êtes à la recherche de nouveaux défis? Vous aimeriez recevoir une rémunération la vie durant? Joignez-vous à une équipe dynamique où vous aurez la possibilité d'évoluer. Ne cherchez plus, nous avons le poste pour vous! Faites parvenir votre C.V. par fax: 418-695-1033.

STATION-SERVICE Esso L'Étape recherche commis de dépanneur, temps plein. Hébergement de qualité. Personnes sérieuses seulement. Tél.: 418-846-2018 ou faire parvenir votre CV par télécopieur au 418-846-1057.

TRANSBOP
CHAUFFEUR classe 1, copeaux, jour/nuit, expérience obligatoire, temps plein. Tél.: 418-549-4162.

URGENT! Recherche hygiéniste dentaire, poste permanent, équipe dynamique, belle ambiance de travail. Faire parvenir CV par fax au 418-547-0170, tél.: 418-547-8111.

500 Occasion d'affaires**501 Finances**

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

\$\$\$ PRET 500\$ \$\$\$. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. Réponse en 1 heure. Conditions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. Tél.: 1-877-534-1999.

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels**601 Construction / Rénovation**

A BAS prix, garage, toiture, revêtement extérieur, finition de sous-sol, estimation gratuite. RBQ. Tél.: 418-720-1211.

DÉC-EAU CLIP
PROJET CLÉS EN MAIN
Service de décoration et gestion de projet.
Tél.: 418-602-4442

INSTALLATION de portes et fenêtres, et portes de garage résidentielles. Travail bien fait. Possibilité d'installation la fin de semaine. Tél.: 418-812-9684.

RENOVATION intérieure, extérieure, plancher flottant, céramique, plastrage, salles de bain, finition de sous-sol et autres. Tél.: 418-412-1296, 418-290-7863.

TOITURES, rénovations intérieures et extérieures, revêtement extérieur. Licence R.B.Q.: 8260-0636-29. Tél.: 418-541-0666, 418-544-2004.

602 Impôt

IMPOT 30 ans d'expérience, traitement informatisé, prix concurrentiels. Tél.: 418-549-8586.

603 Soins thérapeutiques

RECEVOIR la bonté d'une bonne santé et accepter de changer les choses que je peux. Tél.: 418-817-3414.

RELEXOLOGIE des pieds et des mains, sous une nuit étoilée, 30\$/séance. Tél.: 418-550-9290.

604 Offres de services

AIDE à domicile pour entretien ménage et commissions, très disponible 418-672-4838, 418-817-0045.

ATTENTION! ATTENTION! BRILLO-NET ENR. DENEIGEMENT et déglacage de toiture. Service professionnel. Tél.: 418-693-6836, 418-817-5049.

DENEIGEMENT de toiture résidentiel et commercial, prix compétitif, travail professionnel, estimation gratuite. Secteur Saguenay. Tél.: 418-590-5945.

HOMME à tout faire (immeubles, maisons), habile, tous les corps de métier. Tél.: 418-540-4672 Mario.

MISSION entretien ménage, offre des services d'entretien ménage résidentiel ou commercial. Possibilité de service à la semaine, aux 2 ou 3 semaines. Tél.: 418-503-0569, Marie-Claude.

700 Marchandises et services**703 Ameublement**

ARMOIRES de cuisine, garde-manger, mélamine blanche et chêne, évier de cuisine et robinetterie, excellente condition, très bon prix. Tél.: 418-543-5188.

CUISINIERE Kenmore 2006, blanc, dessus céramique, auto-nettoyante, très bon état. Tél.: 418-547-4376.

CUISINIERE marque frigidaire en vitro céramique, blanche, 1 an d'usage, 400\$, Tél.: 418-973-1176.

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, congélateur et poêle à bois. Tél.: 418-545-9361, 418-541-6857.

MOBILIER de cuisine, 1 table et 4 chaises, 60X40, 2 rallonges en chêne beige, acheté en 1994, très propre, prix 400\$. Tél.: 418-696-2327.

704 Animaux

3 CHIOTS Bouvier Bernois, 8 semaines, bon caractère, calmes, dociles et affectueux, vaccinés, vermifugés, 450\$. Tél.: 418-674-1237.

BELLE jument poulinière noire, canadienne, née en 1997, bonne à l'attelage. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 418-545-3011.

BORDER Collie, pure race, mâle, prêt le 26-02-11, www.bordercolliesaguenay. Tél.: 418-548-5164.

BOSTON terrier à vendre, 3 femelles, 1 mâle, parents sur place, prêts à partir mi-mars. Tél.: 418-344-4647.

CHIOTS Berger Allemand de parents enregistrés, vaccinés et vermifugés, 250\$. Tél.: 418-673-6402.

CHIOTS Husky pure race, parents sur place, 200\$/chacun. Tél.: 418-637-0017, 418-251-2318 (soir).

FOIN à vendre: balles carrées, balles rondes. Tél.: 418-661-0085.

706 Bois de chauffage

A VENDRE, sec, merisier, érable: 95\$. Épinette rouge, 75\$. Tremble, 65\$. Livré. Tél.: 418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS SEC d'allumage à vendre. Tél.: 418-543-6667.

706 Bois de chauffage

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec et vert en 16', 75\$/corde livrée. Aussi, possibilité en 10'. Tél.: 418-673-3161.

709 Divers

1890-1972 Achat cartes hockey, baseball, revues, etc. Je me déplace dans la région. Tél.: 418-812-4437.
2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94\$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.: 418-549-0648.

ARMOIRES de cuisine, mélamine blanche, avec îlot, plaque de cuisson, four encastré, évier double blanc, robinetterie, 3 lampes suspendues, 1 porte jardin, fenêtre 33X37", le tout à 1500\$ peut vendre séparément, disponible le 15 avril. Tél.: 418-668-2423.

BOIS de cèdre: 1x4, 1x5, 1x6, embouveté. Aussi poutres de 24" et plusieurs autres essences. Tél.: 418-674-9343, le soir.

CHI machine, qui régénère le corps, vient avec instructions et équipement de peinture à l'huile complet. Tél.: 418-544-9896.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.: 418-718-5822, 418-820-7715.

LIT pliant 32 pouces, neuf, valeur de 300\$ vend 75\$. Tél.: 418-544-7906.

PATATES ROUGES, 10, 20 ou 50 livres, Ferme Léon Boudreau, Jonquières. Tél.: 418-547-6177, 418-693-2387.

QUADRIPORTEUR, pratiquement neuf, payé 5,100\$ laissé 2,200\$ négociable, cause maladie. Tél.: 418-545-3616.

RAMASSONS métal en tout genre et batteries. Nous nous déplaçons gratuitement. Tél.: 418-549-8621. Pièces d'auto Saguenay S.L.

712 Ésotérisme

VOYANCE tarot, amour, argent, dialogue avec les morts, consultation téléphonique. Tél.: 418-695-9918.

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.: 418-290-7347, Monique

800 Sports / loisirs**805 Musique et accessoires**

ACCORDEON «Honer», Erica, 2 rangées, 800\$ négociable. Tél.: 418-549-8101.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-698-6668.

900 Avis**902 Agences de rencontre**

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

903 Messages personnels

418-290-1476 NOUVELLE venue Kim reçoit et se déplace, mince et sexy.

418-290-8112, Tu veux relaxer? Sarah, expérience et qualité, cheveux noirs, 44 ans, "D" naturel, belles rondeurs, massage sensationnel.

69 ***** ALEXINE À JONQUIÈRE *****
SUPERBE GRASSETTE, 5'7", 149 LBS, BIEN PROPORTIONNÉE, CHEVEUX NOIRS À LA TAILLE, YEUX VERTS, 36 C FERME NATUREL, TALONS HAUTS, BAS NYLON JARRETTES, GADGETS, BOTTES EN LATEX, VOUS RECEVOIT, DU LUNDI AU VENDREDI, DE 10 AM À 20 PM
***** TEL.: 418-590-3455 *****
ALEXINE, SOUVENT IMITÉE JAMAIS ÉGALÉE

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.: 418-543-5302.

A JONQUIÈRE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.: 418-540-0630.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.: 418-550-0914.

AUX DOUCES mains. Massages sensuels saguenéens. Endroit discret. Tél.: 418-944-4640.

BELLE blonde, 36-24-36, se déplace seulement 24h. Tél.: 418-592-7793.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.: 418-815-2074.

FEMME 45 ans, 38 c, reçoit, demandez Shelly. Tél.: 418-547-3033.

HOMME pour homme, discrétion et plaisir assurés. Tél.: 418-812-5970.

JASMINE, sensuelle, douce, chaude, reçoit ou se déplace pour vous messieurs, endroit discret. Tél.: 418-542-7337.

JOLIE sexy Mia 22 ans, reçoit et se déplace pour vous messieurs. Possibilité duo. Tél.: 418-817-6463.

NOUVEAU à Jonquières, Sophie reçoit, de 8h à 20h, avec discrétion. Tél.: 418-213-0667.

NOUVEAU: Jonquières, Mimi vous reçoit et se déplace. Duo. Tél.: 581-306-1166.

ROSE vous reçoit le jour à Jonquières pour les hommes 35 ans et plus. Discrétion. Tél.: 418-213-0553.

906 Services de massage

15 MINUTES GRATUITES de plus
www.toucheevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.: 418-815-3301.

906 Services de massage

TA, petite Katia vous propose un mélange d'excellence et sensualité. Propriété irréprochable, discrétion (douches disponibles) Tél.: 418-590-8443.

#1 AU SAGUENAY ET LAC-ST-JEAN SALON PARADYSIA ENR.

Gia, très jolie Martiniquaise aux yeux verts, vous souhaite la bienvenue sur google pour une visite virtuelle du: **salonparadysia.blog4ever.com**
A CHICOUTIMI 418-547-3888
Les appels inconnus seront ignorés

3 COQUINES vous reçoivent et se déplacent pour un moment d'érotisme et de douceur 7 jours/7, 24 heures/24, spécial duo. Engageons. Tél.: 581-234-9683.

418-542-4684 SYLVIANE

Qui n'aimerait pas passer un moment avec la fille de ses rêves. Jolie, gros buste, jambes longues, yeux pervers, fesses bombées, lundi au jeudi. Numéro 1 au Saguenay-Lac-St-Jean.

418-690-3142 - Belles, jeunes et excellentes massuses. Dès 10h. + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons.

ALMA Miss Kaprice vous reçoit pour massage de détente, 7 jours, de 9h à 17h. Tél.: 418-662-6823.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.: 418-545-6011.

MASSAGES érotiques et rencontres, te reçoit et se déplace. Tél.: 418-590-5663.

MEILLEURS massages de détente, tout en douceur sensuels. Lundi, mercredi, vendredi de 9h à 17h, mardi et jeudi, de 9h à 21h. Tél.: 418-543-4090.

NOUVEAU à Chicoutimi: Nouvelle Tia, superbe beauté, reçoit et se déplace. Endroit propre et discret 24/24 heures. Tél.: 418-543-6778.

NOUVEAU rasage et massage, femme et homme, Dan. Appel privé refusé! Tél.: 418-695-5465.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.: 418-549-0043.

VOUS reçoit pour des moments exquis. 32 ans, 5'5, 115 livres. Semaine spéciale. Tél.: 418-720-3288.


WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 5/7. Tél.: 418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE

LOLA, Jamie, Vicky, Rachelle, Bianca, Cindy, & Lily, te reçoivent pour un moment exquis dans une ambiance chaleureuse et discrète. Entre 9h et 22h, spécial duo, engageons! Tél.: 418-698-5473.

Vous voulez souligner:

- Anniversaire
- Naissance
- Graduation



Carnet Mondain
549-4444
LeQuotidien
LePROGRES
dimanche

Pour vendre ton auto



LES PETITES ANNONCES

549-4444

LeQuotidien **LePROGRES**
dimanche

CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES**Ville de Saguenay Avis public****DÉROGATIONS MINEURES ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE**

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil d'arrondissement de Jonquières, statuera par résolution, lors de la séance ordinaire du 8 mars 2011, qui se tiendra à compter de 19 h à la salle Pierrette Gaudreault du Centre culturel de Jonquières, sur les dérogations mineures suivantes :

3071, rue de l'Émeraude, Jonquières (DM-1807) demande une dérogation mineure visant à permettre l'agrandissement de la résidence (transformation d'une remise attachée en aire habitable dans la partie arrière) à 2,61 mètres de la ligne latérale ouest, soit un empiètement de 1,49 mètre dans la marge latérale de 4 mètres, le tout sur une propriété localisée au 3071, rue de l'Émeraude, Jonquières (demande #35017).

Au cours de cette assemblée publique, le conseil entendra toute personne qui désirera s'exprimer relativement à ces demandes. Toute personne peut également faire parvenir des commentaires écrits au Service des affaires juridiques et du greffe, au 201, rue Racine Est, C.P. 129, Chicoutimi QC G7H 5B8, au plus tard le jour précédant la séance du conseil d'arrondissement.

Pour toute information supplémentaire concernant ces demandes de dérogations, nous vous prions de communiquer avec M^{re} Jean Croteau, assistant-greffier, au numéro de téléphone 418 698-3260, poste 5305.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 22^e jour du mois de février 2011.

La greffière,
CAROLINE DION
2486556

Pour une parution dans le Quotidien, veuillez communiquer avec nous au 418-549-4444 avant midi (12 h) le jour ouvrable précédant la parution. Pour le Progrès-Dimanche, la limite est le jeudi précédant la parution à 16 h 30.



CARNET MONDAIN

LeQuotidien **LePROGRES**
dimanche

BONNE FÊTE




90 ans, ça se fête! Bonne fête maman (M^{me} Germaine Côté-Tremblay). De toute la famille. xx

Bonne fête papa pour tes 90 ans! Tes enfants xxxxxxxx

2484956

Étude des particules fines

La NASA lancera le satellite Glory

ASSOCIATED PRESS

LOS ANGELES — L'agence spatiale américaine, la NASA, doit bientôt procéder au lancement de son plus récent satellite, une mission de 424 millions \$US destinée à analyser les particules émises par les volcans, les feux de forêt, les cheminées d'usines et les tuyaux d'échappement.

Le satellite Glory doit décoller avant l'aube, mercredi, du pas de tir de la base aérienne de Vandenberg, en Californie, à bord d'une fusée Taurus XL. Une fois que l'engin aura atteint une altitude d'environ 700 kilomètres, il rejoindra un groupe de satellites qui recueillent des données climatiques depuis des années.

Sa principale tâche sera d'étudier les particules fines présentes dans l'air, connues sous le nom d'aérosols. Plus petites que le diamètre d'un cheveu humain, ces particules omniprésentes peuvent se déplacer sur de grandes distances autour du globe, et sont largement responsables des ciels brumeux.

Les scientifiques en savent très peu sur les aérosols et leur effet sur le climat. Une meilleure compréhension de ces particules est nécessaire pour améliorer les modèles climatiques.

Au cours du siècle dernier, les températures moyennes ont augmenté d'environ 0,78 degrés Celsius dans le monde. Les scientifiques blâment le dioxyde de carbone, provenant principalement de la combustion du charbon, du pétrole et d'autres combustibles fossiles, comme la principale cause du réchauffement climatique.

À la différence des gaz à effet de serre, qui demeurent dans l'atmosphère pendant des années, les aérosols possèdent une durée de vie de quelques semaines seulement. Il est donc beaucoup plus difficile de mesurer leur concentration.

Environ 90 pour cent des aérosols proviennent de sources naturelles telles que la cendre volcanique, la poussière du désert et la fumée des feux de forêt. Le reste est produit par l'activité humaine.

Les aérosols peuvent agir à la fois sur le réchauffement et le refroidissement de la planète, selon leur couleur et leur composition chimique. Ils peuvent ainsi favoriser le refroidissement en dispersant la lumière vers l'espace, ou absorber l'énergie solaire et ainsi réchauffer l'atmosphère.

Des dizaines de satellites ont étudié les aérosols au cours des 50 dernières années. Mais Glory est conçu pour effectuer les mesures les plus précises possible à partir de l'espace en

étudiant la zone de distribution des aérosols et leurs nombreuses propriétés.

En plus de surveiller les aérosols dans l'atmosphère, Glory observera également les changements dans l'activité solaire pour déterminer l'effet du Soleil sur le climat. □

D'une magnitude de 6,3

Un séisme frappe la Nouvelle-Zélande

WELLINGTON, Nouvelle-Zélande (AP) — Un puissant séisme d'une magnitude de 6,3 a secoué la ville de Christchurch, dans le sud de la Nouvelle-Zélande, mardi, blessant sérieusement plusieurs personnes et causant des dommages aux édifices de divers secteurs de la ville.

Des images diffusées en direct montraient des segments d'édifices éparpillés dans les rues, qui étaient aussi parsemées de briques et de morceaux de béton fracassés. Des trottoirs et des routes étaient fissurés et des centaines de citoyens sidérés, apeurés et en larmes sillonnaient les rues pendant que les sirènes résonnaient partout en ville.

Le maire de Christchurch, Bob Parker, a raconté qu'il se trouvait à l'étage supérieur de l'édifice abritant le conseil de ville au moment du séisme, et qu'il avait été propulsé d'un bout à l'autre de la pièce.

AVIS DE DÉCÈS



BERGERON (Mme Stella Lavoie)

Le 19 février 2011 est décédée entourée de l'amour des siens au Foyer St-Joseph de La Baie, à l'âge de 80 ans et 3 mois. Mme Stella Lavoie, épouse de feu M. Toussaint Bergeron, demeurant à La Baie autrefois de Petit-Saguenay. La famille accueillera les parents et amis à

compter de 14 h le mardi 22 février 2011 à la résidence funéraire de Petit-Saguenay 501, rue Tremblay Petit-Saguenay

Les heures d'accueil sont: le mardi 22 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 23 février 2011 à 11 h à l'église St-François d'Assise de Petit-Saguenay. Elle était la fille de feu M. Antiochus Lavoie et de feu Mme Noëma Gaudreault. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Adéodat Bergeron (Murielle Perron), Gilda (Louison Boulay), Onil (Linda Gagne), Annie (Daunell Gagnon), Sylvie (Lloyd Mayer), Sonia (Gaëtan Tremblay); ses petits-enfants: Jean-François, Marie-Eve, Marc-André, Roxanne, Francis, Pierre-Luc, Maxime, Carl, Julie, Jean-Sébastien, Luc-David, Lisa-Marie, Alexandre, Jean-Frédéric, Anne-Marie, Maxime; ses frères et sœurs: feu Cyrille Lavoie (feu Georgette Houde), Robert (Marianne Pelletier), feu Raoul (feu Émérentienne Simard), Aimé-Louis (feu Estelle Lavoie), Joseph (Lise Bruneau), Bernard (Gemma Simard), Charles-Aimé, feu Ernestine (feu Athanase Lavoie), Yvonne (Jacques Boisvert), Rachelle (Roland Gagnon); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Gerard Bergeron, feu Hubert Boudreault (Julie-Anna Savard), Raphaël Boudreault (Claudette Tremblay), Gaston Boudreault (Moïsette Tremblay), Olivette Boudreault (feu Jean Brassard); ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un merci spécial au personnel du Foyer St-Joseph pour les bons soins prodigués et leur accompagnement durant ces vingt dernières années. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Lavoie et pour signer le livre des invités visitez notre site www.honneur-memoires.com Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com, www.graveletfils.com



Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



BROCHU (M. Yvan)

Entouré de l'amour de ses 5 filles, le 19 février 2011, est décédé au CSSS Lac Saint-Jean, à l'âge de 75 ans et 6 mois. M. Yvan Brochu, demeurant à Alma autrefois de La Baie. Il était le fils de feu dame Blanche-Yvonne Sergerie et de feu M. Joseph Brochu. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 23 février 2011 de 10 h à 15 h 45 à la



Coopérative funéraire du Fjord 1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue) La Baie

Les funérailles auront lieu ce même mercredi à 16 h à l'église Saint-Alphonse (secteur Bagotville). Le défunt laisse dans le deuil ses filles: Christine Brochu (Elvador Olivier), Carline (Magella Côté), Jeannie (Louis Boucher), Sylvie (Jean Décarie), Manon (Michel Sarrazin); ses petits-enfants: Jérémie, Jean-Philippe, Sabrina, Rosalie, Alexandre et David; ses frères et sœurs: feu Jean-Marie Brochu (Thérèse Bergeron), Ghislaine (Gilles Gagné), Yvon (feu Adrienne Morin), Léo (Lisette Simard), Rena (Ginette Limoges), feu Linette (Renée Phaneuf, Madeleine Gagnon), Doris (Richard Barbeau), Micheline (André Lajoie), Egide (Lisette Vaillancourt), Rosalie (Gilles Simard), Aurélien (Francine Ouimet), Manon (Luc Gagnon); la mère des ses filles: Fernande Vincent; son réseau d'amis de l'avenue Robert-Jean ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la fondation de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418)697-1285, télécopieur: (418)697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca. Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



BOUCHARD (M. Paul)

Le 19 février 2011 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 69 ans et 7 mois. M. Paul Bouchard, époux de Mme Nicole Villeneuve, demeurant rue du Roi-Georges, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay 3711, rue Cabot Jonquière (secteur Kénogami)

le samedi 26 février 2011 de 10 h à 13 h. Les funérailles auront lieu le samedi 26 février 2011 à 13 h à l'église St-Mathieu (St-Famille). Les cendres seront inhumées au cimetière Shipshaw. Il était le fils de feu Mme Yvonne Ricardo Duval et de feu M. Ovide Bouchard. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Nicole Villeneuve. Il était le frère de: Jeannette Bouchard (René Mimeault), Micheline (Richard Darbyshire), feu Lolita (feu Neil Bartlam), Henri, Pauline (Pierre Bourque), Jean (So Yang Park). Il était le beau-frère de: Roger Villeneuve (Danielle Braset), Bernard (Gina Drolet), Yvan (Barbara Guérin), Ginette (feu André Deschamps). Il laisse également dans le deuil Mme Andrée Lebel et M. Marc Gagné ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds du soutien de la paroisse St-Mathieu. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNON (Mme Sylvie)

Le 21 février 2011 est décédée à sa résidence, à l'âge de 50 ans, Mme Sylvie Gagnon, artiste peintre et romancière, épouse de M. Richard Gilbert, demeurant rue De Nevers, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay 2580, rue St-Dominique Jonquière

le mardi 22 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 23 février 2011 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 23 février 2011 à 11 h à l'église St-Dominique. L'inhumation aura lieu au cimetière Arvida. Outre son époux, M. Richard Gilbert, elle laisse dans le deuil ses filles: Hélène Gilbert (Maxime Simard), AnnSophie (Liam O'Neill); sa mère: Mme Marcelle Lavoie (feu M. Jean-Jacques Gagnon); ses frères et sœurs: Christine Gagnon (Alain St-Laurent), France (Serge Déry), Erol (Hélène Dufour), Audrey (Clarence Gagnon); ses beaux-frères et belles-sœurs: Dominique Gilbert (Lise Tremblay), Isabelle, Alain (feu Marianne Tremblay, Sylvie Giguère), Martin (Sandra Rathé); son filleul: Olivier Gagnon. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



Un puissant séisme d'une magnitude de 6,3 a secoué la ville de Christchurch, dans le sud de la Nouvelle-Zélande, mardi, blessant sérieusement plusieurs personnes et causant des dommages aux édifices.

(Photo AP)

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



**DESMEULES
(M. Gérard dit «Bobby»)**

Le 19 février 2011 est décédé au Centre d'hébergement de Métabetchouan, à l'âge de 86 ans et 9 mois, M. Gérard Desmeules dit «Bobby», époux de Mme Jeannette Hudon, demeurant à Desbiens. Les membres de la famille recevront les parents et amis au



Funérarium Hébert & Desbiens
863, rue Hébert
Desbiens

le mardi 22 février de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 23 février 2011, jour des funérailles, de 9 h à 11 h. Les funérailles de M. Gérard Desmeules dit «Bobby» seront célébrées le mercredi 23 février 2011 à 11 h à l'église de Desbiens. L'inhumation se fera ultérieurement au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Philippe Desmeules et de feu Mme Florina Boudreau. Outre son épouse Mme Jeannette Hudon, il laisse dans le deuil ses enfants: Gerry (Solange Turcotte), Réjean (Thérèse Chenel), Johanne (Guy Villeneuve), Langis (Audrey Villeneuve) et Sonia (Jean-Claude Renaud); ses petits-enfants: Joanie Lavoie (Dave Brassard), François, feu Bobby Alexandre, André-Anne, Emilie, Pascal et Ann-Julie Villeneuve; ses arrière-petits-enfants: Samuel, Joly-Ann et Jérémy Brassard; ses frères et sœurs de la famille Desmeules: Florida (feu Ernest Langlais), feu Louis-Henri dit «Pit» (Edmonde Grenon), feu Marie-Paule (feu Jean-Joseph Gervais), feu Magella (feu Claire Tremblay), Bertrand (feu Colette Lachance, Colette Otis), feu Carmen (feu Denis Ouellet), feu Réjean, feu Dollard (Lucie Lapointe), feu Aimé dit «BB» (feu Nicole Lamontagne), Florian (Marie S. Simard), Albert dit «Burt» (feu Madeleine Régnier), feu Arlette (Réjean Bernard) et Gilles (Claire Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Hudon: feu Thérèse (feu Joseph-Edmond Tremblay), feu Simone (feu Georges-Emile Larouche), feu Marianne (feu Pierre-Paul Lajoie), feu Clémence (feu Yvan Claveau), feu Jean-Paul (Lisette Hudon), Benoît (Solange Dufour), feu Yvette (feu Clément Boudreau), Jacques (feu Monique Pelletier) et Jacqueline (Yvon Boivin); ses filleuls et filleules; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fabrique de Desbiens. Pour informations: téléphone bureau: 418-349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: 418-349-2896, courriel: hebertdesbiens@bellnet.ca et site internet: hebertdesbiens.com
Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Desbiens (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



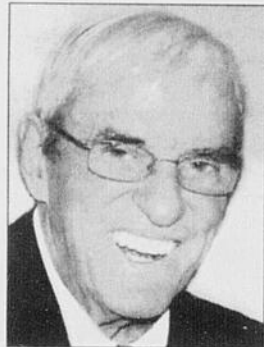
GAGNON (Mme Cécile Côté)

Est décédée le 19 février 2011 à l'Hôpital d'Alma, à l'âge de 82 ans et 10 mois, Mme Cécile Côté, épouse de feu M. Jean-Charles Gagnon, demeurant à St-Gédéon. Les membres de la famille recevront les parents et amis à la salle municipale
208, rue Dequen, St-Gédéon
sous la direction de la Maison funéraire Hébert & Desbiens



le mercredi 23 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 24 février 2011, jour des funérailles, de 13 h à 15 h 30. Les

funérailles de Mme Cécile Côté seront célébrées à l'église de St-Gédéon le jeudi 24 février 2011 à 15 h 30. Après les funérailles, la dépouille mortelle sera confiée au crématorium Hébert & Fils de Roberval et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Edgar Côté et de feu Mme Lydie Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lisette, Claudette (Jacques Fleury), feu Jocelyn, Gaston, Régine (Claude Campeau), Line, Denis, Jeannot (Brandan Dufva) et Christine (Stéphane Lecours); ses 15 petits-enfants; ses 4 arrière-petits-enfants; son ami: M. C. E. Vaillancourt; le père de ses enfants: M. Jean-Charles Gagnon; ses frères et sœurs de la famille Côté: feu Zoé (feu Pierre-Eugène Laplante), feu Dydime, Eliane (Armand Emond), Jeannine, Solange (feu Gratien Duchesne), Madeleine (René Brassard), Agnès (Léon-Marie Gagnon), feu Marie-Marthe (Jean-Marc Tessier), Louise (Paul-Henri Emond), feu Eleusippe (Jeanne-Mance Duchesne) et feu Jean-Noël; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Gagnon; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur et/ou à la Société canadienne du cancer. Pour informations: téléphone bureau: 418-349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: 418-349-2896 et courriel: hebertdesbiens@bellnet.ca
Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et St-Gédéon (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



LAPRISE (M. Fernand)

Est décédé dans la sérénité, entouré de l'amour des siens, au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 19 février 2011, à l'âge de 86 ans et 3 mois, M. Fernand Laprise, époux de Mme Lucette Côté, demeurant à La Doré. La famille accueillera les parents et ami(e)s au salon funéraire paroissial de La Doré sous la direction de la



Maison Marc Leclerc inc.
le mardi 22 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 23 février 2011 à 14 h 30 à l'église de La Doré et l'inhumation aura lieu au cimetière de La Doré à une date ultérieure. Outre son épouse Mme Lucette Côté, il laisse ses enfants: Lydiane (feu André Dufour), Cécilien (Marie-Reine Bélisle), Nicole (Jacques Langevin), Roger (Huguette Dumas), Huguette (feu Bertrand Dallaire), Ghislaine, Daniel (Guylaine Lapointe), Christiane (Alain Fraser), France (Jacques Berubé), Chantale (Dominique Langevin), Johanne (Gilles Busque), feu Paulin; ses 23 petits-enfants et ses 16 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Marcellin (Jeannette Côté), feu Arthur (feu Cécile Allard), feu Marie (feu Charles Coulombe), feu Fernande (feu Mériéd Côté), feu Bernadette (feu Lionel Côté), feu Patrick (feu Georgette Tremblay), feu Yvette Tremblay, feu Rolande Savard), feu Marie-Ange (feu Oswald Lachance), Léonide (feu Josaphat Painchaud), Aline (feu Paul-Emile Simard), feu Eliette (feu Adrien Tremblay), feu Annette (feu Léo St-Gelais, feu Gérard Lachance), feu Adélard (feu Annette Jobin, Nancy Even), feu Jean-Marie (feu Micheline Lalancette); le beau-frère de: feu Emmanuel Côté (Rita Girard), Jeannette Côté (feu Marcellin Laprise), feu Georges-Omer Côté, feu Antonio Côté, feu Victorin Côté (feu Eliette Thibeault), feu Aurélien Côté, feu Rock Côté (Gisèle Allard, Raymond Perron), Robert Côté (Monique Allard), Suzie Côté (Maurice Villeneuve), feu Réal Côté, Normande Côté (Victorin Boutin), Françoise Côté, feu Raymond Côté (feu Jacqueline Naud), Pierrette Côté (Bernard Girard). Également, il laisse ses et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent dons à la Fabrique de La Doré. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mm@maison-marc-leclerc.com
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



SIMARD (Mme Marie Côté)

Le 19 février 2011 est décédée au Centre hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 77 ans et 8 mois, Mme Marie Côté, épouse de feu M. Guy Simard, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu dame Mélanie Houde et de feu M. Grégoire Côté. La famille recevra les condoléances à la



Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Mardi, jour de la célébration, le salon sera ouvert à compter de 9 h. La célébration de la Parole aura lieu le mardi 22 février à 11 h à la Coopérative funéraire du Fjord. L'inhumation aura lieu au cimetière communautaire. La défunte laisse dans le deuil son fils: Eric Simard (Céline Minier); son petit-fils Dave; ses frères et sœurs: feu Yvonne Côté (Louis-Elzéar Pelletier), feu Lucienne (feu Joseph Simard), feu Isidore, feu Georgianna (Raymond Dallaire), feu Narcisse; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Paul Simard (1res noces: feu Mariette Claveau, 2es noces: Annette Ouellet), Marie-Eve (feu Eddy Simard), Rachelle (feu Victor Boudreau), feu Georges-Henri (1res noces: feu Réjeanne Minier, 2es noces: Claudette Boudreau), Marthe (feu Maurice Morin), Rollande (feu Samuel Thibault), feu René (Laurette Boudreau), Olivette (feu Alcide Gagné), Louise (Gilles Cormier), Bertrand (Cécile Gagné), Robert, feu Yvon (Gisèle Lavoie) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418)697-1285, télécopieur: (418)697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca
Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



TREMBLAY (Gino)

Le 19 février 2011 est décédé à l'Hôpital Honoré-Mercier de St-Hyacinthe, à l'âge de 38 ans et 10 mois, Gino Tremblay, fils de M. Claude Tremblay et de Mme Dyane Rousseau, demeurant rue St-Dominique, St-Hyacinthe. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le mercredi 23 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 24 février 2011 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 24 février 2011 à 11 h à l'église St-Jean-Vianney. Outre ses parents, M. Claude Tremblay (Mme Diane Lapointe) et Mme Dyane Rousseau (M. Jean-Paul Doucet), il laisse dans le deuil sa fille, son trésor Noémy; ses sœurs: Chantal Tremblay (Marc Bergeron), Cindy (Daniel Boucher), Sheila (Clément Girard); ses neveux et nièces: Karyane, Cassandra et sa filleule Chrystell Bergeron, Gabriel et Alexis Boucher, Angéline et Leithicia Girard; sa marraine Jeannine Tremblay et son parrain Raymond Morin. Il était le petit-fils de feu Mme Pierrette Gravel et de feu M. Robert Tremblay; de feu Mme Anita Lefebvre et de feu M. Jean-Charles Rousseau. Il laisse également dans le deuil la mère de sa fille: Annie Claveau; ses grands amis: Jean-François Tremblay, Nathalie Laporte et Yves Méréte ainsi que ses oncles et tantes, cousins, cousines et de nombreux

autres amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Jonquière Médic. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (Mme Huguette)

Le 21 février 2011 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 54 ans et 8 mois, Mme Huguette Tremblay, épouse de M. René Villeneuve, demeurant rue Dréan, Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2048, rue de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le jeudi 24 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 25 février 2011 à compter de 10 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 25 février 2011 à 12 h 30 à l'église St-Mathias. Après les funérailles, Mme Tremblay sera incinérée. Elle était la fille de Mme Claire Girard et de feu M. Dollard Tremblay. Outre son époux, M. René Villeneuve, elle laisse dans le deuil sa fille: Véronique Tremblay (François Tremblay); les enfants de son conjoint: Guillaume Villeneuve (Andréanne Boucher), Gabriel (Claire Bouchard); ses petits-enfants, ses amours: Rosalie et Eli; ses frères et sœurs: Lise Tremblay (Mihai Ilie), Claude (Louise Gagnon), Rock (Denise Boileau) Daniel (Linda Deveau), Carol (Claire Audet), Jacques (Renée Niquet), Christiane (Gilbert Grenon), Gaëtan (Judith Maltais); sa belle-mère: Mme Aurore Lapière (feu M. Roland Villeneuve); ses beaux-frères et belles-sœurs: Michel Villeneuve (Paule Blackburn), feu Ginette, Roger (Francine Boivin), Francine (Bernard Decoste), Réal (Sylvie Hudon), Alain (Annie Fournier). Elle laisse également dans le deuil sa marraine Pierrette Girard (feu Charles Fortin); le père de sa fille, Michel Tremblay ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (M. Louis-Joseph)

Le 20 février 2011 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 86 ans et 6 mois, M. Louis-Joseph Tremblay, époux de Mme Théophylla Fillion, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu Mme Anne-Marie Boivin et de feu M. Samuel Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 25 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 26 février 2011 de 9 h à 10 h 45 à



Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Ste-Claire
345, rue St-Armand, Chicoutimi
Les funérailles auront lieu le samedi 26 février 2011 à 11 h à l'église Ste-Claire. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Ste-Anne

ultérieurement. Outre son épouse Mme Théophylla Fillion, M. Tremblay laisse dans le deuil ses enfants: Pauline Tremblay (Michel Julien), Gaétane (Denis Ouellette), Donald (Jacinthe Verville) et Denis (Diane Desgagné); ses petits-enfants: Stéphane (Isabelle Nadeau), Frédéric (Nathalie Laberge), Karine (Sébastien), Véronique (Marc-Étienne Samson), Mélanie (Simon Gagné), Audrey (Steeven Maltais) et Louis-Denis (Julia Latulippe) et ses arrière-petits-enfants: Rosalie, Olivia, Victor et Melvin. Il était le frère de: feu Émile Tremblay (feu Armand Lavoie), feu Lucien (Philomène Mailloux), feu Maurice (feu Marguerite Boudreau), Paul-Émile (Yvette Bouchard), Laurent (Fleurette Hudon), Brigitte (Georges-William Gauthier), Rosaire (Rolande Desbiens) et Michel (Liliane Landry). Il était le beau-frère de: Rose-Alice Fillion (feu Armand Blackburn), Marie-Flore (feu Maurice Garceau, Marcel Mailloux), Lucie (feu Yvan Lépine), Fernand (feu Monique Leclerc, Nicole Blackburn), feu Gustave (Gilberte Gagnon), feu Léonard (Yolande Girard), feu Jean-Marie (Paulette Jean) et feu Maurice (feu Georgette Morissette). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Un remerciement spécial aux docteurs Marie-Natacha Pilote et Jean-Pierre Leblanc et à tout le personnel du département A-4 de l'Hôpital de Chicoutimi pour les bons soins prodigués à M. Tremblay. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



VALLÉE (Mme Emelda Trotter)

Le 21 février 2011 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 85 ans et 7 mois, Mme Emelda Trotter, épouse de feu M. Jean-Baptiste Vallée, demeurant à la Résidence St-Raphaël, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
3711, rue Cabot
Jonquière (secteur Kénogami)

le jeudi 24 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 25 février 2011, à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 25 février 2011 à 14 h à l'église St-Mathieu. Après les funérailles, Mme Trotter sera incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière St-Cyrille de Normandin. Elle était la fille de feu Mme Marie-Ange Marci et de feu M. Philippe Trotter. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claudette Vallée (Lucien Simard), Marie-Paule (Roger Lapointe), Jean-Marie (Madeleine Bouchard), Yvon (Marlene Girard), Michel, Jules (Diane Lavoie), Monique (Kenneth Krasilycz), Roger; ses petits-enfants: Jean, Gino, Marie-Josée, Geneviève, Dany, Francis, Dominic, Jean-Benoît, Sébastien, Jonathan, Mélanie, Monique, Marie-Michèle, Stéphane, Annick, André-Anne, Jesse, Michelle et Cathy; ses arrière-petits-enfants: Rose, Laurie, Ève, Joey, Thomas, Alexandra, Méganne, Lily-Rose, Emie, Maïka, Roxanne, Sophie. Elle était la sœur de feu Wilfrid Trotter (feu Antoinette Grondin), feu Paul (Olivia Grondin), feu Jean-Louis, feu Gérard (feu Thérèse Lamontagne). Elle était la demi-sœur de feu Cyril Meunier (feu Jacqueline Servant), Dominique (Marie-Anne Côté). Elle laisse également dans le deuil Mme Louise Lavoie, Mme Christine Gagné, les membres de la famille Vallée et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

Dès l'été 2011

Académie de hockey des Jeannois



Serge
Émond

semond@lequotidien.com

ALMA — Dès la prochaine saison estivale, les Jeannois du Collège d'Alma occuperont une place encore plus importante dans le portrait du hockey à Alma. Ils seront les principaux maîtres d'œuvre d'une école de hockey mineur présentée au Centre Mario Tremblay.

Résultat d'une collaboration avec la ville d'Alma et le hockey mineur du Lac-Saint-Jean-Est, l'Académie de hockey des Jeannois du Collège d'Alma offrira deux volets différents aux jeunes joueurs.

Le premier s'adressera aux jeunes des niveaux novice à midget. Ouvert aux joueurs de tous les calibres de jeu, il leur donnera l'occasion d'améliorer leurs habiletés en travaillant autant sur la patinoire qu'à l'extérieur. Sur la glace, chaque entraîneur aura la responsabilité de cinq joueurs. Le pilote des Jeannois, Pascal Hudon, assurera le bon fonctionnement de l'école. Ses adjoints Jean-Simon Allard, Claude Pelletier et Alexis Gagnon-Goulet, tout comme certains joueurs de la formation de hockey collégial AAA, dirigeront les entraînements. Le travail en gymnase sera supervisé par Patrice Boudreau.

Les jeunes inscrits à ce programme bénéficieront d'un suivi pendant leur saison de hockey. Pascal Hudon dirigera trois séminaires, à l'occasion de journées pédagogiques, afin de s'assurer que les hockeyeurs gardent bien en mémoire les conseils reçus pendant leur séjour à l'académie, du 15 au 19 août 2011.

« Le second volet s'adressera aux joueurs de l'élite, explique Pascal Hudon. Il permettra

aux jeunes de bien se préparer avant de se présenter à leur camp d'entraînement bantam AA, midget espoir, midget AAA ou collégial AAA. Nous ferons en sorte que les jeunes joueurs soient en pays de connaissance quand ils se présenteront à leur camp d'entraînement. Dans ce volet, nous offrirons deux possibilités. Ils pourront s'inscrire à une semaine d'entraînement sur la glace, du 1^{er} au 5 août, ou encore choisir l'option mixte. Celle-ci aura pour objectif de préparer les joueurs sur le plan physique. Sous la supervision

de Patrice Boudreau, ils auront l'opportunité de s'entraîner pendant quatre semaines avant de sauter sur la glace. »

Autre élément à souligner, tous les jeunes qui s'inscriront à l'académie recevront un abonnement à la saison 2011-2012 des Jeannois.

Directeur général du Collège d'Alma, Jean Paradis a pour sa part mentionné que l'association entre les Jeannois et l'école de hockey d'Alma permettra d'améliorer l'offre de services aux joueurs du Lac-Saint-Jean-Est, de développer un plus grand sentiment

d'appartenance avec l'équipe collégiale et d'offrir un per-

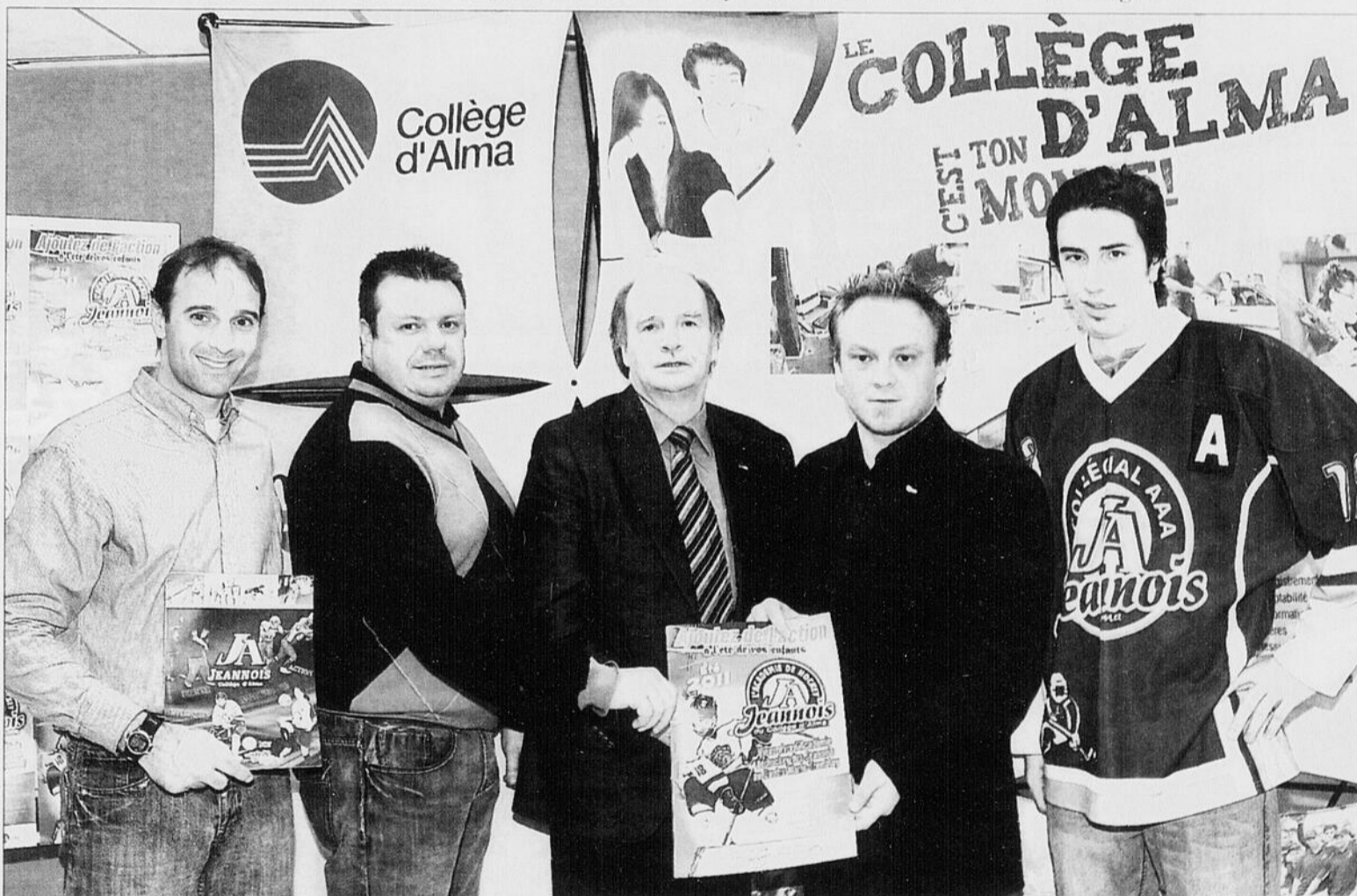
« Nous ferons en sorte que les jeunes joueurs soient en pays de connaissance quand ils se présenteront à leur camp d'entraînement. »

— Pascal Hudon

fectionnement aux jeunes hockeyeurs à un coût abordable.

Membre du club de hockey mineur d'Alma, André Richard a souligné que l'organisme y trouvera également son compte. Il a notamment indiqué que Pascal Hudon pourra aussi poursuivre sa collaboration avec les entraîneurs du hockey mineur almatois.

Ses services attireront sans doute en majorité des joueurs du secteur Lac-Saint-Jean-Est, mais l'Académie de hockey des Jeannois ne leur sera pas réservée. Ses responsables entendent ouvrir leurs portes aux intéressés de tous les coins de la région. □



Stevs Simard, conseiller à la vie étudiante au Collège d'Alma, André Richard, membre du conseil d'administration du hockey mineur, Jean Paradis, directeur général du Collège d'Alma, Pascal Hudon, entraîneur des Jeannois, et Jean-François Morin, joueur de la formation collégiale AAA, ont participé au lancement de l'Académie de hockey des Jeannois du Collège d'Alma, hier.

(Photo Gimmy Desbiens)

Du succès pour trois équipes midget de la région

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIM — Trois équipes du circuit régional de hockey midget ont excellé simultanément sur deux scènes différentes, en fin de semaine. Les Saguenéens de Chicoutimi ont gagné le tournoi de Fleurimont et les Marquis de Jonquière ont fait de même à Trois-Rivières. Les Castors de Dolbeau-Mistassini ont pour leur part triomphé sur leur propre territoire.

Les Saguenéens, vainqueurs

du Blizzard du Haut-Richelieu par 3-1 en finale, n'ont pas seulement dominé la classe BB à Fleurimont. Ils ont aussi mis la main sur le titre d'équipe la plus disciplinée du tournoi.

Dans leur cas, l'honneur a un petit cachet particulier. Il s'agit de la même formation qui a attiré l'attention pour des mauvaises raisons, il y a quelques semaines. Le comportement douteux de certains de ses joueurs lors d'un tournoi à Baie-Comeau avait même entraîné la suspension de toute

l'équipe pour une partie. Il faut croire que l'entraîneur Sylvain Simard et ses adjoints ont su ramener leur barque dans la bonne direction.

Dans le cas des Marquis, leur championnat de la division BB à Trois-Rivières est la poursuite d'une belle saison. En fin de semaine, l'équipe de François Deschênes a gagné ses six matchs. En finale, elle a malmené les Estacades du Cap-de-la-Madeleine, 7-0.

Les Marquis ont aussi leur petite particularité cette sai-

son. Après 28 parties en saison régulière et neuf matchs en tournoi (Alma et Trois-Rivières), ils n'ont pas encore perdu un seul petit point du programme Franc-jeu.

Dirigés par Maxime Tremblay, les Castors midget AA ont été couronnés champions d'un deuxième tournoi consécutif, dimanche, devant leur public. En finale du tournoi CFP de Dolbeau-Mistassini, ils ont disposé du National de La Baie. Ils avaient auparavant terminé le tournoi à la ronde en quatriè-

me place et éliminé Victoriaville, en demi-finale. Les autres champions de cette 50^e édition ont été les Wapitis de Charlesbourg (A) et le Royal de Jonquière (B).

Les Castors ont aussi triomphé au tournoi de Baie-Saint-Paul, il y a un peu plus d'une semaine, en l'emportant sur les Rorquais de Charlevoix. Pendant ce tournoi, ils ont notamment donné congé aux Huskies de Chaudière Ouest, une des formations championnes du tournoi d'Alma. □

Statistiques

DEUX GARDIENS PARMIS LES TROIS ÉTOILES

NEW YORK — Les gardiens Antti Niemi, des Sharks de San Jose, et Johan Hedberg, des Devils de New Jersey, ainsi que l'ailier droit Ales Hemsky des Oilers d'Edmonton, ont été honorés comme les trois

étoiles de la dernière semaine d'activités dans la LNH. Niemi a remporté les trois matchs qu'il a disputés, incluant un par-voix de blanchissage, tout en conservant une moyenne de 0,98 et un taux d'ef-

ficacité de 96,3 pour cent. Tout en aidant les Sharks à grimper en quatrième place de l'Association Ouest, le Finlandais âgé de 27 ans a amélioré son dossier à 20-15-3, avec une moyenne de 2,43 et un taux de 91,9 pour cent. Hedberg a aussi signé trois victoires

en autant de sorties, en montrant une moyenne de 1,00 et un taux de 95,6 pour cent. Grâce au brio du Suédois âgé de 37 ans, les Devils (25-30-4) ont poursuivi sur leur irrésistible lancée. La fiche de 15-1-2 qu'ils se sont forgée en deuxième moitié de saison est la

meilleure de la LNH. Hemsky a été le meilleur marqueur de la ligue, la semaine dernière, avec une récolte de sept points (quatre buts, trois passes). Le Tchèque âgé de 27 ans a contribué aux trois victoires des Oilers.

(Presse Canadienne)



LES MATCHS D'HIER NON COMPTÉS

ÉQUIPE	M	B	PPTS	+/	PM
ANAHEIM	60	30	66	1	90
ARIZONA	51	19	36	55	3
BOSTON	60	28	20	48	4
BUFFALO	46	15	32	47	1
CALGARY	59	37	46	4	18
CHICAGO	54	27	35	7	24
COLUMBUS	57	27	23	21	16
DALLAS	58	11	12	33	12
DETROIT	54	27	32	21	16
EDMONTON	59	37	46	4	18
FLORIDE	54	27	32	21	16
GEORGIA	54	27	32	21	16
MINNESOTA	54	27	32	21	16
MONTREAL	54	27	32	21	16
OTTAWA	54	27	32	21	16
PHILADELPHIE	54	27	32	21	16
PITTSBURGH	54	27	32	21	16
RANGERS-NY	54	27	32	21	16
ST. LOUIS	54	27	32	21	16
TAMPA BAY	54	27	32	21	16
TORONTO	54	27	32	21	16
VANCOUVER	54	27	32	21	16
WASHINGTON	54	27	32	21	16

ÉQUIPE	M	B	PPTS	+/	PM
ANAHEIM	60	30	66	1	90
ARIZONA	51	19	36	55	3
BOSTON	60	28	20	48	4
BUFFALO	46	15	32	47	1
CALGARY	59	37	46	4	18
CHICAGO	54	27	35	7	24
COLUMBUS	57	27	23	21	16
DALLAS	58	11	12	33	12
DETROIT	54	27	32	21	16
EDMONTON	59	37	46	4	18
FLORIDE	54	27	32	21	16
GEORGIA	54	27	32	21	16
MINNESOTA	54	27	32	21	16
MONTREAL	54	27	32	21	16
OTTAWA	54	27	32	21	16
PHILADELPHIE	54	27	32	21	16
PITTSBURGH	54	27	32	21	16
RANGERS-NY	54	27	32	21	16
ST. LOUIS	54	27	32	21	16
TAMPA BAY	54	27	32	21	16
TORONTO	54	27	32	21	16
VANCOUVER	54	27	32	21	16
WASHINGTON	54	27	32	21	16

ÉQUIPE	M	B	PPTS	+/	PM
ANAHEIM	60	30	66	1	90
ARIZONA	51	19	36	55	3
BOSTON	60	28	20	48	4
BUFFALO	46	15	32	47	1
CALGARY	59	37	46	4	18
CHICAGO	54	27	35	7	24
COLUMBUS	57	27	23	21	16
DALLAS	58	11	12	33	12
DETROIT	54	27	32	21	16
EDMONTON	59	37	46	4	18
FLORIDE	54	27	32	21	16
GEORGIA	54	27	32	21	16
MINNESOTA	54	27	32	21	16
MONTREAL	54	27	32	21	16
OTTAWA	54	27	32	21	16
PHILADELPHIE	54	27	32	21	16
PITTSBURGH	54	27	32	21	16
RANGERS-NY	54	27	32	21	16
ST. LOUIS	54	27	32	21	16
TAMPA BAY	54	27	32	21	16
TORONTO	54	27	32	21	16
VANCOUVER	54	27	32	21	16
WASHINGTON	54	27	32	21	16

ÉQUIPE	M	B	PPTS	+/	PM
ANAHEIM	60	30	66	1	90
ARIZONA	51	19	36	55	3
BOSTON	60	28	20	48	4
BUFFALO	46	15	32	47	1
CALGARY	59	37	46	4	18
CHICAGO	54	27	35	7	24
COLUMBUS	57	27	23	21	16
DALLAS	58	11	12	33	12
DETROIT	54	27	32	21	16
EDMONTON	59	37	46	4	18
FLORIDE	54	27	32	21	16
GEORGIA	54	27	32	21	16
MINNESOTA	54	27	32	21	16
MONTREAL	54	27	32	21	16
OTTAWA	54	27	32	21	16
PHILADELPHIE	54	27	32	21	16
PITTSBURGH	54	27	32	21	16
RANGERS-NY	54	27	32	21	16
ST. LOUIS	54	27	32	21	16
TAMPA BAY	54	27	32	21	16
TORONTO	54	27	32	21	16
VANCOUVER	54	27	32	21	16
WASHINGTON	54	27	32	21	16

ÉQUIPE	M	B	PPTS	+/	PM
ANAHEIM	60	30	66	1	90
ARIZONA	51	19	36	55	3
BOSTON	60	28	20	48	4
BUFFALO	46	15	32	47	1
CALGARY	59	37	46	4	18
CHICAGO	54	27	35	7	24
COLUMBUS	57	27	23	21	16
DALLAS	58	11	12	33	12
DETROIT	54	27	32	21	16
EDMONTON	59	37	46	4	18
FLORIDE	54	27	32	21	16
GEORGIA	54	27	32	21	16
MINNESOTA	54	27	32	21	16
MONTREAL	54	27	32	21	16
OTTAWA	54	27	32	21	16
PHILADELPHIE	54	27	32	21	16
PITTSBURGH	54	27	32	21	16
RANGERS-NY	54	27	32	21	16
ST. LOUIS	54	27	32	21	16
TAMPA BAY	54	27	32	21	16
TORONTO	54	27	32	21	16
VANCOUVER	54	27	32	21	16
WASHINGTON	54	27	32	21	16

HOCKEY

LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTIONS

ASSOCIATION DE L'EST

Section	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Section Atlantique												
Philadelphie	59	39	15	2	3	196	149	83	19-8-0-2	20-7-2-1	7-3-0-0	G1
Pittsburgh	61	36	20	2	3	178	147	77	20-11-1-0	16-9-1-3	4-5-0-1	P2
Rangers de N.Y.	61	31	26	2	2	168	152	66	14-13-1-2	17-13-1-0	2-7-0-1	P2
New Jersey	59	25	30	3	1	128	161	54	14-13-2-1	11-17-1-0	9-0-1-0	G7
Islanders de N.Y.	60	23	30	3	4	166	196	53	12-14-1-3	11-16-2-1	7-3-0-0	G2

Section Nord-Est

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Boston	59	33	19	2	5	185	144	73	15-12-1-2	18-7-1-3	6-4-0-0	G2
Montréal	60	31	22	4	3	154	154	69	19-7-3-3	12-15-1-0	4-4-0-2	P3
Buffalo	58	27	25	6	0	166	171	60	12-15-2-0	15-10-4-0	5-4-1-0	P3
Toronto	59	25	27	3	4	150	179	57	13-11-3-3	12-16-0-1	6-2-1-1	P1
Ottawa	59	19	31	5	4	132	194	47	9-16-2-3	10-15-3-1	2-6-1-1	G1

Section Sud-Est

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Tampa Bay	59	34	18	3	4	179	185	75	19-7-1-3	15-11-2-1	5-3-0-2	P3
Washington	61	32	19	5	5	165	153	74	17-7-2-5	15-12-3-0	5-4-0-1	G2
Caroline	60	28	24	4	4	174	184	64	15-10-1-1	13-14-3-3	3-5-2-0	P1
Atlanta	60	25	25	4	6	173	197	60	13-12-1-4	12-13-3-2	2-7-1-0	P3
Floride	59	25	27	3	4	155	163	57	12-11-3-3	13-16-0-1	3-5-1-1	P1

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Detroit	59	37	16	4	2	199	169	80	17-8-3-1	20-8-1-1	7-3-0-0	G5
Nashville	59	31	20	5	3	156	139	70	14-6-4-3	17-14-1-0	4-4-1-1	G2
Chicago	60	31	23	2	4	191	168	68	18-14-0-0	13-9-2-4	5-3-0-2	G2
Columbus	58	29	23	3	3	159	175	64	14-13-0-2	15-10-3-1	6-3-0-1	G1
St-Louis	58	27	22	4	5	163	172	63	18-9-1-3	9-13-3-2	5-3-1-1	P1

Section Nord-Ouest

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Vancouver	60	38	13	4	5	202	142	85	21-4-1-4	17-9-3-1	7-3-0-0	G1
Calgary	61	31	22	3	5	185	175	70	18-9-1-2	13-13-2-3	7-1-1-1	G3
Minnesota	59	31	22	1	5	154	155	68	15-12-0-3	16-10-1-2	6-3-0-1	P1
Colorado	59	25	27	7	0	173	202	57	14-14-4-0	11-13-3-0	0-9-1-0	P10
Edmonton	59	19	32	1	7	150	198	46	10-17-0-4	9-15-1-3	4-6-0-0	G3

Section Pacifique

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Phoenix	60	32	19	6	3	172	167	73	15-10-3-2	17-9-3-1	8-2-0-0	G7
San Jose	60	33	21	4	2	167	154	72	15-10-2-1	18-11-2-1	8-2-0-0	G3
Los Angeles	59	32	23	2	2	163	142	68	17-9-1-0	15-14-1-2	6-1-1-2	P2
Dallas	59	31	22	2	4	164	171	68	17-8-2-3	14-14-0-1	2-7-1-0	P4
Anaheim	60	32	24	2	2	169	178	68	17-9-0-1	15-15-2-1	6-4-0-0	P3

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION DE L'EST	PJ	PTS	ASSOCIATION DE L'OUEST	PJ	PTS
x-1. Philadelphie	59	83	10. Atlanta	60	60
x-2. Tampa Bay	59	75	11. Floride	59	57
x-3. Boston	59	73	12. Toronto	59	57
4. Pittsburgh	61	77	13. New Jersey	59	54
5. Washington	61	74	14. Islanders de N.Y.	60	53
6. Montréal	60	69	15. Ottawa	59	47
7. Rangers de N.Y.	61	66	x-1. Vancouver	60	85
8. Caroline	60	64	x-2. Detroit	59	80
9. Buffalo	58	60	x-3. Phoenix	60	73
			4. San Jose	60	72

5. Nashville	59	70
6. Calgary	61	70
7. Los Angeles	59	68
8. Minnesota	59	68
9. Dallas	59	68
10. Anaheim	60	68
11. Chicago	60	68
12. Columbus	58	64
13. St-Louis	58	63
14. Colorado	59	57
15. Edmonton	59	46

CALENDRIER

DIMANCHE 20 FÉVRIER

Philadelphie 4 Rangers de N.Y. 2
Montréal 0 Calgary 4
Washington 2 Buffalo 1
Pittsburgh 2 Chicago 3 (Fus.)
Detroit 2 Minnesota 1 (Fus.)

LUNDI 21 FÉVRIER

Floride 1 Islanders de N.Y. 5
Chicago 5 St-Louis 3
Washington 1 Pittsburgh 0

MARDI 22 FÉVRIER

Islanders de N.Y. à Toronto, 19h
Phoenix à Philadelphie, 19h
Rangers de N.Y. à Caroline, 19h
San Jose à Detroit, 19h
Nashville à Columbus, 19h
Edmonton à Minnesota, 20h
New Jersey à Dallas, 20h30
Boston à Calgary, 21h
Montréal à Vancouver, 22h

MERCREDI 23 FÉVRIER

Atlanta à Buffalo, 19h
Floride à Ottawa, 19h
Phoenix à Tampa Bay, 19h30
San Jose à Pittsburgh, 19h30
Edmonton à Colorado, 21h30
Los Angeles à Anaheim, 22h

JEUDI 24 FÉVRIER

Islanders de N.Y. à Philadelphie, 19h
Dallas à Detroit, 19h
Toronto à Montréal, 19h30
Chicago à Nashville, 20h
St-Louis à Vancouver, 22h
Minnesota à Los Angeles, 22h30

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

PJ G PDP DF BP BC PTS
St-G-de-Beauce 36 25 9 0 2 146 105 52
Thetford Mines 37 21 13 2 1 156 141 45
Trois-Rivières 37 21 14 2 0 160 130 44
Sherbrooke 38 19 14 3 2 147 137 43
Sorel-Tracy 36 16 15 2 3 136 155 37
Saguenay 36 14 17 4 1 144 165 33
Rivière-du-Loup 36 12 21 0 3 123 179 27

DIMANCHE 20 FÉVRIER

Thetford Mines 5 Trois-Rivières 2

JEUDI 24 FÉVRIER

Trois-Rivières à Sorel-Tracy, 20h00
St-G-de-Beauce à Thetford Mines, 20h00

JUNIOR MAJEUR

SECTION ATLANTIQUE

PJ G PDP DF BP BC PTS
Saint-Jean 58 48 5 1 2 269 139 99
Acadie-Bathurst 59 38 19 1 1 217 172 78
Moncton 57 28 22 2 5 187 210 63
I.-P.-E. 58 26 24 2 6 175 191 60
Halifax 58 18 37 1 2 165 226 39
Cap-Breton 59 16 38 1 4 141 229 37

SECTION EST-TELUS

PJ G PDP DF BP BC PTS
Québec 58 40 15 1 2 235 158 83
Lewiston 58 36 20 0 2 231 188 74
Victoriaville 59 31 24 1 3 226 210 66
Chicoutimi 58 24 23 5 6 173 188 59
Rimouski 59 27 29 1 2 196 207 57
Baie-Comeau 59 10 40 5 4 135 227 29

SECTION OUEST-TELUS

PJ G PDP DF BP BC PTS
Montréal 58 41 9 4 4 227 152 90
Drummondville 59 38 14 5 2 216 160 83
Shawinigan 58 37 18 2 1 215 164 77
Gatineau 58 34 16 3 5 198 167 76
Val-d'Or 58 22 29 0 3 178 221 51
Rouyn-Noranda 57 9 43 3 2 116 291 23

DIMANCHE 20 FÉVRIER

Moncton 5 Val-d'Or 2
Acadie-Bathurst 3 Shawinigan 0
Gatineau 2 Baie-Comeau 1
Lewiston 4 Rimouski 3

MARDI 22 FÉVRIER

Halifax à Saint-Jean, 19h00

MERCREDI 23 FÉVRIER

Acadie-Bathurst à Montréal, 10h35

JEUDI 24 FÉVRIER

Lewiston à Chicoutimi, 19h30
Moncton à Rouyn-Noranda, 19h30

MARQUEURS

B P PTS
Devos, Philip-Michel Gat 39 55 94
Huberdeau, Jonathan SJ 36 50 86
Couturier, Sean Dru 31 54 85
Lévesque, Gabriel AB 32 52 84
Palat, Ondrej Dru 33 48 81
Audy-Marchessault, J. Qué 33 48 81
Phillips, Zack SJ 32 49 81
Champagne, Joël Qué 23 51 74

MIDGET AAA

SECTION LA COOP
PJ G PDP DF BP BC PTS
Collège Notre-Dame 42 29 10 2 1 201 128 61
Trois-Rivières 42 22 17 1 2 148 156 47

SECTION REEBOK

PJ G PDP DF BP BC PTS
Lac-Saint-Louis 42 29 11 1 1 180 128 60
C.A.-Girouard 42 24 16 1 1 147 142 50
Magog 42 22 15 2 3 149 131 49
C.C.-LeMoine 42 21 15 1 5 173 143 48
Châteauguay 42 16 18 3 5 146 177 40

SECTION C.C.M.

PJ G PDP DF BP BC PTS
cglLaval-Montréal 42 29 9 2 2 181 129 62
Saint-Eustache 42 25 13 1 3 171 152 54
C. Esther-Blondin 42 17 22 1 2 145 191 37
Gatineau 42 15 21 2 4 155 185 36
Amos 42 13 24 3 2 131 184 31

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Huitième de finales (3 de 5)
Amos vs Laval-Montréal

MARDI 21 FÉVRIER

Amos à Laval-Montréal, 19h30

MERCREDI 23 FÉVRIER

Amos à Laval-Montréal, 19h30

Sém Saint-François vs Collège Notre-Dame

MARDI 22 FÉVRIER
Sém Saint-François à Collège Notre-Dame, 19h30

MERCREDI 23 FÉVRIER

Sém Saint-François à Collège Notre-Dame, 19h30

Gatineau vs Lac St-Louis

MERCREDI 23 FÉVRIER
Gatineau à Lac St-Louis, 19h30

C. Esther-Blondin vs Saint-Eustache

MERCREDI 23 FÉVRIER
C. Esther-Blondin à Saint-Eustache, 19h30

Châteauguay vs C.A.-Girouard

MERCREDI 23 FÉVRIER
Châteauguay à C.A.-Girouard, 19h30

Trois-Rivières vs C.C.-LeMoine

MERCREDI 23 FÉVRIER
Trois-Rivières à C.C.-LeMoine, 19h30

Jonquière vs Magog

JEUDI 24 FÉVRIER
Jonquière à Magog, 19h

SOMMAIRES

BLACKHAWKS 5 BLUES 3

Première période
1. St-Louis, McDonald 13 (Bergrund, Pietrangelo) 15 04 (an)
2. St-Louis, Boyes 12 (Oshie, Winchester) 16 49

Penalités - Brouwer Chi (obstruction) 14:24
Deuxième période

3. Chicago, Stalberg 9

(Kopecky, Johnson) 2 18

4. Chicago, Bolland 13 (Hossa, Bickell) 3 18

5. Chicago, Kane 20 (Toews, Sharp) 6 29

6. Chicago, Toews 20 (Kane, Seabrook) 12 40 (an)

Penalités - Backes StL (cingler) 12:14, Kane Chi (bâton élevé) 18:27

Troisième période

7. St-Louis, Pietrangelo 7 (Oshie, Bergrund) 8 48

8. Chicago, Hossa 13 (Seabrook, Johnson) 19 59 (fd)

Penalités - Aucune

Tirs au but

Chicago 9 10 7 - 26
St-Louis 15 14 5 - 34

Gardiens

Chicago: Crawford (G.20-12-3)
St-Louis: Bishop (P.1-1-0)(18-14), Konkin (12-40 de la 2^e)(7-7)

Buts et avantages numériques - Chicago 1-1; St-Louis 1-2

Arbitres - Tim Peel, Marcus Wimmerberg, Juges de

CHANGEMENT DE NOM

CHICOUTIMI — La Ligue nord-américaine de hockey a confirmé, lundi, que le trophée accordé aux champions des séries ne portera dorénavant plus le nom de coupe Futura. Il faut maintenant parler de la coupe Canam. Créée 1993, la coupe Futura a été remise pour la première fois aux vainqueurs des séries éliminatoires de la Ligue senior de la Mauricie, les Loups de La Tuque, au printemps 1994.



(Serge Émond)

ROBERVAL A AUSSI COURONNÉ SES CHAMPIONS

ROBERVAL — Plus d'une quarantaine de hockeyeurs ont participé à la deuxième édition du tournoi Hockey Pond du Village sur glace de Roberval, samedi dernier. Ce sont 23 équipes composées de trois à quatre joueurs venant de Montréal, Brossard, Québec et des environs de Roberval qui ont offert tout un spectacle sur six patinoires. Et l'équipe Mallette a remporté les grands honneurs. Gagnants de la classe compétition, Guillaume Raté, Maxime Lavoie, Luc Simard et Dany Simard représenteront la région au tournoi provincial de

Lac-Beauport de 2012. Les quatre joueurs sont également repartis avec une bourse de 350 \$ et la coupe Hockey Pond.

Les finalistes, l'équipe robervaloise de Mitsubishi, formée de Nicolas Leclerc, Pierre-Yves Tardif, Sébastien Genest et Jean-François Boily, a obtenu une bourse de 150 \$.

Les gagnants de la classe participation sont les Rio Stars. Ces derniers ont affronté l'équipe robervaloise One timer, formée de Dominic Potvin, Jean-Denis Simard, Mario Dubois et Stéphane Ménard.

(Laura Lévesque)



L'équipe Mallette a remporté les grands honneurs, au dernier tournoi Hockey Pond du Village sur glace de Roberval. Gagnants de la classe compétition, Guillaume Raté, Luc Simard, Dany Simard et Maxime Lavoie participeront au tournoi provincial du Lac-Beauport en 2012. Invité sportif du tournoi, Keven Fortin-Simard (centre) a félicité les gagnants.

(Courtoisie Roger Gervais)

>> POINTES DE PLUME

LHJMQ : JOUEURS DU MOIS

BOUCHERVILLE (PC) — Les attaquants **Sean Couturier** et **Louis Leblanc** ainsi que le gardien de but **Olivier Roy** ont été choisis, lundi, les trois étoiles de la dernière semaine d'activités au hockey junior québécois.

Couturier, des Voltigeurs de Drummondville, s'est vu coiffer du titre de la première étoile après avoir enfilé cinq buts lors des deux victoires des siens face aux Remparts de Québec et aux Huskies de Rouyn-Noranda. Il a terminé la semaine avec un différentiel de plus-4 en défense.

Roy, du Titan d'Acadie-Bathurst, a été la deuxième étoile après avoir signé trois gains. Il a maintenu une moyenne de buts accordés par match de 1,30 et un taux d'efficacité de 95,7 pour cent. Roy a blanchi les Cataractes de Shawinigan, dimanche, en repoussant 30 lancers.

Leblanc, du Junior de Montréal, a été la troisième étoile après avoir inscrit trois buts et ajouté trois passes dans les trois victoires du Junior en trois jours.

Le jeune attaquant a été très constant, obtenant un but dans chacun des matchs et terminant la semaine avec un différentiel de plus-3.

(Presse Canadienne)

GARDIEN DES ÉLITES HONORÉ

CHICOUTIMI (SE) — Gardien de but des Éléments de Jonquière, **Simon Dubois** a été nommé joueur défensif du mois de février dans la Ligue de hockey midjet AAA.

Au cours des dernières semaines, il n'a accordé que six buts en quatre parties.

Il a aidé son équipe à ajouter trois victoires à sa fiche. Sa moyenne d'efficacité a été de ,919 pendant la dernière portion du calendrier régulier.

(Serge Émond)

Guy Carbonneau

(Photo Rocket Lavoie)



SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Guy Carbonneau a consacré une bonne partie de son dimanche à surveiller des matchs de la Ligue nationale de hockey au petit écran. L'exercice lui a permis de constater une nouvelle fois que les bonnes équipes possèdent au moins deux qualités qu'il aimerait voir chez ses jeunes joueurs, soit le travail et la volonté.

L'entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi ne le cache pas, il n'a pas apprécié l'effort de ses hockeyeurs, en fin de semaine, face au Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard et aux Olympiques de Gatineau. Il souhaite profiter des prochaines semaines pour faire comprendre à ses joueurs que le travail peut mener très loin.

« Le match de samedi a certainement été notre pire au niveau de l'effort, a souligné Guy Carbonneau, lundi. Jouer au hockey, c'est dur. Il faut faire des efforts pour avoir du suc-

cess. J'ai regardé les matchs à la télévision, dimanche. »

« C'est incroyable aujourd'hui comment les joueurs travaillent. Tout le monde a un système de jeu. Ce qui fait la différence, c'est la "grit" et le travail. Dans le match entre Calgary et le Canadien, la différence entre les deux équipes a été le travail. Les Flames ont travaillé parce qu'ils voulaient gagner. Le Canadien a travaillé, mais pas assez. Habituellement, à la fin de la journée, l'équipe qui travaille le plus va gagner. »

« Ce sont des choses qui s'apprennent petit à petit, avec le temps. À Val-d'Or, lors de mon premier match sur une petite patinoire, nous avons été OK. Les deux matchs contre Rouyn-Noranda ont été très bons. En fin de semaine, peut-être parce que nous revenions à domicile ou parce que nous devons jouer deux matchs en deux soirs, la concentration n'était pas là. C'est pourtant dans ces conditions que tu dois redoubler d'effort. On travaille beaucoup là-dessus.

Question d'effort

Aujourd'hui (lundi), on a beaucoup travaillé sur les batailles à un contre un, la protection de rondelle et toutes les choses qui vont nous permettre de rendre le jeu un peu plus facile. »

Un style différent

Pendant huit saisons, les joueurs des Saguenéens ont été dirigés par un entraîneur très exigeant. Depuis l'arrivée de Guy Carbonneau à la tête de l'équipe, il est clair que l'ambiance a beaucoup changé. Le nouveau pilote de la formation chicoutimienne souhaite créer un esprit de famille et il est convaincu qu'il est possible de travailler tout en s'amusant.

Dans son esprit, il n'est pas nécessaire d'être tendu comme une corde de violon pour bien jouer et bien s'entraîner. Il souhaite notamment que les joueurs qui manquent un peu de confiance profitent des entraînements pour la retrouver.

Ceci étant dit, Guy Carbonneau n'a pas l'intention de mettre la pédale douce tout le temps. Il

a un travail à faire et il entend prendre les moyens pour atteindre ses objectifs. Ses joueurs ont d'ailleurs eu droit à un petit coup de semonce entre deux périodes du match de samedi.

« Le match de samedi a changé quand on a commencé à travailler, a rappelé Carbonneau. Je ne veux pas seulement être le gentil monsieur. J'ai un travail à faire. Je vais donner la chance aux coureurs. C'est aux joueurs d'en profiter. Je veux me faire ma propre idée sur les joueurs. Je me suis fié beaucoup sur Marc-Étienne (Hubert, un de ses adjoints) pour les premiers matchs. Plus nous allons avancer et plus je vais travailler à ma façon. J'ai été plus permissif au début, mais je vais l'être moins. »

« Ce n'est pas compliqué. Plus le groupe travaille, plus le jeu devient facile. Chaque joueur est mieux concentré et il n'a pas à essayer d'en faire plus. Quand certains joueurs ne travaillent comme ils le devraient, ça devient beaucoup plus difficile pour toute l'équipe. » □

NEAL À PITTSBURGH

PITTSBURGH — Les Penguins de Pittsburgh ont obtenu l'attaquant James Neal et le défenseur Matt Niskanen des Stars de Dallas en retour du défenseur Alex Goligoski, a confirmé lundi le directeur général Ray Shero.

Neal dispute présentement sa 3^e saison en carrière dans la LNH. Le joueur de 23 ans occupait le troisième rang des marqueurs des Stars avec 21 buts, et le cinquième au chapitre des aides (39) en 59 parties cette saison. Goligoski, 25 ans, a amassé 31 points (9-22).

(Presse Canadienne)

KANE STOPPE LES BLUES

ST. LOUIS — Jonathan Toews et Patrick Kane ont couronné une poussée offensive de quatre buts en deuxième période avec un filet et une aide chacun, le gardien Corey Crawford a été solide pour une deuxième journée d'affilée et les Blackhawks de Chicago ont disposé des Blues de St. Louis 5-3, lundi.

Andy McDonald a touché la cible pour la troisième fois en deux matchs pour les Blues, qui n'ont pas été en mesure de conserver une avance de deux buts à l'issue de la 1^{re} et mis un terme à leur série de trois victoires.

(Presse Canadienne)



Patrick Kane a pris de vitesse Barret Jackman sur ce jeu.

(Photo PC)

MONTOYA RAPPORTE

UNIONDALE, N.Y. — Matt Moulson a réussi un tour du chapeau et Al Montoya a repoussé 20 rondelles, lundi après-midi, dans la victoire facile de 5-1 des Islanders de New York contre les Panthers de la Floride.

Moulson a complété son tour du chapeau dans un filet désert à 2:37 de la fin. Montoya s'avère une bonne acquisition pour les Islanders, qui ont déjà perdu les services de six gardiens cette saison en raison de blessures. Samedi, il a réalisé une première dans l'histoire de l'équipe en signant un jeu blanc à ses débuts.

(Presse Canadienne)

Gorges espérait un contrat

RICHARD LABBÉ

La Presse

MONTRÉAL — Josh Gorges espérait pouvoir signer un nouveau contrat avec le Canadien en cours de saison, mais il devra attendre à la fin de la saison avant de recevoir une offre de la part de Pierre Gauthier.

Le directeur général du Canadien a fait savoir à Gorges qu'il devra patienter jusqu'à l'été avant de recevoir une offre du Canadien. Kevin Epp, l'agent du défenseur, a confirmé l'information à La Presse.

«Un nouveau contrat aurait été une bonne chose pour nous, surtout avec la blessure à Josh, a expliqué Kevin Epp lors d'un entretien téléphonique, hier. Josh aurait aimé qu'on lui offre un nouveau contrat avant l'opération, cela lui aurait procuré un sentiment de sécurité, il aurait eu l'esprit plus tranquille.

Je ne suis pas prêt à dire qu'on a été déçu en apprenant que le Canadien voulait attendre, mais Josh aurait souhaité pouvoir signer une nouvelle entente au cours de la saison.»

Le défenseur de 26 ans, qui a disputé son dernier match le 26 décembre à Uniondale, a subi une importante opération au genou droit il y a un mois en Alabama. Il par-

teipie depuis à un programme de réhabilitation, et devrait être fin prêt au moment d'amorcer le camp d'entraînement, en septembre. «Il n'y a aucune chance de le revoir sur la glace cette saison», a tenu à dire Kevin Epp.

Même si le Canadien n'a pas l'habitude d'offrir de nouveaux contrats en cours de saison, Josh Gorges espérait quand même recevoir une offre de la part de Pierre Gauthier, selon son agent.

«J'ai parlé avec Pierre Gauthier, et il m'a dit qu'il n'allait rien nous offrir avant la fin de la saison. C'est comme ça qu'il fonctionne. Alors, nous allons devoir attendre à l'été avant de discuter affaires. J'ai toutes les raisons de croire qu'on va pouvoir s'entendre.»

Gorges, qui en était à sa cinquième année avec le Canadien, deviendra joueur autonome avec restriction au terme de la saison. On pourrait croire qu'il va chercher à obtenir une entente

à long terme, lui qui n'a jamais caché sa fierté de porter le maillot bleu, blanc et rouge.

«Je ne sais trop ce qui va arriver, c'est dur de répondre à ça, de poursuivre Kevin Epp. On verra bien ce que le Canadien va avoir en tête à ce moment-là. Ça dépend d'une foule de facteurs. Quels joueurs vont être encore avec le club, quels joueurs ne seront plus là? On verra.»

«Josh a toujours adoré jouer à Montréal, il est heureux de son rôle avec le club, et c'est le Canadien qui lui a permis de devenir le défenseur qu'il est, d'être l'un des quatre premiers défenseurs du club.»

Kevin Epp estime que la blessure subie par son client ne devrait pas trop lui nuire au moment d'amorcer les discussions avec le Canadien. «Je sais qu'il y a eu des cas comme Francis Bouillon et Marc-

André Bergeron, des gars qui se remettaient de graves blessures eux aussi, a ajouté l'agent. Mais ces gars-là étaient des joueurs autonomes sans restriction, ce qui n'est pas le cas de Josh. La situation est différente pour nous.»

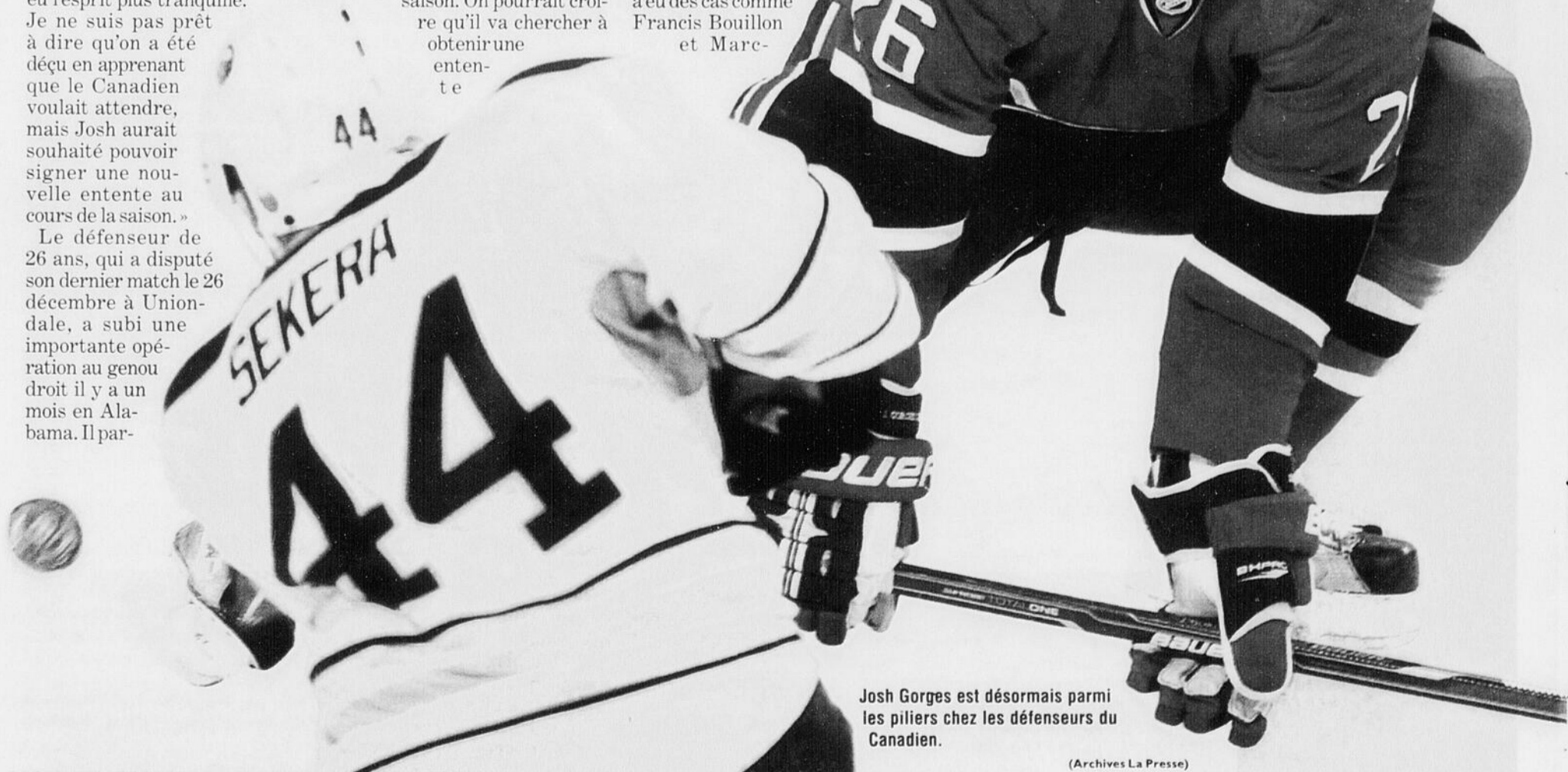
Il complète la dernière année d'un contrat de trois ans, qui lui rapporte 1,3 million de dollars cette saison. □

// PAR LA BANDE**NOUVEAUX TRIOS**

Le Canadien traverse sa deuxième séquence noire de la saison. Pour secouer son club, Jacques Martin a chambardé ses trios.

Tomas Plekanec qui n'a qu'un but et trois points à ses sept derniers matchs amorcera la rencontre entre Michael Cammalleri et Jeff Halpern. Scott Gomez héritera de Max Pacioretty et Brian Gionta.

Benoit Pouliot, David Desharnais et Ryan White demeurent réunis alors qu'Andrei Kostitsyn, limité à deux passes à ses 12 derniers matchs, est recalé au sein d'un quatrième trio piloté par Lars Eller et complété par Travis Moen.



Josh Gorges est désormais parmi les piliers chez les défenseurs du Canadien.

(Archives La Presse)



L'Ami Junior 2.0

TOUJOURS LE PLUS GRAND CHOIX

PLUS DE 300 VÉHICULES EN INVENTAIRE

Mazda 3 2011



À L'ACHAT

1999\$*

/84 MOIS

Transport et préparation inclus.

0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT
/60 MOIS

AUCUN PAIEMENT AVANT
90 JOURS

LIVRAISON
RAPIDE

Mazda 2 2011

MEILLEURE NOUVELLE
SOUS-COMPACTE
SELON LE GUIDE DE
L'AUTO^{MC} 2011

13 950\$*

Transport et préparation inclus.



À PARTIR DE
SUR FINANCEMENT
À L'ACHAT

0%

• L'ÉCONOMIQUE D'ESSENCE
AVEC 5,6 L/100 KM*
• FABRIQUÉE AU JAPON!

*Taxes et immatriculation en sus. Modèle BSXB51-AA00. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. † Consommation d'essence sur autoroute. Peut varier.

Mazda CX7

GX 2010



Rég.: 29 550 \$

24 700\$

RABAIS 4750\$

Mazda TRIBUTE

GX 2011

Rég.: 25 145 \$

20 995\$*

RABAIS 4150\$



Mazda 5

GS 2010

6 PASSAGERS!



Rég.: 21 995 \$

17 455\$*

RABAIS 4540\$

*Taux d'intérêt régulier, transport et préparation inclus.

*Mazda 3, modèle (D4XS51-AA00), Mazda 5 (EGSD50-AA00), Tribute (WVXD51-AA00), CX7 (PVXY80-AA00), avec 1495 \$ de comptant ou échange équivalent. Taux de financement de 1,9% sur 84 mois.

Exclusif à



1^{er} de la région
3^e concessionnaire
au Québec
6^e au Canada

www.lamijunior.com

545, boul. du Royaume, Chicoutimi
418-545-6555